

Regulatory Compliance and Safety Information - Cisco 8400 Series Secure Routers

Information sur la réglementation de la conformité et de sécurité-Cisco 8400 Series Secure Routers

First Published: 30 April, 2024
Première publication : 30 avril 2024

Last Modified: 20 January, 2026
Dernière modification : 20 janvier 2026

Cisco Systems, Inc.
http://www.cisco.com

Cisco has more than 200 offices worldwide. Addresses, phone numbers, and fax numbers are listed on the Cisco website at www.cisco.com/go/offices.

Cisco possède plus de 200 bureaux dans le monde entier. Adresses, numéros de téléphone et numéros de fax sont répertoriés sur le site Web de Cisco à l' www.cisco.com/go/offices.



CONTENTS

Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco 8400 Series Secure Routers 1

Cisco 8400 Series Secure Routers —السلامة ومعلومات التنظيمي التدقيق 11

Съответствие с нормативната уредба и информация за безопасност—**Cisco 8400 Series Secure Routers** 17

合规性和安全信息—**Cisco 8400 Series Secure Routers** 25

法規遵循與安全資訊—**Cisco 8400 Series Secure Routers** 31

Usklađenost sa propisima i informacije o sigurnosti—Cisco 8400 Series Secure Routers 37

Informace o bezpečnosti a dodržování předpisů—Cisco 8400 Series Secure Routers 45

Overholdelse af lovgivningen og sikkerhedsoplysninger—Cisco 8400 Series Secure Routers 53

Regelnaleving en veiligheidsinformatie—Cisco 8400 Series Secure Routers 61

Eeskirjade järgimine ja ohutusteave—Cisco 8400 Series Secure Routers 69

Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot—Cisco 8400 Series Secure Routers 77

Renseignements sur la conformité et la sécurité—Cisco 8400 Series Secure Routers 85

Informations relatives à la conformité et à la sécurité—Cisco 8400 Series Secure Routers 93

Gesetzliche Auflagen und Sicherheitshinweise—Cisco 8400 Series Secure Routers 101

Συμμόρφωση με τους κανονισμούς και πληροφορίες ασφαλείας—**Cisco 8400 Series Secure Routers** 109

Cisco 8400 Series Secure Routers —בטיחות בנושא ומידע לתקינה תאימות 117

A szabályozásnak való megfelelésre és a biztonságra vonatkozó információk—Cisco 8400 Series Secure Routers 125

Reglufylgni og öryggisupplýsingar—Cisco 8400 Series Secure Routers 133

Informazioni sulla conformità alle normative e sulla sicurezza—Cisco 8400 Series Secure Routers 135

法規制順守および安全性情報—Cisco 8400 Series Secure Routers 143

규정 준수 및 안전정보—Cisco 8400 Series Secure Routers 151

Atbilstība normatīviem un informācija par drošību—Cisco 8400 Series Secure Routers 159

Reglamentinei atitikties ir saugos informacijai—Cisco 8400 Series Secure Routers 167

Регулаторна усогласеност и безбедносни информации—Cisco 8400 Series Secure Routers 175

Informasjon om forskriftsmessig samsvar og sikkerhet—Cisco 8400 Series Secure Routers 183

Informacje o zgodności i bezpieczeństwie—Cisco 8400 Series Secure Routers 191

Conformidade regulamentar e informações de segurança—Cisco 8400 Series Secure Routers 199

Regulamentação de Conformidade e Informações de Segurança—Cisco 8400 Series Secure Routers 207

Informații referitoare la siguranță și conformitatea cu reglementările—Cisco 8400 Series Secure Routers 215

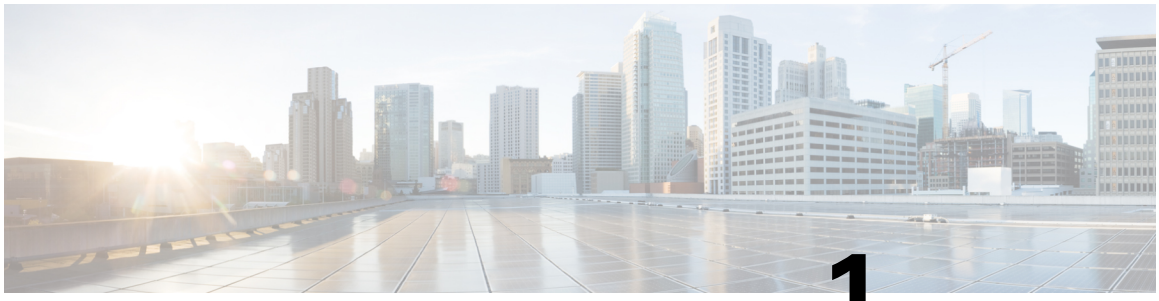
Информация о безопасности и соблюдении нормативных требований—Cisco 8400 Series Secure Routers 223

Dodržiavanie predpisov a bezpečnostné informácie—Cisco 8400 Series Secure Routers 231

Informacije o skladnosti s predpisi in varnosti—Cisco 8400 Series Secure Routers 239

Cumplimiento de las normas e información de seguridad—Cisco 8400 Series Secure Routers 247

Information om överensstämmelse med regelverk och säkerhetskrav—Cisco 8400 Series Secure Routers 255



CHAPTER 1

Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco 8400 Series Secure Routers

- Document conventions, on page 2
- Statement 1071—Warning Definition, on page 2
- Statement 445—Connect the Chassis to Earth Ground, on page 3
- Statement 1005—Circuit Breaker, on page 3
- Statement 1006—Chassis Warning for Rack-Mounting and Servicing, on page 3
- Statement 1008—Class 1 Laser Product, on page 3
- Statement 1017—Restricted Area, on page 4
- Statement 1022—Disconnect Device, on page 4
- Statement 1024—Ground Conductor, on page 4
- Statement 1028—More Than One Power Supply, on page 4
- Statement 1029—Blank Faceplates and Cover Panels, on page 5
- Statement 1032—Lifting the Chassis, on page 5
- Statement 1035—Proximity to Water, on page 5
- Statement 1046—Installing or Replacing the Unit, on page 5
- Statement 1051—Laser Radiation, on page 5
- Statement 1055—Class 1/1M Laser, on page 6
- Statement 1056—Unterminated Fiber Cable, on page 6
- Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes, on page 6
- Statement 1086—Replace Cover on Power Terminals, on page 7
- Statement 1089—Instructed and Skilled Person Definitions, on page 7
- Statement 1090—Installation by Skilled Person, on page 7
- Statement 1091—Installation by an Instructed Person, on page 7
- Statement 1101—Connected To Grounded Outlet, on page 7
- Statement 2012—Voluntary Control Council for Interference (VCCI) Class A Warning for Japan, on page 8
- Statement 7003—Shielded Cable Requirements for Intrabuilding Lightning Surge, on page 8
- Statement 7004—Special Accessories Required to Comply with GR-1089 Emission and Immunity Requirements, on page 8
- Statement 7005—Intrabuilding Lightning Surge and AC Power Fault, on page 9
- Statement 8015—Installation Location Network Telecommunications Facilities, on page 9

• Statement 9001—Product Disposal, on page 9

Document conventions

This document uses these conventions:

Note Means *reader be careful.* In this situation, you might perform an action that could result in equipment damage or loss of data.

Warning **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Warning **Statements using this symbol are provided for additional information and to comply with regulatory and customer requirements.**

Statement 1071—Warning Definition

Warning **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Read the installation instructions before using, installing, or connecting the system to the power source. Use the statement number at the beginning of each warning statement to locate its translation in the translated safety warnings for this device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



Statement 445—Connect the Chassis to Earth Ground



Warning **To reduce the risk of electric shock, connect the chassis of this equipment to permanent earth ground during normal use.**

Statement 1005—Circuit Breaker



Warning **This product relies on the building's installation for short-circuit (overcurrent) protection. To reduce risk of electric shock or fire, ensure that the protective device is rated not greater than:**

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

Statement 1006—Chassis Warning for Rack-Mounting and Servicing



Warning **To prevent bodily injury when mounting or servicing this unit in a rack, you must take special precautions to ensure that the system remains stable. The following guidelines are provided to ensure your safety:**

- **This unit should be mounted at the bottom of the rack if it is the only unit in the rack.**
- **When mounting this unit in a partially filled rack, load the rack from the bottom to the top with the heaviest component at the bottom of the rack.**
- **If the rack is provided with stabilizing devices, install the stabilizers before mounting or servicing the unit in the rack.**

Statement 1008—Class 1 Laser Product



Warning **This product is a Class 1 laser product.**

Statement 1017—Restricted Area

Warning **This unit is intended for installation in restricted access areas. Only skilled, instructed, or qualified personnel can access a restricted access area.**

Statement 1022—Disconnect Device

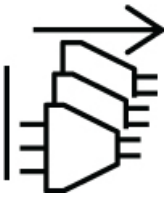
Warning **To reduce the risk of electric shock and fire, a readily accessible disconnect device must be incorporated in the fixed wiring.**

Statement 1024—Ground Conductor

Warning **This equipment must be grounded. To reduce the risk of electric shock, never defeat the ground conductor or operate the equipment in the absence of a suitably installed ground conductor. Contact the appropriate electrical inspection authority or an electrician if you are uncertain that suitable grounding is available.**

Statement 1028—More Than One Power Supply

Warning **This unit might have more than one power supply connection. To reduce risk of electric shock, remove all connections to de-energize the unit.**



Statement 1029—Blank Faceplates and Cover Panels



Warning **Blank faceplates and cover panels serve three important functions: they reduce the risk of electric shock and fire, they contain electromagnetic interference (EMI) that might disrupt other equipment, and they direct the flow of cooling air through the chassis. Do not operate the system unless all cards, faceplates, front covers, and rear covers are in place.**

Statement 1032—Lifting the Chassis



Warning **To prevent personal injury or damage to the chassis, never attempt to lift or tilt the chassis using the handles on modules, such as power supplies, fans, or cards. These types of handles are not designed to support the weight of the unit.**

Statement 1035—Proximity to Water



Warning **Do not use this product near water, for example, near a bathtub, wash bowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool.**

Statement 1046—Installing or Replacing the Unit



Warning **To reduce risk of electric shock, when installing or replacing the unit, the ground connection must always be made first and disconnected last.**

If your unit has modules, secure them with the provided screws.

Statement 1051—Laser Radiation



Warning **Invisible laser radiation may be emitted from disconnected fibers or connectors. Do not stare into beams or view directly with optical instruments.**

Statement 1055—Class 1/1M Laser

Warning **Invisible laser radiation is present. Do not expose to users of telescopic optics. This applies to Class 1/1M laser products.**



Statement 1056—Unterminated Fiber Cable

Warning **Invisible laser radiation may be emitted from the end of the unterminated fiber cable or connector. Do not view directly with optical instruments. Viewing the laser output with certain optical instruments, for example, eye loupes, magnifiers, and microscopes, within a distance of 100 mm, may pose an eye hazard.**

Fiber Type and Core Diameter (μm)	Wavelength (nm)	Maximum Power (mW)	Beam Divergence (rad)
SM 11	1200-1400	39-50	0.1-0.11
MM 62.5	1200-1400	150	0.18 NA
MM 50	1200-1400	135	0.17 NA
SM 11	1400-1600	112-145	0.11-0.13

Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes

Warning **To reduce risk of electric shock or fire, installation of the equipment must comply with local and national electrical codes.**

Statement 1086—Replace Cover on Power Terminals

Warning **Hazardous voltage or energy may be present on power terminals. To reduce the risk of electric shock, make sure the power terminal cover is in place when the power terminal is not being serviced. Be sure uninsulated conductors are not accessible when the cover is in place.**

Statement 1089—Instructed and Skilled Person Definitions

Note An instructed person is someone who has been instructed and trained by a skilled person and takes the necessary precautions when working with equipment.

A skilled person or qualified personnel is someone who has training or experience in the equipment technology and understands potential hazards when working with equipment.

Statement 1090—Installation by Skilled Person

Warning **Only a skilled person should be allowed to install, replace, or service this equipment. See statement 1089 for the definition of a skilled person.**

Statement 1091—Installation by an Instructed Person

Warning **Only an instructed person or skilled person should be allowed to install, replace, or service this equipment. See statement 1089 for the definition of an instructed or skilled person.**

Statement 1101—Connected To Grounded Outlet

Warning **In the Scandinavian countries (Denmark, Finland, Iceland, Norway, and Sweden) the appliance must be connected to a grounded outlet.**

Statement 2012—Voluntary Control Council for Interference (VCCI) Class A Warning for Japan

Warning **This is a Class A product based on the standard of the VCCI Council. If this equipment is used in a domestic environment, radio interference may occur, in which case, you may be required to take corrective actions.**

Statement 7003—Shielded Cable Requirements for Intrabuilding Lightning Surge

Warning **The intrabuilding port(s) of the equipment or subassembly must use shielded intrabuilding cabling/wiring that is grounded at both ends.**

The following port(s) are considered intrabuilding ports on this equipment:

GigabitEthernet WAN port

Statement 7004—Special Accessories Required to Comply with GR-1089 Emission and Immunity Requirements

Note To comply with the emission and immunity requirements of GR-1089, shielded cables are required for the following ports:

GigabitEthernet WAN port

Statement 7005—Intrabuilding Lightning Surge and AC Power Fault

Warning **The intrabuilding port(s) of the equipment or subassembly is suitable for connection to intrabuilding or unexposed wiring or cabling only. The intrabuilding port(s) of the equipment or subassembly MUST NOT be metallically connected to interfaces that connect to the OSP or its wiring for more than 6 meters (approximately 20 feet). These interfaces are designed for use as intrabuilding interfaces only (Type 2, 4, or 4a ports as described in GR-1089) and require isolation from the exposed OSP cabling. The addition of primary protectors is not sufficient protection in order to connect these interfaces metallically to an OSP wiring system.**

The following ports are considered intrabuilding ports on the equipment:

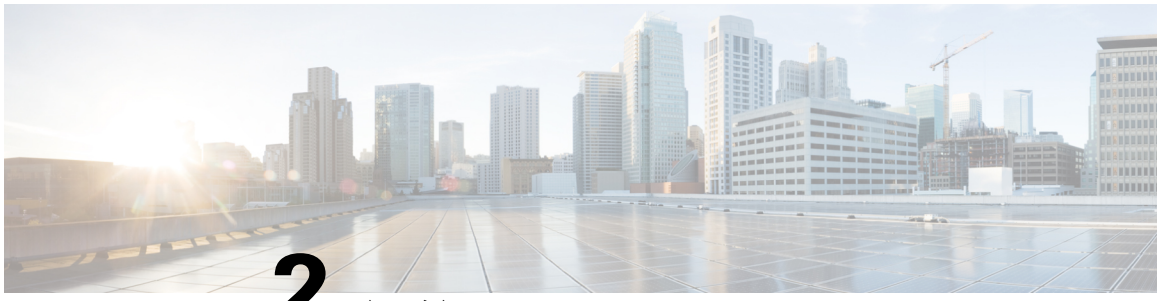
GigabitEthernet WAN port

Statement 8015—Installation Location Network Telecommunications Facilities

Note This equipment is suitable for installation in network telecommunications facilities.

Statement 9001—Product Disposal

Warning **Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.**



الفصل 2

Cisco 8400 Series Secure Routers — التدقيق التنظيمي ومعلومات السلامة

- البيان 1071—تعريف التحذير, في الصفحة 12
- البيان 1005—قاطع الدائرة الكهربية, في الصفحة 12
- البيان 1006—تحذير تثبيت الحامل والصيانة بالنسبة للهيكل القاعدي, في الصفحة 13
- البيان 1008—الفئة الأولى من منتج الليزر, في الصفحة 13
- البيان 1017—المنطقة المحظورة, في الصفحة 13
- البيان 1022—فصل الجهاز, في الصفحة 13
- البيان 1024—الموصّل الأرضي, في الصفحة 13
- البيان 1028—أكثر من مصدر إمداد طاقة واحد, في الصفحة 14
- البيان 1029—الأغطية الأمامية الفارغة ولوحات الواجهة, في الصفحة 14
- البيان 1032—رفع الهيكل القاعدي, في الصفحة 14
- البيان 1035—التقريب من الماء, في الصفحة 14
- البيان 1046—تركيب الوحدة أو استبدالها, في الصفحة 14
- البيان 1051—إشعاع الليزر, في الصفحة 15
- البيان 1055—الليزر من الفئة M1/1, في الصفحة 15
- البيان 1056—كبل ليفي غير متصل الطرف, في الصفحة 15
- البيان 1074—الامتثال لمجموعات القوانين المحلية والوطنية الخاصة بالكهرباء, في الصفحة 15
- البيان 1086—استبدال الغطاء على الوحدات الطرفية للطاقة, في الصفحة 16
- البيان 1089—تعريفا الشخص المتمرس والشخص الموجّه, في الصفحة 16
- البيان 1090—التركيب بمعرفة شخص متمرس, في الصفحة 16
- البيان 1091—التركيب بواسطة شخص موجّه, في الصفحة 16
- البيان 9001—التخلص من المنتج, في الصفحة 16

تستخدم هذه الوثيقة المصطلحات التالية:

ملاحظة تعني على القارئ توخي الحذر. في هذه الحالة، ربما تفعل شيئًا قد يؤدي إلى تلف الجهاز أو فقد البيانات.

تحذير إرشادات سلامة هامة

يشير رمز التحذير هذا إلى وجود خطر. انت في موقف قد يؤدي إلى حدوث إصابة جسدية. قبل العمل على أي جهاز، كن على دراية بالمخاطر الناجمة عن الدوائر الكهربائية ويجب أن تكون على معرفة بالممارسات القياسية لتفادي الحوادث. استخدم رقم البيان الموجود في نهاية كل تحذير لتحديد موقع ترجمته في تحذيرات السلامة المترجمة والمرفقة مع هذا الجهاز.

احفظ هذه الإرشادات

تحذير يتم توفير البيانات التى تستخدم هذا الرمز للحصول على معلومات إضافية و للإمتثال إلى الإشتراطات التنظيمية و متطلبات العميل.

البيان 1071 — تعريف التحذير

تحذير إرشادات سلامة هامة

قبل العمل على أي جهاز، كن على دراية بالمخاطر الناجمة عن الدوائر الكهربائية ويجب أن تكون على معرفة بالممارسات القياسية لتفادي الحوادث. اقرأ إرشادات التركيب قبل استخدام النظام أو تركيبه أو توصيله بمصدر الطاقة. استخدم رقم البيان الوارد في بداية كل بيان تحذيري لتحديد موقع ترجمته ضمن تحذيرات الأمان المترجمة لهذا الجهاز.

احفظ هذه الإرشادات



البيان 1005 — قاطع الدائرة الكهربية

تحذير يعتمد هذا المنتج على نظام حماية الدوائر القصيرة (الحمل الزائد) الموجود بالمبنى. للحد من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية أو حريق، تأكد من أن تصنيف جهاز الحماية ليس أكبر من:

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

البيان 1006 — تحذير تثبيت الحامل والصيانة بالنسبة للهيكل القاعدي

تحذير لمنع الإصابة الجسدية عند تثبيت هذه الوحدة في حامل أو صيانتها، يجب اتخاذ احتياطات خاصة لضمان بقاء النظام ثابتًا. يتم توفير الإرشادات التالية لضمان سلامتك:

- يجب تثبيت هذه الوحدة أسفل الحامل إذا كانت هذه هي الوحدة الوحيدة في الحامل.
- عند تثبيت هذه الوحدة في حامل مملوء جزئيًا، قم بتحميل الحامل من الأسفل إلى الأعلى مع وجود المكونات الأثقل في أسفل الحامل.
- إذا تم تزويد الحامل بأجهزة توازن، فقم بتركيب الموازنات قبل تثبيت الوحدة في الحامل أو صيانتها.

البيان 1008 — الفئة الأولى من منتج الليزر

تحذير الفئة الأولى من منتج الليزر.

البيان 1017 — المنطقة المحظورة

تحذير المنتج مخصص للتركيب في المناطق مقيدة الوصول. لا يمكن الوصول إلى منطقة مقيدة الوصول إلا من قبل أفراد متمرسين أو موجّهين أو مؤهلين.

البيان 1022 — فصل الجهاز

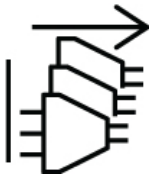
تحذير للحد من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية ونشوب الحريق، يجب دمج جهاز فصل ثنائي الأقطاب سهل الوصول في توصيلات الأسلاك الثابتة.

البيان 1024 — الموصّل الأرضي

تحذير يجب توصيل هذا الجهاز بتوصيلات أرضية. للحد من مخاطر الصدمة الكهربائية ، لا تقم أبدًا بتعطيل الموصل الأرضي أو تشغيل الجهاز في حالة عدم وجود موصل أرضي مثبت بشكل مناسب. اتصل بسلطة التفتيش الكهربائي المناسبة أو فني كهرباء إذا لم تكن متأكدًا من توفر التأريض المناسب.

البيان 1028 — أكثر من مصدر إمداد طاقة واحد

تحذير قد تحتوي هذه الوحدة على أكثر من اتصال واحد بمصدر الطاقة **power supply** . للحد من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية، عليك إزالة جميع التوصيلات لفصل الطاقة عن الوحدة.



البيان 1029 — الأغطية الأمامية الفارغة ولوحات الواجهة

تحذير تعمل الأغطية الأمامية الفارغة ولوحات التغطية على تأدية ثلاث وظائف هامة: فهي تحد من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق؛ وتحتوي على التداخل الكهرومغناطيسي (EMI) والذي يعمل على تعطيل المعدّات الأخرى؛ كما توجه تدفق هواء التبريد خلال الهيكل القاعدي. لا تقم بتشغيل النظام ما لم تكن كافة البطاقات والغطاء الرئيسي والأغطية الأمامية والأغطية الخلفية مثبتة في مكانها.

البيان 1032 — رفع الهيكل القاعدي

تحذير لمنع الإصابة الجسدية أو إلحاق الضرر بالهيكل القاعدي، لا تحاول أبدًا رفع الهيكل القاعدي أو إمالته باستخدام المقابض الموجودة على الوحدات النمطية، مثل وحدات إمداد الطاقة، أو المراوح، أو البطاقات. هذه الأنواع من المقابض غير مصممة لدعم وزن الوحدة.

البيان 1035 — التقريب من الماء

تحذير لا تستخدم هذا المنتج بالقرب من الماء، على سبيل المثال، بالقرب من حوض استحمام، أو وعاء غسيل، أو حوض مطبخ، أو حوض غسيل، أو في قبو رطب، أو بالقرب من حمام سباحة.

البيان 1046 — تركيب الوحدة أو استبدالها

تحذير للحد من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية، يجب دائمًا إجراء التوصيل الأرضي أولًا وفصله في النهاية، وذلك عند محاولة تركيب المنتج أو استبداله.

البيان 1051 — إشعاع الليزر

تحذير يمكن أن ينبعث إشعاع الليزر غير المرئي من الألياف أو الموصلات المفصولة. لا تقم بالتحديق في الأشعة أو تقم بعرضها مباشرة من خلال الأجهزة البصرية.

البيان 1055 — الليزر من الفئة M1/1

تحذير يوجد إشعاع ليزر غير مرئي. لا تعرّض مستخدمي البصريات التلسكوبية له. هذا يسري على منتجات الليزر من الفئة **M1/1**.



البيان 1056 — كبل ليفي غير متصل الطرف

تحذير قد ينبعث إشعاع الليزر غير المرئي من طرف الموصل أو الكبل الليفي غير متصل الطرف. تجنّب العرض مباشرةً باستخدام الأجهزة البصرية. قد تشكل رؤية خرج الليزر باستخدام أجهزة بصرية معينة، على سبيل المثال، عدسات العين المكبّرة، والمكبّرات، والمجاهر، في نطاق مسافة 100 مم خطرًا على العين.

نوع الألياف وقطر اللّب (ميكرومتر)	الطول الموجي (نانومتر)	القدرة القصوى (مللي واط)	اختلاف الشعاع (راد)
SM 11	1400-1200	50-39	0.11-0.1
MM 62.5	1400-1200	150	NA 0.18
MM 50	1400-1200	135	NA 0.17
SM 11	1600-1400	145-112	0.13-0.11

البيان 1074 — الامتثال لمجموعات القوانين المحلية والوطنية الخاصة بالكهرباء

تحذير للحد من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية أو حريق، يجب أن يتوافق تركيب الجهاز مع قوانين الكهرباء المحلية والوطنية.

البيان 1086 — استبدال الغطاء على الوحدات الطرفية للطاقة

تحذير **قد يتواجد قدر من الجهد الكهربي أو الطاقة الخطرة على الوحدات الطرفية للطاقة. لتقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية، تأكد من وجود غطاء الوحدة الطرفية للطاقة في مكانه عندما لا تكون المحطة الطرفية للطاقة قيد الصيانة. تأكد من عدم إمكانية الوصول إلى الموصلات غير المعزولة عندما يكون الغطاء في مكانه.**

البيان 1089 — تعريفا الشخص المتمرس والشخص الموجّه

ملاحظة الشخص الموجّه هو شخص تم تدريبه وتوجيهه من قبل أحد الأشخاص المتمرسين ويتخذ الاحتياطات اللازمة عند التعامل مع المعدّة.

الشخص المتمرس أو الفرد المؤهّل هو شخص قد تلقى تدريبًا أو لديه خبرة فيما يتعلق بتقنية المعدّات ولديه وعي بالمخاطر المحتملة عند التعامل مع هذه المعدّة.

البيان 1090 — التركيب بمعرفة شخص متمرس

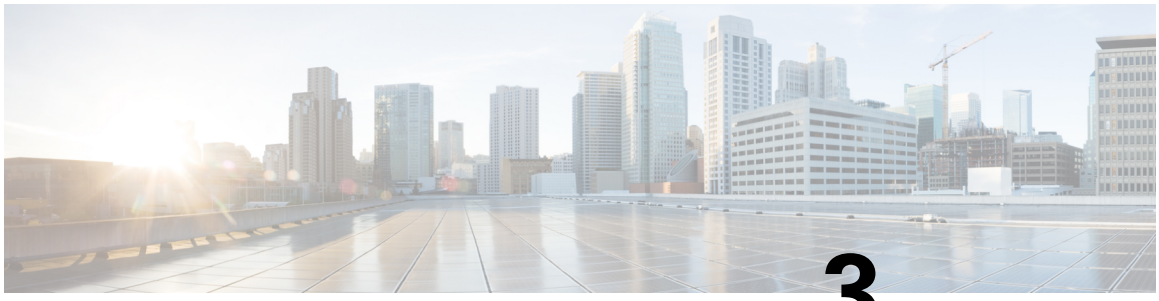
تحذير **لا يُسمح بتركيب هذا الجهاز أو استبداله أو صيانته إلا بمعرفة الأفراد المتمرسين. الرجاء الاطلاع على البيان 1089 للحصول على وصف للشخص المتمرس.**

البيان 1091 — التركيب بواسطة شخص موجّه

تحذير **لا يُسمح بتركيب هذا الجهاز أو استبداله أو صيانته إلا بمعرفة فرد موجّه أو فرد متمرّس. انظر البيان 1089 لتعريف الشخص الموجّه أو المتمرّس.**

البيان 9001 — التخلص من المنتج

تحذير **يجب التعامل مع التخلص النهائي من هذا الجهاز وفقًا لجميع اللوائح والقوانين الوطنية.**



ГЛАВА 3

Съответствие с нормативната уредба и информация за безопасност—Cisco 8400 Series Secure Routers

- Съобщение 1071 – Определение за предупреждение, на стр.18
- Съобщение 1005 – Прекъсвач, на стр.18
- Съобщение 1006 – Предупреждението за шасито при монтиране и сервизна поддръжка на шкафа, на стр.19
- Съобщение 1008 – Лазерен продукт от Клас 1t, на стр.19
- Съобщение 1017 – Отраничена област, на стр.19
- Съобщение 1022 – Прекъснете връзката на устройството, на стр.19
- Съобщение 1024 – Проводник на земята, на стр.20
- Съобщение 1028 – Повече от едно захранване, на стр.20
- Съобщение 1029 – Празни планшайби и покриващи панели, на стр.20
- Съобщение 1032 – Повдигане на шасито, на стр.20
- Съобщение 1035 – Близост до вода, на стр.21
- Съобщение 1046 – Инсталиране или замяна на уреда, на стр.21
- Съобщение 1051 – Лазерно излъчване, на стр.21
- Съобщение 1055 – Лазер Клас 1 и Клас 1M, на стр.21
- Съобщение 1056 – Нетерминиран фиброоптичен кабел, на стр.22
- Съобщение 1074 – Отговаря на местните и националните електрически изисквания, на стр.22
- Съобщение 1086 – Смяна на капака на захранващите клеми, на стр.22
- Съобщение 1089 – Дефиниции за инструктирани и опитни лица, на стр.23
- Съобщение 1090 – Инсталиране от опитно лице, на стр.23
- Съобщение 1091 – Инсталиране от инструктирано лице, на стр.23

Този документ използва следните конвенции:

Забележка — Означава читателя да бъде внимателен. В тази ситуация, може да извършите действие, което да доведе до повреда на оборудването или загуба на данни.

Предупреждение

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този предупредителен символ означава опасност. Вие се намирате в ситуация, която може да причини наранявания по тялото. Преди да работите по дадено оборудване, трябва да сте наясно с опасностите, свързани с електрическите вериги и да сте запознати със стандартните практики за предотвратяване на инциденти. Използвайте номера на декларацията, предоставен в края на всяко предупреждение, за да намерите превода на в списъка с преведени предупреждения за безопасност, които придружават това устройство.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Предупреждение

Декларациите използващи този символ са осигурени за допълнителна информация и с цел спазване на изискванията на клиентите и регулаторните органи.

Съобщение **1071 –** Определение за предупреждение

Предупреждение

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да работите по дадено оборудване, трябва да сте наясно с опасностите, свързани с електрическите вериги и да сте запознати със стандартните практики за предотвратяване на инциденти. Прочетете инструкциите за инсталация преди използването, инсталирането или свързването на системата към електрозахранването. Използвайте номера на съобщението в началото на всяко предупредително съобщение, за да намерите превода му в преведените предупреждения за безопасност за това устройство.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ



Съобщение **1005 –** Прекъсвач

Предупреждение

Този продукт разчита не защитата от късо съединение (свръхток) на инсталацията на сградата. За да се намали опасността от електрически удар или пожар се уверете, че защитеното устройство е с номинална стойност, по-голяма от:

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

Съобщение **1006 –** Предупреждението за шасито при монтиране и сервизна поддръжка на шкафа

Предупреждение

За да предотвратите телесно нараняване при монтиране или обслужване на този блок в комуникационния шкаф, трябва да вземете специални предпазни мерки, за да гарантирате, че системата остава стабилна. Предвиждат се следните насоки за гарантиране на безопасността ви:

- Това устройство трябва да се монтира в най-долната част на телекомуникационния шкаф, ако е единственото устройство в шкафа.
- Когато монтирате това устройство в частично запълнен шкаф, зареждайте шкафа от дъното нагоре, като поставяте най-леките компоненти на дъното на шкафа.
- Ако шкафът се предоставя със стабилизиращи устройства, инсталирайте стабилизаторите преди да монтирате или обслужвате устройството в шкафа.

Съобщение **1008 –** Лазерен продукт от Клас **1t**

Предупреждение

Лазерен продукт от Клас **1**.

Съобщение **1017 –** Отраничена област

Предупреждение

Това устройство е предназначено за инсталиране в зони с ограничен достъп. В зона с ограничен достъп може да влиза само опитен, инструктиран или квалифициран персонал.

Съобщение **1022 –** Прекъснете връзката на устройството

Предупреждение

За да се намали опасността от електрически удар или пожар, във фиксираната връзка трябва да има вградено лесно достъпно двуполюсно разединително устройство.

Съобщение **1024** – Проводник на земята

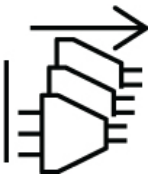
Предупреждение

Оборудването трябва да е заземено. За намаляване на опасността от електрически удар никога не отменяйте заземителния проводник или не работете с оборудването при липса на подходящо инсталиран заземителен проводник. Свържете се с подходящия орган за инспекции по електрически инсталации или с електротехник, ако не сте сигурни дали е налично подходящо заземяване.

Съобщение **1028** – Повече от едно захранване

Предупреждение

Устройството може да има повече от една връзка за електрозахранване. За да се намали опасността от електрически удар, трябва да се свалят всички връзки, за да се прекъсне подаването на енергия към устройството.



Съобщение **1029** – Празни планшайби и покриващи панели

Предупреждение

Празните затварящи планки или панели имат три важни функции: намаляват опасността от електрически удар или пожар; задържат електромагнитната интерференция **(EMI)**, която може да наруши функционирането на другото оборудване; и насочват охлаждащия въздушен поток през шасито. Не работете със системата, ако всички карти, планки, предни и задни капаци не са поставени на местата си.

Съобщение **1032** – Повдигане на шасито

Предупреждение

За да не допуснете телесно нараняване или повреда на шасито, никога не опитвайте да повдигнете или наклоните шасито като използвате дръжките на модулите (например захранванията, вентилаторите или картите); тези видове дръжки не са проектирани да издържат теглото на устройството.

Съобщение **1035** – Близост до вода

Предупреждение

Не използвайте този продукт в близост до вода, напр. вана, мивка, кухненска мивка, корито за пране, в мокро мазе или в близост до плувен басейн.

Съобщение **1046** – Инсталиране или замяна на уреда

Предупреждение

За да се намали опасността от електрически удар, когато се инсталира или сменя устройството, винаги първо трябва да се свързва връзката за заземяване и да се разединява последна.

Съобщение **1051** – Лазерно излъчване

Предупреждение

Може да има невидимо лазерно излъчване от разкачените влакна на конекторите. Не гледайте директно в лъчите или не гледайте с оптични инструменти.

Съобщение **1055** – Лазер Клас **1** и Клас **1M**

Предупреждение

Предупреждение—невидимо лазерно лъчение. Да не се излагат на въздействието му потребители на телескопична оптика. Лазерни продукти от клас **1/1M**.



Съобщение **1056 –** Нетерминиран фиброоптичен кабел

Предупреждение

Може да има невидимо лазерно излъчване от края на влакната на нетерминиран фиброоптичен кабел или конектор. Не гледайте директно с оптични инструменти. Гледането на лазерния лъч с определени оптични инструменти, например очни лупи, увеличителни лупи и микроскопи на разстояние **100 mm** може да е опасно за очите.

Тип на оптичното влакно и диаметър на ядрото **(µm)**	Дължи на вълната **(nm)**	Максимална мощност **(mW)**	Отклонение на лъча **(**радове**)**
SM 11	1200-1400	39-50	0,1-0,11
MM 62,5	1200-1400	150	0,18 NA
MM 50	1200-1400	135	0,17 NA
SM 11	1400-1600	112-145	0,11-0,13

Съобщение **1074 –** Отговаря на местните и националните електрически изисквания

Предупреждение

За да се намали опасността от електрически удар или пожар, инсталирането на оборудването трябва да съответства на местните и националните електрически изисквания.

Съобщение **1086 –** Смяна на капака на захранващите клеми

Предупреждение

На захранващите клеми може да има опасно напрежение или електроенергия. За да намалите риска от електрически удар се уверете, че капакът на захранващите клеми е поставен на място, когато не се извършва техническо обслужване по захранващите клеми. Уверете се, че няма достъпни неизолирани проводници при поставен капак.

Съобщение **1089 –** Дефиниции за инструктирани и опитни лица

Забележка

Инструктирано лице е някой, който е инструктиран и обучен от опитно лице и взема необходимите предпазни мерки при работа с оборудването.

Опитно лице или квалифициран персонал е някой, който има обучение или опит в технологията на оборудването и разбира потенциалните опасности при работа с оборудването.

Съобщение **1090 –** Инсталиране от опитно лице

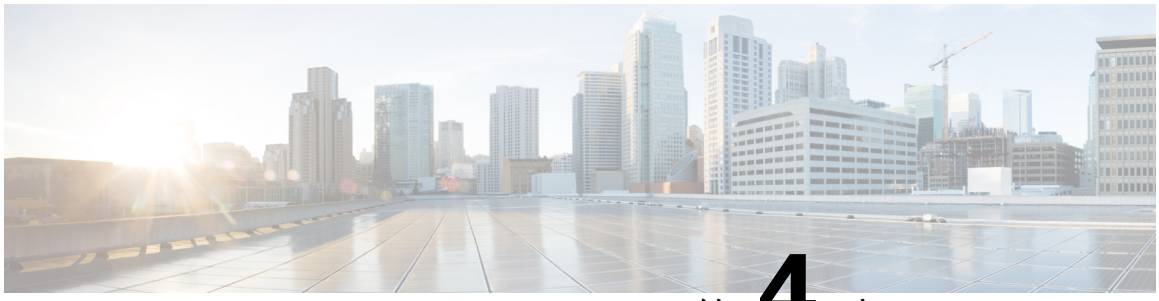
Предупреждение

Само опитни лица трябва да имат право да инсталират, сменят или обслужват това оборудване. Вижте декларация **1089** за описание на опитно лице.

Съобщение **1091 –** Инсталиране от инструктирано лице

Предупреждение

Само инструктирани или опитни лица трябва да имат право да инсталират, сменят или обслужват това оборудване. За дефиниция на инструктирано или опитно лице вижте съобщение **1089**.



第 4 章

合规性和安全信息—Cisco 8400 Series Secure Routers

- 声明 1071: 警告定义， 第 26 页
- 声明 1005: 断路器， 第 26 页
- 声明 1006: 机架安装和维修的机箱警告， 第 27 页
- 声明 1008: 1 类激光产品， 第 27 页
- 声明 1017: 限制区域， 第 27 页
- 声明 1022: 设备断开连接， 第 27 页
- 声明 1024: 接地导体， 第 27 页
- 声明 1028: 多个电源， 第 28 页
- 声明 1029: 空面板和盖板， 第 28 页
- 声明 1032: 提起机箱， 第 28 页
- 声明 1035: 避免在靠近水的地方使用， 第 28 页
- 声明 1046: 安装或更换装置， 第 28 页
- 声明 1051: 激光辐射， 第 29 页
- 声明 1055: 1/1M 类激光， 第 29 页
- 声明 1056: 无端接的光纤电缆， 第 29 页
- 声明 1074: 遵守当地和国家电气规程， 第 29 页
- 声明 1086: 盖上电源端子盖， 第 30 页
- 声明 1089: 受指导人员和熟练人员的定义， 第 30 页
- 声明 1090: 由熟练人员安装， 第 30 页
- 声明 1091: 由受指导人员安装， 第 30 页
- 声明 9001: 产品处理， 第 30 页

本文档使用下列约定：

注释 表示读者应当小心。 在这种情况下，操作可能会导致设备损坏或数据丢失。

警告 重要安全性说明

此警告符号表示存在危险。 您目前所处情形有可能遭受身体伤害。 在操作任何设备之前，请务必意识到触电危险并熟悉标准工作程序，以免发生事故。 请根据每个警告结尾处的声明号来查找此设备随附的安全警告的翻译文本。

请妥善保存这些说明

警告 带有本符号的声明用于提供一些附加信息，以符合相关法规和客户要求。

声明 1071: 警告定义

警告 重要安全性说明

在操作任何设备之前，请务必了解触电危险并熟悉标准工作程序，以免发生事故。请在使用、安装或将系统与电源连接前阅读此安装说明。请使用每条警告语句开头的语句编号，在此设备的翻译版安全警告中找到相关译文。

请妥善保存这些说明



声明 1005: 断路器

警告 此产品的短路（过载电流）保护由建筑物的供电系统提供。 确保保护装置的额定电流不大于：

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

声明 1006: 机架安装和维修的机箱警告

警告 为避免在机架中安装或维修该部件时使身体受伤，请务必采取特殊的预防措施确保系统固定。以下是安全准则：

- 如果此部件是机架中唯一的部件，应将其安装在机架的底部。
- 如果在部分装满的机架中安装此部件，请按从下往上的顺序安装各个部件，并且最重的部件应安装在机架的底部。
- 如果机架配有固定装置，请先装好固定装置，然后再在机架中安装或维修此装置。

声明 1008: 1 类激光产品

警告 本产品为 1 类激光产品。

声明 1017: 限制区域

警告 本部件应安装在限制进出的场所。仅熟练人员、受指导人员或有资质人员才能进入限制进入的区域。

声明 1022: 设备断开连接

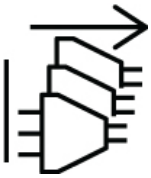
警告 为降低触电和火灾风险，易接触的断开装置必须通过固定布线接入。

声明 1024: 接地导体

警告 此设备必须接地。为降低触电风险，切勿使用故障的接地导线，或在未正确安装接地导线的情况下操作此设备。如果您不能确定是否已正确接地，请联系合适的电路检测方面的权威人士或电工。

声明 1028: 多个电源

警告 此部件连接的电源可能不止一个。为降低触电风险，在停止为此装置供电时必须断开所有电源。



声明 1029: 空面板和盖板

警告 空面板和盖板具有以下三项重要功能：降低触电和火灾风险；屏蔽电磁干扰 **(EMI)**，以免影响其他设备；引导冷却气流通过机箱。只有在所有插卡、面板、前盖和后盖都安装到位的情况下才能对系统进行操作。

声明 1032: 提起机箱

警告 为了预防人身伤害或机箱损坏，切勿企图使用模块（如电源、风扇或卡）上的把手提起机箱或使之倾斜。这些类型的把手无法承载单元重量。

声明 1035: 避免在靠近水的地方使用

警告 请勿在靠近水的地方使用本产品，例如浴缸、洗脸盆、厨房水槽、洗衣盆、潮湿的地下室或游泳池附近。

声明 1046: 安装或更换装置

警告 为降低触电风险，在安装或更换此装置时，必须始终最先连接并最后断开接地线。

如果您的设备有模块，请使用提供的螺钉将其固定。

声明 1051: 激光辐射

警告 已断开的光纤或连接器可能会发出不可见的激光辐射。请勿凝视射束或通过光学仪器直接观看。

声明 1055: 1/1M 类激光

警告 激光辐射，勿使用光学仪器直接观看，**1**类或**1M**激光产品。



声明 1056: 无端接的光纤电缆

警告 无端接光纤电缆的末端或连接器可能会发出不可见的激光辐射。请勿通过光学仪器直接观看。使用某些光学仪器（例如，头戴式放大镜、普通放大镜和显微镜）在 **100** 毫米的距离内观看激光输出可能会对眼睛造成伤害。

光纤类型和纤芯直径 (µm)	波长 (nm)	最大功率 (mW)	波束离散 (rad)
SM 11	1200-1400	39-50	0.1-0.11
MM 62.5	1200-1400	150	0.18 NA
MM 50	1200-1400	135	0.17 NA
SM 11	1400-1600	112-145	0.11-0.13

声明 1074: 遵守当地和国家电气规程

警告 为降低触电和火灾风险，设备的安装必须符合本地和国家电气规范。

声明 1086: 盖上电源端子盖

警告 电源端子可能存在危险电压或能量。为降低触电风险，请确保在不维修电源端子时盖上电源端子盖。请确保盖上电源端子盖后不会与非绝缘导线接触。

声明 1089: 受指导人员和熟练人员的定义

注释 受指导人员是指接受过熟练人员的指导和培训，并在操作设备时采取了必要预防措施的人员。

熟练人员或有资质人员是指在设备相关技术领域接受过培训或拥有经验，了解操作设备的潜在危害的人员。

声明 1090: 由熟练人员安装

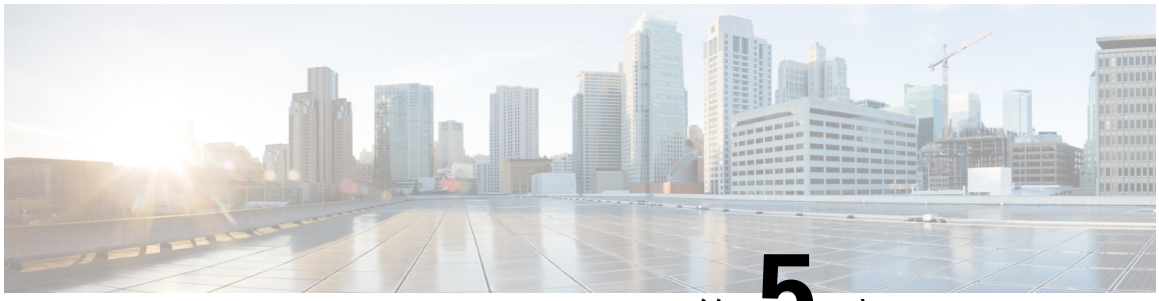
警告 仅熟练人员可以对此设备执行安装、更换或维修操作。有关技术人员的定义，请参阅声明 **1089**。

声明 1091: 由受指导人员安装

警告 仅受指导人员或熟练人员可以对此设备执行安装、更换或维修操作。有关受指导人员或熟练人员的定义，请参阅声明 **1089**。

声明 9001: 产品处理

警告 本产品的最终处理应根据所有国家法律法规进行。



第 5 章

法規遵循與安全資訊—Cisco 8400 Series Secure Routers

- 聲明 1071，警告定義， 第 32 頁上的
- 聲明 1005，斷路器， 第 32 頁上的
- 聲明 1006，機架安裝和維修的機箱警告， 第 33 頁上的
- 聲明 1008，類別 1 雷射產品， 第 33 頁上的
- 聲明 1017，限制的區域， 第 33 頁上的
- 聲明 1022，中斷連接設備， 第 33 頁上的
- 聲明 1024，接地導體， 第 33 頁上的
- 聲明 1028，電源連接中斷， 第 34 頁上的
- 聲明 1029，空白面板和蓋板， 第 34 頁上的
- 聲明 1032，抬起機箱， 第 34 頁上的
- 聲明 1035，靠近潮濕處， 第 34 頁上的
- 聲明 1046，安裝或更換裝置， 第 34 頁上的
- 聲明 1051，雷射輻射， 第 35 頁上的
- 聲明 1055，等級1 和 等級1M 雷射， 第 35 頁上的
- 聲明 1056，未接上端子的光纖纜線， 第 35 頁上的
- 聲明 1074，遵守當地和國家用電規範， 第 35 頁上的
- 聲明 1086，裝回電源插座保護蓋， 第 36 頁上的
- 聲明 1089，受指導人員和熟練人員的定義， 第 36 頁上的
- 聲明 1090，由熟練人員負責安裝， 第 36 頁上的
- 聲明 1091，由受指導人員負責安裝， 第 36 頁上的
- 聲明 9001，產品棄置， 第 36 頁上的

本文件採用下列慣例：

附註 代表讀者必須小心。 此情況表示您所執行的動作可能會導致設備損毀或資料遺失。

警告 重要安全指示

此警告符號表示危險。 您所處的情況可能會造成人身傷害。 操作任何設備前，應留意電子電路可能造成的觸電危險，並應熟悉標準程序，以免發生意外。 請使用各項警告結尾的聲明編號，找出此裝置出貨時隨附之安全警告內容的譯文。

請妥善保存這些指示

本器材須經專業工程人員安裝及設定，始得設置使用，且不得直接販售給一般消費者

警告 使用此符號的聲明系用於提供額外資訊，及遵循法規與客戶要求。

聲明 1071，警告定義

警告 重要安全指示

操作任何設備前，應留意電子電路可能造成的觸電危險，並應熟悉標準程序，以免發生意外。使用系統、安裝系統或為系統接上電源前，請先詳閱安裝說明。請使用各項警告聲明開頭的聲明編號，尋找此裝置安全警告內容的譯文。

請妥善保存這些指示



聲明 1005，斷路器

警告 本產品必須仰賴建築物所裝設的短路（電流超載）保護。為減少觸電或發生火災的風險，請確認防護裝置的額定電流不大於：

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

聲明 1006，機架安裝和維修的機箱警告

警告 為避免在機架中安裝或維修本裝置時導致身體受傷，請務必採取特殊預防措施以確保系統保持穩定。 提供下列規範是為了確保您的安全：

- 如果本裝置是機架中唯一的裝置，便應該將其安裝在機架的底部。
- 在半滿的機架中安裝本裝置時，請依照由下往上的順序安裝各個裝置，並將最重的裝置安裝在機架的底部。
- 如果機架附有固定裝置，請先裝好固定裝置，然後再於機架中安裝或維修本裝置。

聲明 1008，類別 1 雷射產品

警告 類別 1 雷射產品。

聲明 1017，限制的區域

警告 本裝置應安裝在限制進出的區域。 限制進出的區域是指僅能透過使用特殊工具、鎖鑰或其他安全方式進出的場所。

聲明 1022，中斷連接設備

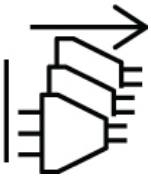
警告 固定配線中必須加入隨時可用的雙極斷開裝置，以減少觸電和發生火災的風險。

聲明 1024，接地導體

警告 此設備必須接地。請勿廢除接地導體，或在沒有妥善安裝接地導體的情況下操作設備，以免觸電。若不確定接地是否恰當，請聯絡適當的電力檢測單位或電工提供協助。

聲明 1028，電源連接中斷

警告 此裝置可能會連接到多組電源供應器。若需中斷裝置的電源，請先拔除所有接線，以免觸電。



聲明 1029，空白面板和蓋板

警告 空白面板和蓋板有三個重要功能，包括防止發生觸電和火災、遏制可能擾亂其他設備的電磁干擾 **(EMI)**，以及引導冷空氣流過整個機箱。除非所有卡片、面板、前蓋和後蓋都各就定位，否則請勿操作系統。

聲明 1032，抬起機箱

警告 為防止人身傷害或造成機箱損壞，請勿嘗試使用模組（例如電源供應器、風扇或卡）上的把手抬起或傾斜機箱。這些類型的把手不是為了支撐裝置重量而設計的。

聲明 1035，靠近潮濕處

警告 請勿在潮溼處附近使用本產品（例如浴缸、洗手台、廚房水槽、洗衣槽），或放置於潮濕的地下室或靠近游泳池的地方。

聲明 1046，安裝或更換裝置

警告 安裝或更換裝置時，請務必先接地，然後再中斷電源，以免觸電。

聲明 1051，雷射輻射

警告 不可見的雷射輻射可能會從中斷連接的光纖或連接器發射出來。請勿直視光束，或直接與光學儀器對視。

聲明 1055，等級1 和 等級1M 雷射

警告 雷射輻射，勿以光學儀器直視，等級1或1M 雷射產品。



聲明 1056，未接上端子的光纖纜線

警告 不可見的雷射輻射可能會從未接上端子的光纖纜線末端或連接器發射出來。請勿透過光學儀器直視。使用部分光學儀器（例如眼用放大鏡、放大鏡和顯微鏡），在 100 公釐距離內看雷射輸出，可能會造成眼睛傷害。

光纖類型和纖核直徑 (μm)	波長 (nm)	最大功率 (mW)	光束發散角（弧度）
SM 11	1200-1400	39-50	0.1-0.11
MM 62.5	1200-1400	150	0.18 NA
MM 50	1200-1400	135	0.17 NA
SM 11	1400-1600	112-145	0.11-0.13

聲明 1074，遵守當地和國家用電規範

警告 安裝設備時，務必遵守所在地與國家/地區的電氣法規，以減少觸電或發生火災的風險。

聲明 1086，裝回電源插座保護蓋

警告 電源插座可能發生電壓或電源危險。為降低觸電風險，不使用電源插座時，請務必裝上電源插座保護蓋。保護蓋裝妥後，請確認未絕緣的導體不會外露。

聲明 1089，受指導人員和熟練人員的定義

附註 受指導人員是指接受熟練人員指導和培訓的人員，使用設備時需採取必要的預防措施。

熟練人員/合格人員是在設備技術方面受過培訓或經驗豐富的人員，瞭解使用設備時的潛在危險。

聲明 1090，由熟練人員負責安裝

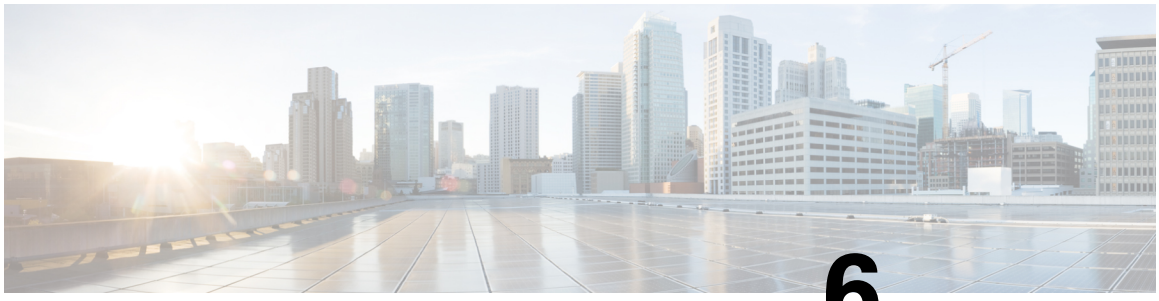
警告 本設備僅限由熟練人員安裝、更換或維修。有關熟練人員的詳細說明，請參閱聲明內容 **1089**。

聲明 1091，由受指導人員負責安裝

警告 本設備僅限由受指導人員或熟練人員安裝、更換或維修。如需受過指導人員或技術人員的定義，請參閱聲明 **1089**。

聲明 9001，產品棄置

警告 本產品的最終棄置應該根據所有國家法律和規定來處理。



POGLAVLJE 6

Usklađenost sa propisima i informacije o sigurnosti—Cisco 8400 Series Secure Routers

- Izjava 1071 – Definicija upozorenja, na stranici 38
- Izjava 1005 – Strujni prekidač, na stranici 38
- Izjava 1006 – Upozorenje na šasiji o ugradnji stalka i servisiranju, na stranici 39
- Izjava 1008 – Laserski proizvod klase 1, na stranici 39
- Izjava 1017 – Ograničeno područje, na stranici 39
- Izjava 1022 – Uređaj za isključenje, na stranici 39
- Izjava 1024 – Zemaljski vodič, na stranici 40
- Izjava 1028 – Više od jednog izvora napajanja, na stranici 40
- Izjava 1029 – Prazne prednje ploče i poklopci, na stranici 40
- Izjava 1032 – Podizanje kućišta, na stranici 40
- Izjava 1035 – U blizini vode, na stranici 41
- Izjava 1046 – Instaliranje ili zamjena uređaja, na stranici 41
- Izjava 1051 – Lasersko zračenje, na stranici 41
- Izjava 1055 – Klasa 1 i klasa 1M laser, na stranici 41
- Izjava 1056 – Neprekidni vlaknasti kabel, na stranici 42
- Izjava 1074 – Sukladno lokalnim i nacionalnim električnim značajkama, na stranici 42
- Izjava 1086 – Zamjena poklopca na priključcima za napajanje, na stranici 42
- Izjava 1089 – Definicije upućenih i osposobljenih osoba, na stranici 43
- Izjava 1090 – Instalacija od osposobljene osobe, na stranici 43
- Izjava 1091 – Instalacija od strane upućene osobe, na stranici 43
- Izjava 9001 – Odlaganje proizvoda, na stranici 43

U izdanju se koriste sljedeće konvencije:

Napomena Napomena znači da čitatelj *mora biti oprezan.* U toj situaciji možete učiniti nešto što može oštetiti opremu ili prouzročiti gubitak podataka.

Upozorenje **VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE**

Ovaj simbol upozorenja označava opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti ozljedu. Prije početka rada s bilo kojom opremom morate biti svjesni mogućih opasnosti povezanih s električnim instalacijama te poznavati standardne postupke sprječavanja nesreća. Odgovarajući prijevod među prevedenim sigurnosnim upozorenjima, koja ste dobili s ovim uređajem, potražite pomoću broja izjave na kraju svakog upozorenja.

SPREMITE OVE UPUTE

Upozorenje **Izjave s ovim simbolom služe za dodatne informacije i zadovoljenje propisa i zahtjeva kupaca.**

Izjava 1071 – Definicija upozorenja

Upozorenje **VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE**

Prije početka rada s bilo kojom opremom morate biti svjesni mogućih opasnosti povezanih s električnim instalacijama te poznavati standardne postupke sprječavanja nesreća. Pročitajte upute za instalaciju prije upotrebe, instalacije ili priključivanja sustava na izvor napajanja. Odgovarajući prijevod među prevedenim sigurnosnim upozorenjima za ovaj uređaj potražite s pomoću broja izjave na početku svakog upozorenja.

SPREMITE OVE UPUTE



Izjava 1005 – Strujni prekidač

Upozorenje **Ovaj se proizvod oslanja na instalaciju zaštite od kratkog spoja (nadstruja). Da bi se smanjila opasnost od strujnog udara ili požara, pazite da zaštitni uređaj nije ocijenjen više od:**

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

Izjava 1006 – Upozorenje na šasiji o ugradnji stalka i servisiranju



Upozorenje **Za sprječavanje ozljeda tijekom ugradnje ili servisiranja ove jedinice u stalak, poduzmite posebne mjere opreza kako biste osigurali stabilnost sustava. Sljedeće smjerice navedene su radi osiguranja vaše sigurnosti:**

- **Ovu jedinicu treba ugraditi na dno stalka i to ako je jedina jedinica na stalku.**
- **Pri ugradnji jedinice na djelomično popunjeni stalak, punite stalak od donje police prema gornjoj postavljajući najtežu komponentu na dno stalka.**
- **Ako je stalak opremljen uređajima za stabilizaciju, postavite stabilizatore prije ugradnje ili servisiranja jedinice na stalku.**

Izjava 1008 – Laserski proizvod klase 1



Upozorenje **Laserski proizvod klase 1.**

Izjava 1017 – Ograničeno područje



Upozorenje **Uređaj je namijenjen za instalaciju u područjima ograničenog pristupa. Području ograničenog pristupa može pristupiti osposobljeno, upućeno ili kvalificirano osoblje.**

Izjava 1022 – Uređaj za isključenje



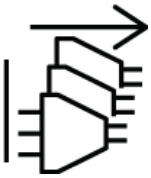
Upozorenje **Da bi se smanjila opasnost od strujnog udara ili požara, fiksno ožičenje mora sadržavati i lako dostupan dvopolni uređaj za isključivanje.**

Izjava 1024 – Zemaljski vodič

Upozorenje **Oprema mora biti uzemljena. Da bi se smanjila opasnost od strujnog udara ili požara, nikad nemojte poništavati priključak na uzemljenje ili upotrebljavati opremu bez prikladno uzemljenog priključka. Ako niste sigurni je li dostupno prikladno uzemljenje, obratite se odgovarajućem tijelu ili ustanovi za nadzor električnih instalacija ili električaru.**

Izjava 1028 – Više od jednog izvora napajanja

Upozorenje **Ova jedinica može imati više priključaka za napajanje. Da bi se smanjila opasnost od strujnog udara, potrebno je isključiti sve izvore napajanja.**



Izjava 1029 – Prazne prednje ploče i poklopci

Upozorenje **Prazne prednje ploče i poklopci imaju tri važne funkcije: smanjuju opasnost od strujnog udara ili požara; uključuju elektromagnetske smetnje (EMI) koje mogu ometati rad druge opreme; i usmjeravaju protok rashladnog zraka unutar kućišta. Ne upravljajte sustavom ako sve kartice, prednje ploče, prednji i stražnji poklopci nisu na mjestu.**

Izjava 1032 – Podizanje kućišta

Upozorenje **Da biste spriječili osobne ozljede ili oštećenje kućišta, nikada nemojte pokušavati podizati ili naginjati kućište s pomoću drški na modulima (primjerice izvori napajanja, ventilatori ili kartice); ta vrsta drški nije osmišljena za podupiranje težine jedinice.**

Izjava 1035 – U blizini vode

Upozorenje **Ovaj proizvod nemojte upotrebljavati u blizini vode, na primjer u blizini kade, umivaonika, sudopera, kade za pranje rublja, u vlažnom podrumu ili u blizini bazena.**

Izjava 1046 – Instaliranje ili zamjena uređaja

Upozorenje **Da bi se smanjila opasnost od strujnog udara, prilikom instaliranja ili zamjene jedinice uzemljenje mora uvijek biti uspostavljeno prvo i prekinuto posljednje.**

Izjava 1051 – Lasersko zračenje

Upozorenje **Nevidljivo lasersko zračenje može biti emitirano iz nepriključenih jezgri ili konektora. Ne gledajte u snop zraka ni izravno s optičkim instrumentima.**

Izjava 1055 – Klasa 1 i klasa 1M laser

Upozorenje **Nevidljivo lasersko zračenje. Nemojte izlagati korisnike teleskopske optike. Laserski proizvodi klase 1/1M.**



Izjava 1056 – Neprekidni vlaknasti kabel



Upozorenje **Nevidljivo lasersko zračenje može se emitirati s kraja vlaknastog kabela ili priključka. Ne gledajte izravno s optičkim instrumentima. Pregledavanje laserskog izlaza pomoću određenih optičkih instrumenata (npr. očne lupe, povećala i mikroskopa) na udaljenosti od 100 mm može predstavljati opasnost za oči.**

Vrsta vlakana i promjer jezgre (µm)	Valna dužina (nm)	Maksimalna snaga (mW)	Divergencija snopa (rad)
SM 11	1200 – 1400	39 – 50	0,1 – 0,11
MM 62,5	1200 – 1400	150	0,18 NA
MM 50	1200 – 1400	135	0,17 NA
SM 11	1400 – 1600	112 – 145	0,11 – 0,13

Izjava 1074 – Sukladno lokalnim i nacionalnim električnim značajkama



Upozorenje **Om het risico op elektrische schokken of brand te verminderen, moet de installatie van de apparatuur voldoen aan plaatselijke en nationale voorschriften voor elektrische installaties.**

Izjava 1086 – Zamjena poklopca na priključcima za napajanje



Upozorenje **Na priključcima za napajanje može postojati opasan napon ili energija. Kako bi se smanjio rizik od strujnog udara, osigurajte da je poklopac priključka za napajanje na mjestu dok se priključak za napajanje ne servisira. Osigurajte da neizolirani vodiči nisu dostupni kada je poklopac na mjestu.**

Izjava 1089 – Definicije upućenih i osposobljenih osoba

Napomena Upućena osoba je osoba koju je uputila i obučila osposobljena osoba i koja poduzima potrebne mjere opreza pri radu s opremom.

Osposobljena ili kvalificirana osoba je osoba koja je prošla obuku ili ima potrebno iskustvo s tehnologijom opreme i koja razumije potencijalne opasnosti pri radu s opremom.

Izjava 1090 – Instalacija od osposobljene osobe

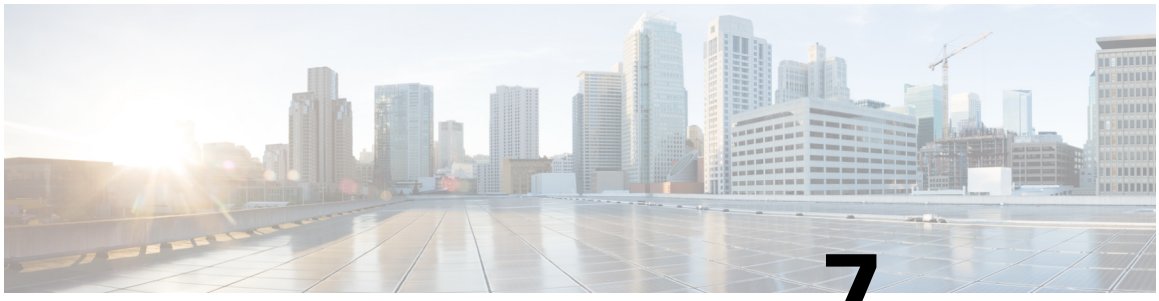
Upozorenje **Ovu opremu smije instalirati, mijenjati i servisirati samo osposobljena osoba. Pogledajte izjavu 1089 za opis osposobljene osobe.**

Izjava 1091 – Instalacija od strane upućene osobe

Upozorenje **Ovu opremu smije instalirati, mijenjati i servisirati samo upućena osoba. Definiciju upućene ili osposobljene osobe potražite u izjavi 1089.**

Izjava 9001 – Odlaganje proizvoda

Upozorenje **Konačno odlaganje ovog proizvoda treba obaviti u skladu s nacionalnim zakonima i propisima.**



KAPITOLA 7

Informace o bezpečnosti a dodržování předpisů—Cisco 8400 Series Secure Routers

- Sdělení 1071 – Popis varování, na straně 46
- Sdělení 1005 – Pojistka, na straně 46
- Sdělení 1006 – Varování k umístění v racku a údržbě šasi, na straně 47
- Sdělení 1008 – Laserové zařízení třídy 1, na straně 47
- Sdělení 1017 – Oblast s omezeným přístupem, na straně 47
- Sdělení 1022 – Odpojte zařízení, na straně 47
- Sdělení 1024 – Zemnící vodič, na straně 48
- Sdělení 1028 – Více než jeden zdroj napájení, na straně 48
- Sdělení 1029 – Prázdné čelní panely a kryty, na straně 48
- Sdělení 1032 – Zvedání šasi, na straně 48
- Sdělení 1035 – Blízkost vody, na straně 49
- Sdělení 1046 – Instalace nebo výměna jednotky, na straně 49
- Sdělení 1051 – Laserové záření, na straně 49
- Sdělení 1055 – Laser třídy 1 a třídy 1M, na straně 49
- Sdělení 1056 – Neukončený optický kabel, na straně 50
- Sdělení 1074 – Soulad s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení, na straně 50
- Sdělení 1086 – Vyměňte kryt na napájecích svorkách, na straně 50
- Sdělení 1089 – Definice poučené a zkušené osoby, na straně 51
- Sdělení 1090 – Instalace zkušebnou osobou, na straně 51
- Sdělení 1091 – Instalace poučenou osobou, na straně 51
- Sdělení 9001 – Likvidace produktu, na straně 51

V tomto dokumentu se používají následující konvence:

Poznámka Znamená *vyžaduje opatrnost čtenáře.* V této situaci byste mohli provést krok, který způsobí poškození zařízení či ztrátu dat.

Varování **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Tento varovný symbol znamená nebezpečí. Nacházíte se v situaci, kdy by mohlo dojít ke zranění osob. Než začnete pracovat s jakýmkoli zařízením, uvědomte si rizika spojená s elektrickými obvody a seznamte se se standardními postupy, jak zabránit nehodám. Podle čísla sdělení uvedeného na konci každého varování vyhledejte jeho překlad v přeložených bezpečnostních upozorněních dodaných se zařízením.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE

Varování **Sdělení, která obsahují tento symbol, jsou uváděna za účelem poskytnutí dalších informací a splnění předpisů a požadavků zákazníků.**

Sdělení 1071 – Popis varování

Varování **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Než začnete pracovat s jakýmkoli zařízením, uvědomte si rizika spojená s elektrickými obvody a seznamte se se standardními postupy, jak zabránit nehodám. Před použitím, instalací nebo připojením systému k napájení si přečtěte pokyny k instalaci. Podle čísla sdělení uvedeného na začátku každého varování vyhledejte jeho překlad v lokalizovaných bezpečnostních upozorněních pro zařízení.

POKYNY SI USCHOVEJTE



Sdělení 1005 – Pojistka

Varování **Ochrana tohoto produktu před zkratem (nadproudem) zajišťuje elektroinstalace v budově. Pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem nebo požáru se ujistěte, že ochranná zařízení byla dimenzována maximálně na následující hodnoty:**

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

Sdělení 1006 – Varování k umístění v racku a údržbě šasi



Varování **Aby při montáži nebo údržbě této jednotky v racku nedošlo ke zranění, je třeba dbát speciálních opatření a ujistit se, že je systém stabilní. Následující pokyny mají zajistit vaše bezpečí:**

- **Pokud tato jednotka představuje jedinou jednotku v racku, je třeba ji namontovat ve spodní pozici.**
- **Při montáži jednotky v již částečně obsazeném racku vkládejte jednotky podle hmotností sestupně od spodní pozice směrem nahoru.**
- **Jestliže rack disponuje stabilizačními zařízeními, nainstalujte je ještě před zahájením montážních prací či údržby jednotky v racku.**

Sdělení 1008 – Laserové zařízení třídy 1



Varování **Laserové zařízení třídy 1.**

Sdělení 1017 – Oblast s omezeným přístupem



Varování **Tuto jednotku je vhodné nainstalovat v oblasti s omezeným přístupem. Do oblasti s omezeným přístupem mohou vstupovat pouze zkušené, poučené nebo kvalifikované osoby.**

Sdělení 1022 – Odpojte zařízení



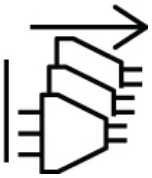
Varování **Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo požáru, musí být součástí pevné elektroinstalace snadno přístupné dvoupólové odpojovací zařízení.**

Sdělení 1024 – Zemnící vodič

Varování **Toto zařízení musí být uzemněno. Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, je nutné vždy použít zemnící vodič a zařízení nelze používat, aniž by byl tento vodič vhodně nainstalován. Pokud si nejste jisti, zda máte k dispozici vhodné uzemnění, kontaktujte příslušný orgán pro kontrolu elektrických zařízení nebo elektrikáře.**

Sdělení 1028 – Více než jeden zdroj napájení

Varování **Tato jednotka může být vybavena více než jedním připojením ke zdroji napájení. Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, je proto nutné odpojit všechna stávající připojení.**



Sdělení 1029 – Prázdné čelní panely a kryty

Varování **Prázdné čelní panely a kryty plní tři důležité funkce: chrání před rizikem úrazu elektrickým proudem a požárem, chrání před elektromagnetickým rušením (EMI), které by mohlo mít vliv na ostatní zařízení, a usměrňují proudění vzduchu uvnitř šasi. Systém nepoužívejte, dokud nejsou namontovány všechny karty, čelní panely a přední a zadní kryty.**

Sdělení 1032 – Zvedání šasi

Varování **Abyste předešli zranění či poškození šasi, nikdy se jej nepokoušejte zvednout ani jej nenaklánějte pomocí držadel na modulech (například na zdrojích, větrácích či kartách). Tyto druhy držadel nejsou navrženy tak, aby unesly hmotnost celé jednotky.**

Sdělení 1035 – Blízkost vody

Varování **Nepoužívejte zařízení v blízkosti vody, například u vany, umyvadla, kuchyňského dřezu, ve vlhkém sklepě nebo v blízkosti bazénu.**

Sdělení 1046 – Instalace nebo výměna jednotky

Varování **Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, je třeba při instalaci nebo výměně jednotky připojit uzemnění vždy jako první a odpojit jako poslední.**

Sdělení 1051 – Laserové záření

Varování **Odpojené kabely nebo konektory mohou vydávat neviditelné laserové záření. Do kabelů se nedívejte přímo ani pomocí optických přístrojů.**

Sdělení 1055 – Laser třídy 1 a třídy 1M

Varování **Varování - Neviditelné laserové záření. Nevystavujte mu uživatele teleskopických optických zařízení. Laserové výrobky třídy 1/1M.**



Sdělení 1056 – Neukončený optický kabel

Varování **Z konce neukončeného optického kabelu či konektoru může vyzařovat neviditelné laserové záření. Nedívejte se přímo do zdroje pomocí optických přístrojů. Sledování výstupu laseru pomocí některých optických přístrojů (například lup, zvětšovacích skel a mikroskopů) ze vzdálenosti do 100 mm může představovat riziko poškození zraku.**

Typ vlákna a průměr jádra (µm)	Vlnová délka (nm)	Maximální výkon (mW)	Divergence paprsku (rad)
SM 11	1200–1400	39–50	0,1–0,11
MM 62,5	1200–1400	150	0,18 NA
MM 50	1200–1400	135	0,17 NA
SM 11	1400–1600	112-145	0,11–0,13

Sdělení 1074 – Soulad s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení

Varování **Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo požáru, instalace zařízení musí proběhnout v souladu s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení.**

Sdělení 1086 – Vyměňte kryt na napájecích svorkách

Varování **Na napájecích svorkách se může vyskytovat nebezpečné napětí nebo energie. Abyste omezili riziko zasažení elektrickým proudem, ujistěte se, že budou napájecí svorky zakryty v době, kdy nejsou používány. Ujistěte se, že neizolované vodiče budou po nasazení krytu nepřístupné.**

Sdělení 1089 – Definice poučené a zkušené osoby

Poznámka Poučená osoba je taková, která byla poučena a vyškolena zkušenou osobou a která podniká potřebná bezpečnostní opatření při práci se zařízením.

Zkušená či kvalifikovaná osoba je taková, která má zkušenosti s technologií zařízení, nebo absolvovala školení, a chápe potenciální nebezpečí, která hrozí při práci se zařízením.

Sdělení 1090 – Instalace zkušebnou osobou

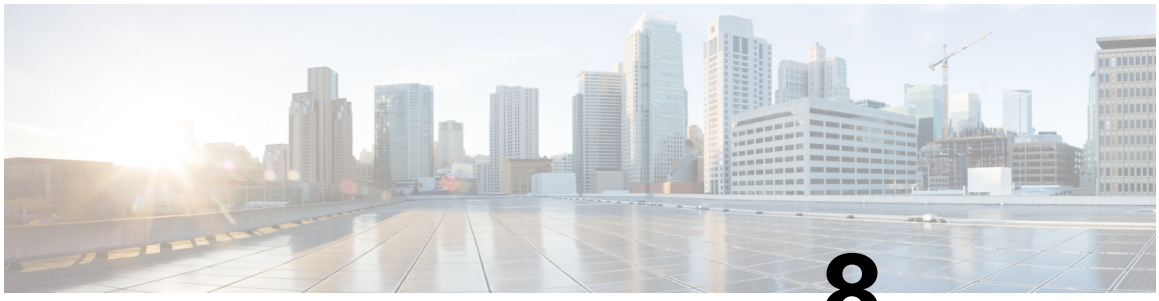
Varování **Instalaci, výměnu či servis tohoto zařízení by měly provádět pouze zkušené osoby. Popis zkušené osoby viz 1089.**

Sdělení 1091 – Instalace poučenou osobou

Varování **Instalaci, výměnu či servis tohoto zařízení musí provádět pouze poučené nebo zkušené osoby. Viz definice poučené a zkušené osoby ve výpisu 1089.**

Sdělení 9001 – Likvidace produktu

Varování **Konečná likvidace produktu musí proběhnout v souladu s vnitrostátními předpisy a směrnicemi.**



KAPITEL 8

Overholdelse af lovgivningen og sikkerhedsoplysninger—Cisco 8400 Series Secure Routers

- Erklæring 1071 – Advarselsdefinition, på side 54
- Erklæring 1005 – Kredsløbsafbryder, på side 54
- Erklæring 1006 – Chassis advarsel til rackmontering og service, på side 55
- Erklæring 1008 – Klasse 1-laserprodukt, på side 55
- Erklæring 1017 – Begrænset område , på side 55
- Erklæring 1022 – Afbryd enhed, på side 55
- Erklæring 1024 – Ground dirigent, på side 56
- Erklæring 1028 – Mere end en strømforsyning, på side 56
- Erklæring 1029 – Blanco frontplaten en afdekplaten, på side 56
- Erklæring 1032 – Sådan løfter du chassiset, på side 56
- Erklæring 1035 – Nærhed til vand, på side 57
- Erklæring 1046 – Installation og udskiftning af enheden, på side 57
- Erklæring 1051 – Laserstråling, på side 57
- Erklæring 1055 – Klasse 1- og klasse 1M-laser, på side 57
- Erklæring 1056 – Ikke-afsluttet fiberkabel, på side 57
- Erklæring 1074 – Overholdelse af lokale og nationale el-forskrifter, på side 58
- Erklæring 1086 – Udskift dæksel på strømterminaler, på side 58
- Erklæring 1089 – Definitioner på instrueret og erfaren person, på side 58
- Erklæring 1090 – Installation, der udføres af en erfaren person, på side 59
- Erklæring 1091 – Installation, der udføres af en instrueret person, på side 59
- Erklæring 1101 – Forbundet til stik med jordforbindelse, på side 59
- Erklæring 9001 – Produkt bortskaffelse, på side 59

Denne vejledning anvender følgende konventioner:

Bemærk Betyder, at *læseren skal være forsigtig.* I denne situation kan du gøre noget, som kunne medføre skade på udstyret eller tab af data.

Advarsel **VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinder dig i en situation, som kunne medføre personskade. Inden du arbejder med nogen form for udstyr, skal du være opmærksom på de farer, der kan opstå ved arbejde med elektriske kredsløb, og være bekendt med standardpraksisserne for forebyggelse af ulykker. Brug det erklæringsnummer, der angives ved slutningen af hver advarsel, til at finde dens oversættelse i de oversatte sikkerhedsadvarsler, som fulgte med enheden.

GEM DENNE VEJLEDNING

Advarsel **Erklæringer med dette symbol er angivet for give yderlige oplysninger og for at overholde lovmæssige krav og kundekrav.**

Erklæring 1071 – Advarselsdefinition

Advarsel **VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

Inden du arbejder med nogen form for udstyr, skal du være opmærksom på de risici, der kan opstå ved arbejde med elektriske kredsløb, og være bekendt med standardpraksisserne for forebyggelse af ulykker. Læs installationsvejledningen inden brug, inden installation, eller inden systemet sluttes til strømkilden. Brug erklæringsnummeret i starten af hver advarselserklæring til at finde oversættelsen i de oversatte sikkerhedsadvarsler til dette apparat.

GEM DENNE VEJLEDNING



Erklæring 1005 – Kredsløbsafbryder

Advarsel **Dette produkt er beskyttet mod kortslutninger (overstrøm) af bygningens installationer. Risikoen for elektrisk stød eller brand kan nedbringes ved at sikre, at beskyttelsesenheden ikke har en større effekt end:**

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

Erklæring 1006 – Chassis advarsel til rackmontering og service



Advarsel **For at forhindre legemesbeskadigelse ved montering eller service af denne enhed i et rack, skal du sikre at systemet står stabilt. Følgende retningslinjer er også for din sikkerheds skyld:**

- **Enheden skal monteres i bunden af dit rack, hvis det er den eneste enhed i racket.**
- **Ved montering af denne enhed i et delvist fyldt rack, skal enhederne installeres fra bunden og opad med den tungeste enhed nederst.**
- **Hvis racket leveres med stabiliseringsenheder, skal disse installeres for enheden monteres eller serviceres i racket.**

Erklæring 1008 – Klasse 1-laserprodukt



Advarsel **Klasse 1-laserprodukt.**

Erklæring 1017 – Begrænset område



Advarsel **Denne enhed må kun installeres i områder med begrænset adgang. Et område med begrænset adgang er et område, som erfarent, instrueret eller kvalificeret personale har adgang til.**

Erklæring 1022 – Afbryd enhed



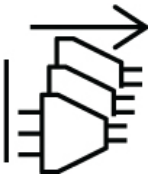
Advarsel **Risikoen for elektrisk stød og brand kan nedbringes ved at sikre, at en let tilgængelig topolet frakoblingsenhed implementeres i den faste ledningsføring.**

Erklæring 1024 – Ground dirigent

Advarsel **Dette udstyr skal have jordforbindelse. Risikoen for elektrisk stød kan nedbringes ved at sikre, at jordforbindelsen aldrig fjernes, eller at udstyret aldrig betjenes, hvis der ikke er en korrekt jordforbindelse. Kontakt den relevante elektriske inspektionsmyndighed eller en elektriker, hvis du ikke er sikker på, at der findes passende jordforbindelse.**

Erklæring 1028 – Mere end en strømforsyning

Advarsel **Denne enhed kan have mere end én strømforsyningstilslutning. Risikoen for elektrisk stød kan nedbringes ved at sikre, at alle tilslutninger bliver fjernet, så enheden gøres strømløs.**



Erklæring 1029 – Blanco frontplaten en afdekplaten

Advarsel **Blanke frontplader og dækselpaneler har tre vigtige formål: De nedbringer risikoen for elektrisk stød og brand, de standser elektromagnetisk interferens (EMI), der kan forstyrre andet udstyr, og de leder kølig luft gennem kabinettet. Brug ikke systemet, medmindre alle kort, frontplader, frontdæksler og bagsidedæksler er på plads.**

Erklæring 1032 – Sådan løfter du chassiset

Advarsel **For at undgå personskader eller skader på chassiset må man aldrig forsøge at løfte eller vippe chassiset ved hjælp af håndtagene på modulet (som f.eks. strømudtag, ventilatorer eller kortindgange). Disse håndtag er ikke beregnet til at kunne bære enhedens vægt.**

Erklæring 1035 – Nærhed til vand

Advarsel **Dette produkt må ikke bruges i nærheden af vand, f.eks. i nærheden af et badekar, en et vandfad, en køkkenvask, en vaskekumme, i en våd kælder eller i nærheden af et svømmebassin.**

Erklæring 1046 – Installation og udskiftning af enheden

Advarsel **Risikoen for elektrisk stød og brand kan nedbringes ved at sikre, at det kun er følgende eksterne Cisco-strømsystemer, der sluttes til switch-enheden.**

Erklæring 1051 – Laserstråling

Advarsel **Der kan udsendes laserstråling fra afbrudte fibre eller stik. Undlad at stirre ind i stråler eller se direkte på dem med optiske instrumenter.**

Erklæring 1055 – Klasse 1- og klasse 1M-laser

Advarsel **Usynlig laserstråling. Udsæt ikke brugere for teleskopoptik. Klasse 1/1M-laserprodukter.**



Erklæring 1056 – Ikke-afsluttet fiberkabel

Advarsel **Usynlig laserstråling kan udsendes fra enden af det ikke-afsluttede fiberkabel eller stik. Se ikke direkte på laserlyskilden med optiske instrumenter. Observering af laserlyskilden med visse optiske instrumenter (f.eks. forstørrelsesbriller, forstørrelsesglas eller mikroskoper) i en afstand af 100 mm, kan medføre synsskader.**

Fibertype og kernediameter (µm)	Bølgelængde (nm)	Maksimal kraft (mW)	Stråledivergens (rad)
SM 11	1200-1400	39-50	0,1-0,11
MM 62,5	1200-1400	150	0,18 NA
MM 50	1200-1400	135	0,17 NA
SM 11	1400-1600	112-145	0,11-0,13

Erklæring 1074 – Overholdelse af lokale og nationale el-forskrifter

Advarsel **På grund af risikoen for elektrisk stød eller brand skal installationen af udstyret foregå i overensstemmelse med lokale og nationale eltekniske forskrifter.**

Erklæring 1086 – Udskift dæksel på strømterminaler

Advarsel **Der kan være farlig spænding eller energi i strømterminalerne. For at reducere risikoen for elektrisk stød skal du sikre, at strømterminaldækslet er på plads, når der ikke bliver udført eftersyn på strømterminalen. Sørg for, at uisolerede ledere ikke kan tilgås, når dækslet er på plads.**

Erklæring 1089 – Definitioner på instrueret og erfaren person

Bemærk En instrueret person er en person, der er instrueret og uddannet af en erfaren person, og som træffer de nødvendige foranstaltninger ved betjening af udstyr.

En erfaren person eller kvalificeret personale henviser til nogen med uddannelse eller erfaring i udstyrsteknologien og forståelse for mulige risici ved betjening af udstyr.

Erklæring 1090 – Installation, der udføres af en erfaren person



Advarsel **Kun erfarne personer bør have tilladelse til at installere, udskifte eller foretage eftersyn på dette udstyr. Se beskrivelsen af erfaren person i erklæringen 1089.**

Erklæring 1091 – Installation, der udføres af en instrueret person



Advarsel **Kun en instrueret eller erfaren person bør have tilladelse til at installere, udskifte eller foretage eftersyn på dette udstyr. Der henvises til erklæring 1089 for definitionen på en instrueret eller erfaren person.**

Erklæring 1101 – Forbundet til stik med jordforbindelse

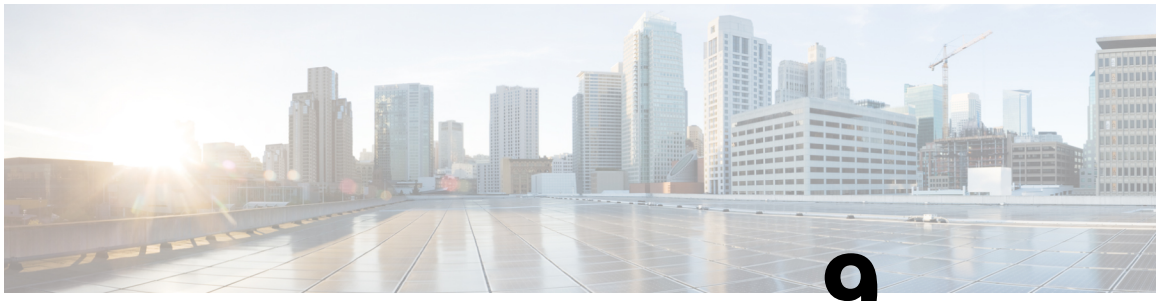


Advarsel **I de skandinaviske lande (Danmark, Finland, Island, Norge og Sverige) skal apparatet forbindes til en stikkontakt med jordforbindelse.**

Erklæring 9001 – Produkt bortskaffelse



Advarsel **Endelig bortskaffelse af dette produkt skal ske i henhold til gældende love og regler.**



HOOFDSTUK 9

Regelnaleving en veiligheidsinformatie—Cisco 8400 Series Secure Routers

- Verklaring 1071 – Waarschuwingsdefinitie, op pagina 62
- Verklaring 445 – Verbind Het Chassis Met de Aarde, op pagina 62
- Verklaring 1005 – Circuitonderbreker, op pagina 63
- Verklaring 1006 – Chassiswaarschuwing voor rekmontage en -onderhoud, op pagina 63
- Verklaring 1008 – Laserproduct, klasse 1, op pagina 63
- Verklaring 1017 – Beperkt toegankelijk gebied, op pagina 63
- Verklaring 1022 – Apparaat loskoppelen, op pagina 64
- Verklaring 1024 – Aardegeleiding, op pagina 64
- Verklaring 1028 – Meer dan één voeding, op pagina 64
- Verklaring 1029 – Blanco frontplaten en afdekplaten, op pagina 64
- Verklaring 1032 – Chassis optillen, op pagina 65
- Verklaring 1035 – Nabijheid van water, op pagina 65
- Verklaring 1046 – De eenheid installeren of vervangen, op pagina 65
- Verklaring 1051 – Laserstraling, op pagina 65
- Verklaring 1055 – Laser, klasse 1 en klasse 1M, op pagina 66
- Verklaring 1056 – Niet-afgesloten glasvezelkabel, op pagina 66
- Verklaring 1074 – Volg plaatselijk en landelijk geldende regelgeving voor elektrische , op pagina 66
- Verklaring 1086 – Plaats afdekking terug op voedingsklemmen, op pagina 67
- Verklaring 1089 – Definities van Voldoende Onderricht Persoon en Vakbekwaam Persoon, op pagina 67
- Verklaring 1090 – Installatie door een deskundig persoon, op pagina 67
- Verklaring 1091 – Installatie door een Voldoende Onderricht Persoon, op pagina 67
- Verklaring 9001 – Definitieve verwijdering van product, op pagina 68

In deze publicatie worden de volgende conventies gebruikt:

Opmerking Betekent *lezer: wees voorzichtig*. In deze situatie kunt u handelingen uitvoeren die schade aan de apparatuur of het verlies van gegevens tot gevolg kunnen hebben.

Waarschuwing

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. Deze situatie kan leiden tot lichamelijk letsel. Voordat u met apparatuur gaat werken, dient u op de hoogte te zijn van de gevaren van elektrische circuits en van de standaard veiligheidsmaatregelen voor het voorkomen van ongevallen. Gebruik het nummer van de verklaring, dat u aan het einde van elke waarschuwing vindt, om de vertaling ervan op te zoeken in de vertaalde veiligheidswaarschuwingen die bij dit apparaat zijn geleverd.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Waarschuwing **Verklaringen met dit symbool worden verstrekt als aanvullende informatie en om aan de regelgevende voorschriften en de eisen van de klant te voldoen.**

Verklaring 1071 – Waarschuwingsdefinitie

Waarschuwing

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Voordat u met apparatuur gaat werken, dient u op de hoogte te zijn van de gevaren van elektrische circuits en van de standaardveiligheidsmaatregelen voor het voorkomen van ongevallen. Lees de installatie-instructies voordat u het systeem gebruikt, installeert of aansluit op een stroombron. Gebruik het nummer van de verklaring aan het begin van elke waarschuwingsverklaring om de vertaling ervan op te zoeken in de vertaalde veiligheidswaarschuwingen voor dit apparaat.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES



Verklaring 445 – Verbind Het Chassis Met de Aarde

Waarschuwing **Om het risico op een elektrische schok te verminderen moet het chassis van deze apparatuur gedurende normaal gebruik met een permanente aardingsleiding verbonden zijn.**

Verklaring 1005 – Circuitonderbreker



Waarschuwing **Dit product is afhankelijk van de installatie in het gebouw voor bescherming tegen kortsluiting. Zorg ervoor dat de bescherming de volgende waarden niet overschrijdt:**

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

Verklaring 1006 – Chassiswaarschuwing voor rekmontage en -onderhoud



Waarschuwing **Om lichamelijk letsel te voorkomen wanneer u dit toestel in een rek monteert of het daar een servicebeurt geeft, moet u speciale voorzorgsmaatregelen nemen om ervoor te zorgen dat het toestel stabiel blijft. De onderstaande richtlijnen worden verstrekt om uw veiligheid te verzekeren:**

- **Dit toestel dient onderaan in het rek gemonteerd te worden als het toestel het enige in het rek is.**
- **Wanneer u dit toestel in een gedeeltelijk gevuld rek monteert, dient u het rek van onderen naar boven te laden met het zwaarste onderdeel onderaan in het rek.**
- **Als het rek voorzien is van stabiliseringshulpmiddelen, dient u de stabilisatoren te monteren voordat u het toestel in het rek monteert of het daar een servicebeurt geeft.**

Verklaring 1008 – Laserproduct, klasse 1



Waarschuwing **Klasse-1 laser produkt.**

Verklaring 1017 – Beperkt toegankelijk gebied



Waarschuwing **Dit apparaat is bedoeld voor installatie in beperkt toegankelijke gebieden. Een beperkt toegankelijk gebied is toegankelijk voor deskundig, geïnstrueerd of gekwalificeerd personeel.**

Verklaring 1022 – Apparaat loskoppelen

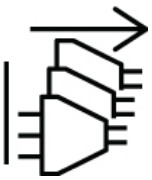
Waarschuwing **Om het risico op elektrische schokken en brand te verminderen, moet er een gemakkelijk toegankelijke, tweepolige stroomverbreker zijn geïntegreerd in de vaste bedrading.**

Verklaring 1024 – Aardegeleiding

Waarschuwing **Deze apparatuur moet worden geaard. Om het risico op elektrische schokken te verminderen, moet u nooit de aardgeleider omzeilen of de apparatuur gebruiken als er geen naar behoren geïnstalleerde aardgeleider aanwezig is. Neem contact op met de inspectie-instantie voor elektriciteit of een elektricien als u niet zeker weet of er toereikende aarding beschikbaar is.**

Verklaring 1028 – Meer dan één voeding

Waarschuwing **Dit apparaat heeft mogelijk meer dan één voedingsaansluiting. Om het risico op elektrische schokken te verminderen, moeten alle aansluitingen worden ontkoppeld om het apparaat helemaal uit te schakelen.**



Verklaring 1029 – Blanco frontplaten en afdekplaten

Waarschuwing **Blanco voorpanelen en afdekpanelen hebben drie belangrijke functies: ze verminderen het risico op elektrische schokken en brand, ze beperken elektromagnetische interferentie (EMI) die andere apparatuur kan verstoren en ze leiden de stroom verkoelende lucht door het chassis. Gebruik het systeem alleen wanneer alle kaarten, voorpanelen en afdekpanelen voor en achter op hun plek zitten.**

Verklaring 1032 – Chassis optillen



Waarschuwing **Om persoonlijk letsel of schade aan het chassis te voorkomen, dient u het chassis nooit aan de handvatten op de modules (zoals stroomvoorzieningen, ventilators of kaarten) op te tillen of te kantelen; deze handvatten zijn niet ontworpen om het gewicht van de eenheid te dragen.**

Verklaring 1035 – Nabijheid van water



Waarschuwing **Gebruik dit product niet in de buurt van water, bijvoorbeeld bij een badkuip, wasbekken, gootsteen of wasbak, in een vochtige kelder of bij een zwembad.**

Verklaring 1046 – De eenheid installeren of vervangen



Waarschuwing **Om het risico op elektrische schokken te verminderen, moet de aardaansluiting altijd als eerste tot stand worden gebracht en als laatste worden ontkoppeld wanneer het apparaat wordt geïnstalleerd of vervangen.**

Verklaring 1051 – Laserstraling



Waarschuwing **Losgekoppelde of losgeraakte glasvezels of aansluitingen kunnen onzichtbare laserstraling produceren. Kijk niet rechtstreeks in de straling en gebruik geen optische instrumenten rond deze glasvezels of aansluitingen.**

Verklaring 1055 – Laser, klasse 1 en klasse 1M

Waarschuwing **Onzichtbare laserstraling. Stel gebruikers van telescopische optica hier niet aan bloot. Laserproduct klasse 1/1M.**



Verklaring 1056 – Niet-afgesloten glasvezelkabel

Waarschuwing **Er kunnen onzichtbare laserstralen worden uitgezonden vanuit het uiteinde van de onafgebroken vezelkabel of connector. Niet in de straal kijken of deze rechtstreeks bekijken met optische instrumenten. Als u de laseruitvoer met bepaalde optische instrumenten bekijkt (zoals bijv. een oogloep, vergrootgras of microscoop) binnen een afstand van 100 mm kan dit gevaar voor uw ogen opleveren.**

Type glasvezel en kerndiameter (µm)	Golflengte (nm)	Maximale vermogen (mW)	Straal divergentie (rad)
SM 11	1200–1400	39–50	0,1–0,11
MM 62.5	1200–1400	150	0,18 NA
MM 50	1200–1400	135	0,17 NA
SM 11	1400–1600	112–145	0,11–0,13

Verklaring 1074 – Volg plaatselijk en landelijk geldende regelgeving voor elektrische

Waarschuwing **Om het risico op elektrische schokken of brand te verminderen, moet de installatie van de apparatuur voldoen aan plaatselijke en nationale voorschriften voor elektrische installaties.**

Verklaring 1086 – Plaats afdekking terug op voedingsklemmen



Waarschuwing **Er kan sprake zijn van gevaarlijke spanning of energie op voedingsklemmen. Om het risico op elektrische schokken te verminderen, moet de afdekking van de voedingsklem altijd worden teruggeplaatst wanneer voedingsklem niet wordt gebruikt. Zorg ervoor dat niet-geïsoleerde geleiders niet toegankelijk zijn wanneer de afdekking is geplaatst.**

Verklaring 1089 – Definities van Voldoende Onderricht Persoon en Vakbekwaam Persoon



Opmerking Een Voldoende Onderricht Persoon is iemand die door een Vakbekwaam Persoon is geïnstrueerd en getraind en die de benodigde voorzorgsmaatregelen neemt tijdens het werken met apparatuur.

Een Vakbekwaam Persoon is iemand die training heeft gevolgd in of ervaring heeft met de technologie van apparatuur en begrip heeft van de potentiële gevaren tijdens het werken met apparatuur.

Verklaring 1090 – Installatie door een deskundig persoon



Waarschuwing **Alleen een deskundig persoon mag deze apparatuur installeren, vervangen of onderhouden. Raadpleeg verklaring 1089 voor een beschrijving van een deskundig persoon.**

Verklaring 1091 – Installatie door een Voldoende Onderricht Persoon

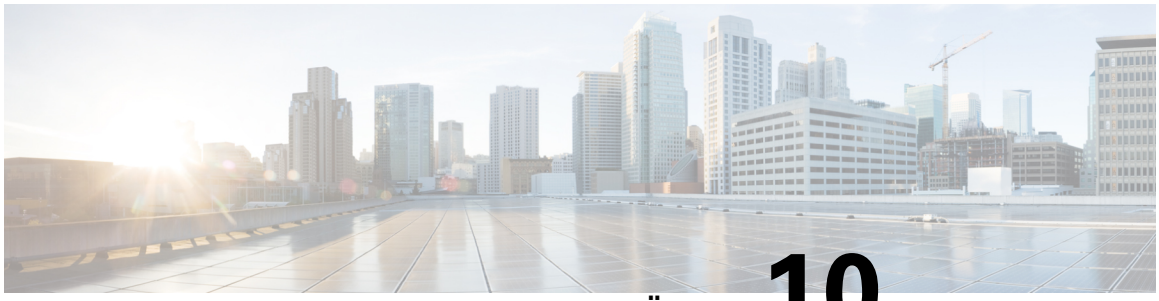


Waarschuwing **Alleen een Voldoende Onderricht Persoon of Vakbekwaam Persoon mag deze apparatuur installeren, vervangen of onderhouden. Zie verklaring 1089 voor de definitie van een Voldoende Onderricht Persoon en Vakbekwaam Persoon.**

Verklaring 9001 – Definitieve verwijdering van product



Waarschuwing **Het uiteindelijke wegruimen van dit product dient te geschieden in overeenstemming met alle nationale wetten en reglementen.**



PEATÜKK 10

Eeskirjade järgimine ja ohutusteave—Cisco 8400 Series Secure Routers

- Avaldus 1071 – Hoiatuse definitsioon, leheküljel 70
- Avaldus 1005 – Kaitselüliti, leheküljel 70
- Avaldus 1006 – Raami paigaldamise ja hooldamise hoiatused, leheküljel 71
- Avaldus 1008 – Klassi 1 lasertoode, leheküljel 71
- Avaldus 1017 – Keelatud ala, leheküljel 71
- Avaldus 1022 – Ühendage seade lahti, leheküljel 71
- Avaldus 1024 – Maandusjuht, leheküljel 72
- Avaldus 1028 – Rohkem kui üks toiteallikas, leheküljel 72
- Avaldus 1029 – Tühjad esiplaadid ja kattepaneelid, leheküljel 72
- Avaldus 1032 – Raami tõstmine, leheküljel 72
- Avaldus 1035 – Vee lähedus, leheküljel 73
- Avaldus 1046 – Üksuse paigaldamine või asendamine, leheküljel 73
- Avaldus 1051 – Laserkiirgus, leheküljel 73
- Avaldus 1055 – Klassi 1 ja klassi 1M laser, leheküljel 73
- Avaldus 1056 – Lahtiste otstega valguskaabel, leheküljel 73
- Avaldus 1074 – Vastavus kohalikele ja riiklikele elektrieeskirjadele, leheküljel 74
- Avaldus 1086 – Pange toiteklemmide kate tagasi, leheküljel 74
- Avaldus 1089 – Juhendatud ja oskustöölise määratlus, leheküljel 74
- Avaldus 1090 – Paigaldamine oskustöölise poolt, leheküljel 74
- Avaldus 1091 – Paigaldamine juhendatud töölise poolt, leheküljel 75

Selles dokumendis on kasutatud järgmisi tingmärke:

Märkus See manitseb *lugejat ettevaatusele.* Selles olukorras võib teatud tegutsemine kahjustada seadmeid või põhjustada andmete kadumist.

Hoiatus **TÄHTSAD OHUTUSEESKIRJAD**

See ohusümbol tähistab ohtu. Olete olukorras, kus on kehavigastuste oht. Enne töö alustamist seadmetega olge teadlik elektrisüsteemiga seotud ohtudest ja tutvuge töötamistavadega, et hoida ära õnnetusi. Iga hoiatuse järel oleva numbri järgi leiate selle seletuse seadmega kaasas olevate ohutusnõuete tõlkest.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

Hoiatus **Seda sümbolit sisaldavad laused on täiendavaks teabeks ning vastavad eeskirjadele ja kliendi nõuetele.**

Avaldus 1071 – Hoiatuse definitsioon

Hoiatus **TÄHTSAD OHUTUSEESKIRJAD**

Enne töö alustamist seadmetega olge teadlik elektrisüsteemiga seotud ohtudest ja tutvuge töötamistavadega, et hoida ära õnnetusi. Enne seadme kasutamist, paigaldamist või elektrivõrku ühendamist lugege paigaldusjuhiseid. Iga hoiatuse alguses oleva avalduse numbri järgi leiate selle seletuse seadmega ohutusnõuete tõlkest.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES



Avaldus 1005 – Kaitselüliti

Hoiatus **See toode kasutab hoonesse paigaldatud lühise-/liigvoolukaitset. Elektrilöögi- või tuleohu vähendamiseks veenduge, et kaitseseadme nimiväärtus ei ületaks:**

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

Avaldus 1006 – Raami paigaldamise ja hooldamise hoiatused



Hoiatus **Kehavigastuste vältimiseks seadme riiulile paigaldamisel või seal hooldamisel, peate süsteemi stabiilsuse tagamiseks järgima spetsiaalseid ettevaatusabinõusid. Järgmised juhised on mõeldud teie ohutuse tagamiseks:**

- **Kui tegemist on ainukese üksusega, tuleb see paigaldada alumisele riiulile.**
- **Kui paigaldate üksuse osaliselt täidetud riiulile, alustage üksuste paigaldamisel kõige raskemast, asetades selle kõige alla, seejärel liikuge kergematega ülespoole.**
- **Kui riiuliga on kaasas stabilisaatorid, paigaldage need enne riiuli monteerimist ja sellel oleva üksuse hooldamist.**

Avaldus 1008 – Klassi 1 lasertoode



Hoiatus **Klassi 1 lasertoode.**

Avaldus 1017 – Keelatud ala



Hoiatus **See seade on ette nähtud paigaldamiseks piiratud juurdepääsuga aladele. Piiratud juurdepääsuga alale võivad siseneda oskus-, juhendatud või kvalifitseeritud töölised.**

Avaldus 1022 – Ühendage seade lahti



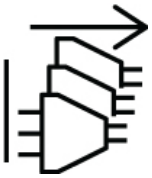
Hoiatus **Elektrilöögi- ja tuleohu vähendamiseks tuleb fikseeritud juhtmestikku paigaldada vabalt ligipääsetav kahepooluseline lahutusseade.**

Avaldus 1024 – Maandusjuht

Hoiatus **See seade tuleb maandada. Elektrilöögiohu vähendamiseks ei tohi kunagi maandusjuhti katkestada või kasutada seadet ilma nõuetekohaselt paigaldatud maandusjuhita. Kui te pole sobiva maanduse olemasolus kindel, võtke ühendust asjakohase elektrisüsteemide kontrollasutuse või elektrikuga.**

Avaldus 1028 – Rohkem kui üks toiteallikas

Hoiatus **Sellel seadmel võib olla rohkem kui üks toiteühendus. Elektrilöögiohu vähendamiseks tuleb kõik ühendused seadme pinge alt vabastamiseks lahti ühendada.**



Avaldus 1029 – Tühjad esiplaadid ja kattepaneelid

Hoiatus **Suletud esi- ja kattepaneelidel on kolm olulist funktsiooni: need vähendavad elektrilöögi- ja tuleohtu; need takistavad elektromagnetilisi häireid (EMI), mis võivad häirida teiste seadmete tööd; need suunavad jahutusõhu voolu läbi korpuse. Ärge kasutage süsteemi, kui kõik kaardid, esipaneelid, eesmised ja tagumised katted pole paigaldatud.**

Avaldus 1032 – Raami tõstmine

Hoiatus **Kasutaja vigastamise või seadme raami kahjustumise vältimiseks ärge kunagi proovige raami moodulite (nagu toiteallikad, ventilaatorid või kaardid) käepidemetest tõsta või kallutada; seda tüüpi käepidemed ei ole mõeldud seadme raskust kandma.**

Avaldus 1035 – Vee lähedus

Hoiatus **Ärge kasutage seda toodet vee lähedal, näiteks vanni, pesukausi, köögivalamu, pesuvanni lähedal, märjas keldris või basseini lähedal.**

Avaldus 1046 – Üksuse paigaldamine või asendamine

Hoiatus **Elektrilöögiohu vähendamiseks tuleb seadme paigaldamisel või asendamisel maandusühendus luua esimesena ja lahutada viimasena.**

Avaldus 1051 – Laserkiirgus

Hoiatus **Ühendamata valguskaablid ja pistmikud võivad eraldada nähtamatut laserkiirgust. Kui kasutate optilisi instrumente, ärge vaadake valguskiiri ega otse neisse.**

Avaldus 1055 – Klassi 1 ja klassi 1M laser

Hoiatus **Nähtamatu laserkiirgus. Ärge seadke teleskoopoptika kasutajaid ohtu. Klassi 1/1M lasertooted.**



Avaldus 1056 – Lahtiste otstega valguskaabel

Hoiatus **Valguskaabli või pistmiku otsast võib eralduda nähtamatu laserkiirgus. Ärge vaadake otse seadmesse, kui kasutate optilisi instrumente. Laserväljundi vaatamine teatud optiliste instrumentidega, näiteks silmaluupide, luupide ja mikroskoopidega, kuni 100 mm kaugusel võib põhjustada ohtu silmadele.**

Kiu tüüp ja südamiku läbimõõt (µm)	Lainepikkus (nm)	Maksimaalne võimsus (mW)	Kiire poolhajuvus (rad)
SM 11	1200–1400	39–50	0,1–0,11
MM 62.5	1200–1400	150	0,18 NA
MM 50	1200–1400	135	0,17 NA
SM 11	1400–1600	112–145	0,11–0,13

Avaldus 1074 – Vastavus kohalikele ja riiklikele elektrieeskirjadele

Hoiatus **Elektrilöögi- või tuleohu vähendamiseks peab seadme paigaldus vastama kohalikele ja riiklikele elektrieeskirjadele.**

Avaldus 1086 – Pange toiteklemmide kate tagasi

Hoiatus **Toiteklemmides võib olla ohtlik pinge või energia. Elektrilöögi ohu vähendamiseks veenduge, et toiteklemmi kate on paigas, kui toiteklemmi ei hooldata. Veenduge, et kui kate on paigas, puuduks ligipääs isoleerimata juhtmetele.**

Avaldus 1089 – Juhendatud ja oskustöölise määratlus

Märkus Juhendatud tööline on isik, keda on juhendanud ja koolitanud oskustööline ning kes rakendab vajalikud ettevaatusabinõud seadmega töötades.

Oskustööline või kvalifitseeritud tööline on isik, kes on läbinud väljaõppe ja omab teadmisi seadme tehnoloogia osas ning kes on teadlik seadega töötamise võimalikest ohtudest.

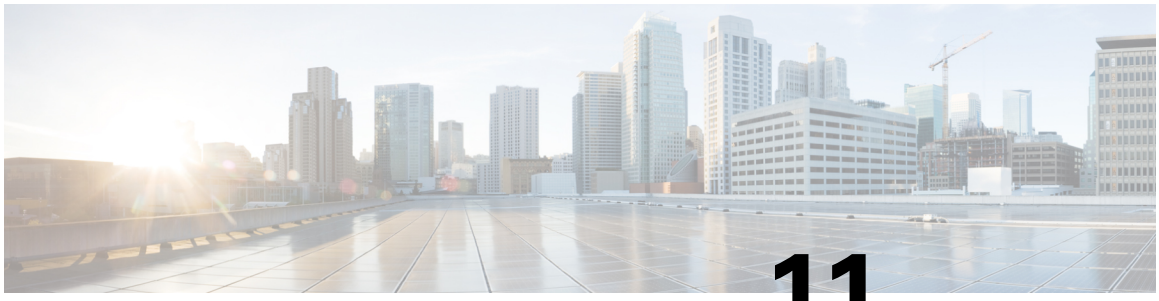
Avaldus 1090 – Paigaldamine oskustöölise poolt

Hoiatus **Seda seadet tohib paigaldada, asendada ja hooldada ainult oskustööline. Oskustöölise kirjeldust vaadake avaldusest 1089.**

Avaldus 1091 – Paigaldamine juhendatud töölise poolt



Hoiatus **Seda seadet tohib paigaldada, asendada ja hooldada ainult juhendatud tööline või oskustööline. Juhendatud või oskustöölise määratlust vaadake avaldusest 1089.**



LUKU 11

Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot—Cisco 8400 Series Secure Routers

- Lauseke 1071 – varoituksen määritelmä, sivulla 78
- Lauseke 1005 – piirikatkaisin, sivulla 78
- Lauseke 1006 – varoitus laitteen asentamisesta telineeseen tai huoltamisesta telineessä, sivulla 79
- Lauseke 1008 – luokan 1 lasertuote, sivulla 79
- Lauseke 1017 – rajattu alue, sivulla 79
- Lauseke 1022 – katkaisinlaite, sivulla 79
- Lauseke 1024 – maajohdin, sivulla 80
- Lauseke 1028 – vähintään kaksi virtalähdettä, sivulla 80
- Lauseke 1029 – tyhjiä etulevyjä ja kansipaneeleja koskeva varoitus, sivulla 80
- Lauseke 1032 – laitteen nostaminen, sivulla 80
- Lauseke 1035 – käyttö veden lähellä, sivulla 81
- Lauseke 1046 – laitteen asentaminen tai korvaaminen, sivulla 81
- Lauseke 1051 – lasersäteily, sivulla 81
- Lauseke 1055 – luokan 1 ja luokan 1M laser, sivulla 81
- Lauseke 1056 – päättämätön kuitukaapeli, sivulla 82
- Lauseke 1074 – noudata paikallisia ja kansallisia sähköturvallisuusmääräyksiä, sivulla 82
- Lauseke 1086 – virtaliittimien kannen vaihtaminen, sivulla 82
- Lauseke 1089 – opastettujen ja pätevien henkilöiden määritelmät, sivulla 83
- Lauseke 1090 – pätevän henkilön tekemä asennus, sivulla 83
- Lauseke 1091 – opastetun henkilön tekemä asennus, sivulla 83
- Lauseke 1101 – kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan, sivulla 83
- Lauseke 9001 – tuotteen hävittäminen, sivulla 83

Tässä asiakirjassa käytetään seuraavia käytäntöjä:

Huomautus Tarkoittaa, että *lukijan on oltava huolellinen.* Tässä tilanteessa saatat tehdä jotakin, joka voi aiheuttaa laitteen vaurioitumisen tai tietojen katoamisen.

Varoitus **TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA**

Tämä varoitussymboli tarkoittaa vaaraa. Olet tilanteessa, josta voi aiheutua henkilövahinko. Ennen kuin käytät mitään laitteita, sinun on oltava selvillä sähkövirtapiireihin liittyvistä vaaroista ja onnettomuuksien ehkäisyn peruskäytännöistä. Käytä kunkin varoituksen jäljessä olevaa lausunnon numeroa sen käännöksen etsimiseen käännetyistä turvallisuusvaroituksista, jotka toimitettiin tämän laitteen mukana.

SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET

Varoitus **Tällä symbolilla varustetut lausunnot sisältävät lisätietoja, jotka helpottavat säädösten ja asiakasvaatimusten noudattamista.**

Lauseke 1071 – varoituksen määritelmä

Varoitus **TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA**

Ennen kuin käytät mitään laitteita, sinun on oltava selvillä sähkövirtapiireihin liittyvistä vaaroista ja onnettomuuksien ehkäisyn peruskäytännöistä. Lue asennusohjeet ennen järjestelmän käyttämistä, asentamista tai liittämistä virtalähteeseen. Käytä kunkin varoituksen alussa olevaa lausekkeen numeroa sen käännöksen etsimiseen tämän laitteen käännetyistä turvallisuusvaroituksista.

PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLESSA



Lauseke 1005 – piirikatkaisin

Varoitus **Tämä tuote on riippuvainen rakennukseen asennetusta oikosulkusuojauksesta (ylivirtasuojauksesta). Varmista, että suojalaitteen mitoitus ei ole yli:**

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

Lauseke 1006 – varoitus laitteen asentamisesta telineeseen tai huoltamisesta telineessä



Varoitus **Kun laite asetetaan telineeseen tai huolletaan sen ollessa telineessä, on noudatettava erityisiä varotoimia järjestelmän vakavuuden säilyttämiseksi, jotta vältytään loukkaantumiselta. Noudata seuraavia turvallisuusohjeita:**

- **Jos telineessä ei ole muita laitteita, aseta laite telineen alaosaan.**
- **Jos laite asetetaan osaksi täytettyyn telineeseen, aloita kuormittaminen sen alaosasta kaikkein raskaimmalla esineellä ja siirry sitten sen yläosaan.**
- **Jos telinettä varten on vakaimet, asenna ne ennen laitteen asettamista telineeseen tai sen huoltamista siinä.**

Lauseke 1008 – luokan 1 lasertuote



Varoitus **Luokan 1 lasertuote.**

Lauseke 1017 – rajattu alue



Varoitus **Yksikkö on suunniteltu asennettavaksi tiloihin, joihin pääsy on rajoitettu. Pätevillä, opastetuilla tai valtuutetuilla henkilöillä on pääsy rajoitetun pääsyn tiloihin.**

Lauseke 1022 – katkaisinlaite



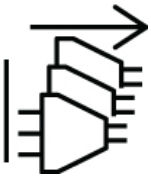
Varoitus **Sähköisku- ja tulipalovaaran ehkäisemiseksi kiinteään johdotukseen on kytkettävä helposti käytettävissä oleva kaksinapainen irtikytkentälaite.**

Lauseke 1024 – maajohdin

Varoitus **Tämä laite on maadoitettava. Sähköisku- ja tulipalovaaran ehkäisemiseksi maadoitusjohdinta ei saa missään tapauksessa ohittaa eikä laitetta saa käyttää ilman asianmukaisesti asennettua maadoitusjohdinta. Jos et ole varma maadoituksen soveltuvuudesta, ota yhteyttä asianmukaiseen sähköasennusten tarkistusviranomaiseen tai sähköasentajaan.**

Lauseke 1028 – vähintään kaksi virtalähdettä

Varoitus **Yksikössä voi olla useampi kuin yksi virtaliitäntä. Sähköiskuvaaran ehkäisemiseksi kaikki liitännät on kytkettävä irti, kun yksiköstä halutaan katkaista virta.**



Lauseke 1029 – tyhjiä etulevyjä ja kansipaneeleja koskeva varoitus

Varoitus **Täytelevyillä ja katepaneeleilla on kolme tärkeää tehtävää: ne ehkäisevät sähköisku- ja tulipaloriskejä, vaimentavat muita laitteita mahdollisesti häiritseviä sähkömagneettisia häiriöitä (EMI) ja ohjaavat jäähdytysilman virtausta kotelon sisällä. Järjestelmää ei pidä käyttää elleivät kaikki kortit, etulevyt, etukannet ja takakannet eivät ole paikoillaan.**

Lauseke 1032 – laitteen nostaminen

Varoitus **Henkilövaurioiden ja asennuspohjan vahingoittumisen estämiseksi ei asennuspohjaa saa nostaa tai kallistaa moduulien kahvoista (esim. virtalähteiden, tuulettimien tai korttien kahvoista). Nämä kahvat eivät kestä koko laitteen painoa.**

Lauseke 1035 – käyttö veden lähellä

Varoitus **Älä käytä tätä tuotetta veden läheisyydessä, esimerkiksi lähellä kylpyammetta, käsienpesuallasta, keittiön pesuallasta tai pyykinpesuallasta, kosteassa kellarissa tai lähellä uima-allasta.**

Lauseke 1046 – laitteen asentaminen tai korvaaminen

Varoitus **Sähköiskuvaaran ehkäisemiseksi maadoituskytkentä on aina kytkettävä kiinni ensimmäisenä ja kytkettävä irti viimeisenä, kun yksikkö asennetaan tai vaihdetaan.**

Lauseke 1051 – lasersäteily

Varoitus **Irrotetuista kuiduista tai liittimistä voi tulla näkymätöntä lasersäteilyä. Älä tuijota säteitä tai katso niitä suoraan optisilla välineillä.**

Lauseke 1055 – luokan 1 ja luokan 1M laser

Varoitus **Näkymätön lasersäteily. Älä altista teleskooppioptiikan käyttäjiä säteilylle. Luokan 1/1M lasertuote.**



Lauseke 1056 – päättämätön kuitukaapeli



Varoitus **Päättämättömän kuitukaapelin tai -liittimen päästä voi tulla näkymätöntä lasersäteilyä. Älä tuijota sädettä tai katso sitä suoraan optisilla välineillä. Lasersäteen katsominen tietyillä optisilla välineillä (esim. suurennuslasilla tai mikroskoopilla) 10 cm:n päästä tai sitä lähempää voi olla vaarallista silmille.**

Kuitutyyppi ja ytimen halkaisija (μm)	Aallonpituus (nm)	Maksimi teho (mW)	Säteen hajoaminen (rad)
SM 11	1200–1400	39–50	0,1–0,11
MM 62.5	1200–1400	150	0,18 NA
MM 50	1200–1400	135	0,17 NA
SM 11	1400–1600	112–145	0,11–0,13

Lauseke 1074 – noudata paikallisia ja kansallisia sähköturvallisuusmääräyksiä



Varoitus **Sähköisku- ja tulipalovaaran ehkäisemiseksi laite on asennettava paikallisten ja kansallisten sähkösäännösten mukaisesti.**

Lauseke 1086 – virtaliittimien kannen vaihtaminen



Varoitus **Virtaliittimissä voi olla vaarallinen jännite tai virta. Pienennä sähköiskun riskiä varmistamalla, että virtaliittimen kansi on paikallaan, kun virtaliitintä ei huolleta. Varmista, ettei eristämättömiin johtimiin pääse käsiksi, kun kansi on paikallaan.**

Lauseke 1089 – opastettujen ja pätevien henkilöiden määritelmät

Huomautus Opastettu henkilö on henkilö, jolle pätevä henkilö on antanut tarvittavan opastuksen ja ohjeistuksen ja joka noudattaa edellytettyjä varotoimia laitetta käsitellessään.

Pätevä tai valtuutettu henkilö on henkilö, joka on saanut koulutuksen laitteen tekniikasta tai jolla on kokemusta siitä ja joka ymmärtää laitteen käsittelemiseen liittyvät mahdolliset vaarat.

Lauseke 1090 – pätevän henkilön tekemä asennus

Varoitus **Vain pätevät henkilöt saavat asentaa, vaihtaa tai huoltaa tämän laitteen. Pätevän henkilön kuvaus on lausunnossa 1089.**

Lauseke 1091 – opastetun henkilön tekemä asennus

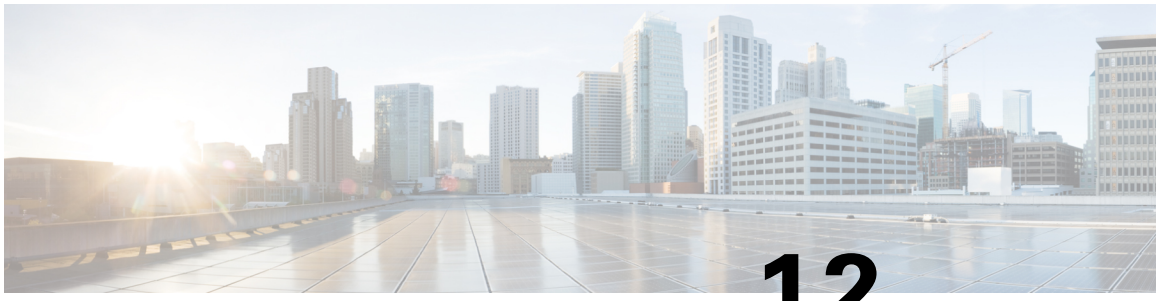
Varoitus **Vain opastetut tai pätevät henkilöt saavat asentaa, vaihtaa tai huoltaa tämän laitteen. Katso opastettujen ja pätevien henkilöiden määritelmät lausekkeesta 1089.**

Lauseke 1101 – kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan

Varoitus **Pohjoismaissa (Tanskassa, Suomessa, Islannissa, Norjassa ja Ruotsissa) laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.**

Lauseke 9001 – tuotteen hävittäminen

Varoitus **Tämä tuote on hävitettävä kansallisten lakien ja määräysten mukaisesti.**



CHAPITRE 12

Renseignements sur la conformité et la sécurité—Cisco 8400 Series Secure Routers

- Énoncé 1071 — Définition de la mise en garde, à la page 86
- Énoncé 1005 — Disjoncteur, à la page 86
- Énoncé 1006 — Mise en garde relative au châssis pour le montage en rack et la maintenance, à la page 86
- Énoncé 1008 — Produit laser de classe 1, à la page 87
- Énoncé 1017 — Zone d’accès restreint, à la page 87
- Énoncé 1022 — Dispositif de déconnexion, à la page 87
- Énoncé 1024 — Conducteur de mise à la terre, à la page 87
- Énoncé 1028 — Plusieurs blocs d’alimentation, à la page 87
- Énoncé 1029 — Panneaux et couvercles pleins, à la page 88
- Énoncé 1032 — Levage du châssis, à la page 88
- Énoncé 1035 — Proximité de l’eau, à la page 88
- Énoncé 1046 — Installation ou remplacement de l’unité, à la page 88
- Énoncé 1051 — Rayonnement laser, à la page 88
- Énoncé 1055 — Laser de classe 1/1M, à la page 89
- Énoncé 1056 — Câble de fibre optique sans terminaison, à la page 89
- Énoncé 1074 — Respect des réglementations électriques locales et nationales, à la page 89
- Énoncé 1086 — Remplacement du couvre-bornes d’alimentation, à la page 90
- Énoncé 1089 — Définitions des personnes formées et qualifiées, à la page 90
- Énoncé 1090 — Installation par une personne qualifiée, à la page 90
- Énoncé 1091 — Installation par une personne formée, à la page 90
- Énoncé 9001 — Élimination du produit, à la page 91

Énoncé 1071 — Définition de la mise en garde

Avertissement

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Avant de travailler sur l'appareil, prenez connaissance des risques inhérents au montage de circuits électriques et lisez les pratiques de sécurité usuelles visant à éviter les accidents. Lisez les instructions d'installation avant d'utiliser le système, de l'installer ou de le brancher à la source d'alimentation. Utilisez le numéro d'énoncé fourni à la fin de chaque mise en garde pour localiser sa traduction parmi les mises en garde de sécurité traduites pour cet appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



Énoncé 1005 — Disjoncteur

Avertissement

Pour la protection contre les courts-circuits (surtension), ce produit utilise les dispositifs intégrés au bâtiment. Pour réduire les risques d'électrocution ou d'incendie, assurez-vous que le dispositif de protection n'est pas homologué pour un courant supérieur à :

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

Énoncé 1006 — Mise en garde relative au châssis pour le montage en rack et la maintenance

Avertissement

Pour éviter des blessures corporelles lors du montage ou de l'entretien de l'appareil dans un bâti, vous devez prendre des précautions particulières afin de garantir la stabilité du système. Suivez les directives suivantes pour rester en sécurité :

- **Montez l'appareil au bas du bâti s'il s'agit du seul appareil sur le bâti.**
- **Si vous montez l'appareil sur un bâti partiellement rempli, chargez le bâti du bas vers le haut en plaçant le composant le plus lourd en bas du bâti.**
- **Si le bâti est équipé de dispositifs de stabilisation, installez les stabilisateurs avant de monter l'unité sur le bâti ou d'effectuer son entretien.**

Énoncé 1008 — Produit laser de classe 1

Avertissement **Ce produit est un produit laser de classe 1.**

Énoncé 1017 — Zone d'accès restreint

Avertissement **Cet appareil est conçu pour une installation dans les zones à accès limité. Seul le personnel qualifié, formé ou compétent peut accéder à une zone d'accès restreint.**

Énoncé 1022 — Dispositif de déconnexion

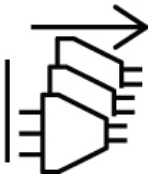
Avertissement **Pour réduire les risques d'incendie et de décharge électrique, un dispositif de déconnexion bipolaire à accès rapide doit être intégré au câblage fixe.**

Énoncé 1024 — Conducteur de mise à la terre

Avertissement **Cet équipement doit être mis à la terre. Pour réduire le risque de décharge électrique, n'enlevez jamais le conducteur de mise à la terre et n'utilisez jamais l'appareil en l'absence d'un conducteur de mise à la terre installé convenablement. Communiquez avec l'organisme d'inspection électrique approprié ou avec un maître-électricien si vous n'êtes pas sûr que la mise à la terre est adéquate.**

Énoncé 1028 — Plusieurs blocs d'alimentation

Avertissement **Il se peut que cet appareil ait plus d'une connexion de bloc d'alimentation. Pour réduire le risque de décharge électrique, débranchez toutes les connexions pour couper l'alimentation de l'unité.**



Énoncé 1029 — Panneaux et couvercles pleins



Avertissement **Les couvercles et les panneaux pleins remplissent trois fonctions importantes : ils réduisent le risque d'incendie et de décharge électrique, ils aident à limiter les interférences électromagnétiques qui pourraient perturber d'autres appareils et ils dirigent la circulation d'air froid dans le châssis. Utilisez le système uniquement si les cartes, les plastrons, ainsi que les caches avant et arrière sont en place.**

Énoncé 1032 — Levage du châssis



Avertissement **Pour éviter de vous blesser et d'endommager le châssis, ne tentez jamais de lever ou d'incliner le châssis à l'aide des poignées sur les modules (tels que les blocs d'alimentation, les ventilateurs ou les cartes). Ces types de poignées ne sont pas conçus pour supporter le poids de l'unité.**

Énoncé 1035 — Proximité de l'eau



Avertissement **N'utilisez pas ce produit près d'un point d'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'une laveuse, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.**

Énoncé 1046 — Installation ou remplacement de l'unité



Avertissement **Pour réduire le risque de décharge électrique, la prise de terre doit toujours être branchée en premier et débranchée en dernier lors de l'installation ou du remplacement de l'unité.**

Énoncé 1051 — Rayonnement laser



Avertissement **Les fibres ou les connecteurs déconnectés peuvent émettre des rayonnements laser invisibles. Ne fixez pas les rayons ou ne les regardez pas directement avec des instruments optiques.**

Énoncé 1055 — Laser de classe 1/1M

Avertissement **Émet un rayonnement laser invisible. Ne pas exposer aux utilisateurs d'optiques télescopiques. S'applique aux produits laser de classe 1/1M.**



Énoncé 1056 — Câble de fibre optique sans terminaison

Avertissement **Un rayonnement laser invisible peut être émis à partir de l'extrémité du câble ou du connecteur à fibres optiques sans terminaison. Ne pas le regarder directement avec des instruments optiques. Observer la sortie laser avec certains instruments optiques, par exemple des loupes oculaires, des loupes et des microscopes, à une distance de 100 mm ou moins, peut présenter un risque pour les yeux.**

Type de fibre et diamètre du cœur (µm)	Longueur d'onde (nm)	Puissance maximale (mW)	Divergence du faisceau (rad)
SM 11	1 200 à 1 400	39 à 50	0,1 à 0,11
MM 62,5	1 200 à 1 400	150	0,18 S.O.
MM 50	1 200 à 1 400	135	0,17 S.O.
SM 11	1 400 à 1 600	112 à 145	0,11 à 0,13

Énoncé 1074 — Respect des réglementations électriques locales et nationales

Avertissement **Pour réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, installez l'équipement en respectant les réglementations électriques locales et nationales.**

Énoncé 1086 — Remplacement du couvre-bornes d'alimentation

Avertissement **Une tension ou une énergie dangereuse peut être présente dans les bornes d'alimentation. Pour réduire le risque d'électrocution, assurez-vous que le couvercle de la borne d'alimentation est en place lorsque la borne d'alimentation ne fait pas l'objet d'un entretien. Assurez-vous qu'aucun conducteur non isolé n'est accessible lorsque le couvre-bornes est installé.**

Énoncé 1089 — Définitions des personnes formées et qualifiées

Remarque Une personne instruite est une personne qui a reçu une instruction et une formation d'une personne qualifiée et qui prend les précautions nécessaires lorsqu'elle utilise l'équipement.

Une personne qualifiée ou du personnel qualifié est une personne qui a une formation ou une expérience dans la technologie de l'équipement et qui comprend les risques lorsqu'elle utilise l'équipement.

Énoncé 1090 — Installation par une personne qualifiée

Avertissement **Toute installation, tout remplacement ou toute réparation de cet équipement doit être effectué par une personne qualifiée. Reportez-vous à la Consigne 1089 pour connaître la définition d'une personne qualifiée.**

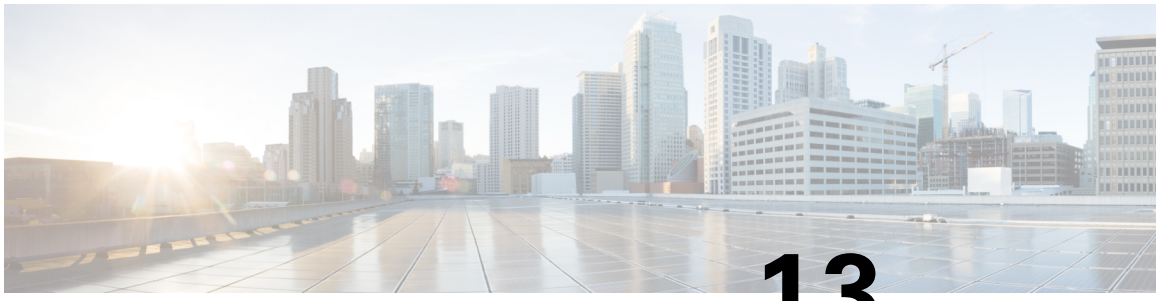
Énoncé 1091 — Installation par une personne formée

Avertissement **Seule une personne formée ou qualifiée doit être autorisée à installer, à remplacer ou à réparer cet équipement. Reportez-vous à la Consigne 1089 pour connaître la définition de personne formée ou qualifiée.**

Énoncé 9001 — Élimination du produit



Avertissement **L'élimination finale de ce produit doit être effectuée conformément à toutes les réglementations et lois nationales.**



CHAPITRE 13

Informations relatives à la conformité et à la sécurité—Cisco 8400 Series Secure Routers

- Consigne 1071 : définition de la mise en garde, à la page 94
- Consigne 1005 : disjoncteur, à la page 94
- Consigne 1006 : mise en garde relative au châssis pendant le montage en rack et les tâches de maintenance, à la page 95
- Consigne 1008 : produit laser de classe 1, à la page 95
- Consigne 1017 : zone d'accès limité, à la page 95
- Consigne 1022 : disjoncteur, à la page 95
- Consigne 1024 : conducteur de mise à la terre, à la page 96
- Consigne 1028 : plusieurs modules d'alimentation, à la page 96
- Consigne 1029 : plaques vierges et capots, à la page 96
- Consigne 1032 : soulever le châssis, à la page 96
- Consigne 1035 : proximité de l'eau, à la page 97
- Consigne 1046 : installation ou remplacement de l'unité, à la page 97
- Consigne 1051 : rayonnement laser, à la page 97
- Consigne 1055 : laser de classe 1/1M, à la page 97
- Consigne 1056 : câble de fibre optique sans terminaison, à la page 98
- Consigne 1074 : conformité aux codes de réglementation électrique régionaux et nationaux, à la page 98
- Consigne 1086 : remplacer le cache sur les terminaux d'alimentation, à la page 98
- Consigne 1089 : définitions : personne formée et personne qualifiée, à la page 99
- Consigne 1090 : installation par une personne qualifiée, à la page 99
- Consigne 1091 : installation par une personne formée, à la page 99
- Consigne 9001 : mise au rebut du produit, à la page 99

Sont utilisées dans le présent document les conventions suivantes :

Remarque Invite le *lecteur à être prudent.* Dans cette situation, vous risquez de provoquer l'endommagement de l'équipement ou la perte de données.

Attention **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

Ce symbole de mise en garde signale un danger. Vous risquez des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, prenez en compte les risques associés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures usuelles visant à éviter les accidents. Utilisez le numéro indiqué après chaque consigne de sécurité pour pouvoir retrouver sa traduction parmi les consignes de sécurité relatives à cet appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Attention **Les déclarations accompagnées de ce symbole constituent un supplément d'information. Elles sont présentées conformément à la réglementation et pour satisfaire aux exigences commerciales.**

Consigne 1071 : définition de la mise en garde

Attention **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

Avant de travailler sur un équipement, soyez conscient des dangers liés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures couramment utilisées pour éviter les accidents. Avant d'utiliser, d'installer ou de brancher le système sur la source d'alimentation, consultez les instructions d'installation. Utilisez le numéro de consigne au début de chaque consigne d'avertissement pour localiser sa traduction dans les avertissements de sécurité traduits pour ce périphérique.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

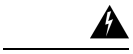


Consigne 1005 : disjoncteur

Attention **Un système de protection contre les risques de court-circuit (surintensité) doit être installé dans le bâtiment. Assurez-vous que la protection porte l'homologation maximale:**

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

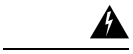
Consigne 1006 : mise en garde relative au châssis pendant le montage en rack et les tâches de maintenance



Attention **Pour prévenir les blessures corporelles lors de la fixation ou des opérations de maintenance du produit dans le rack, prenez les mesures qui s'imposent pour garantir la stabilité du système. Les consignes suivantes sont fournies dans le but d'assurer votre sécurité :**

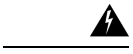
- **Cette unité doit être fixée au fond du rack s'il s'agit de la seule unité du rack.**
- **Lorsque vous fixez cette unité dans un rack partiellement rempli, allez du bas vers le haut et veillez à placer les composants les plus lourds dans la partie inférieure du rack.**
- **Si des dispositifs de stabilisation sont fournis avec le rack, installez-les avant de fixer l'élément dans le rack et avant de réaliser les opérations de maintenance.**

Consigne 1008 : produit laser de classe 1



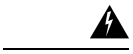
Attention **Il s'agit d'un produit laser de classe 1.**

Consigne 1017 : zone d'accès limité



Attention **Cet équipement a été conçu pour être installé dans des endroits dont l'accès est contrôlé. Seul le personnel qualifié, formé ou compétent peut accéder aux zones dont l'accès est contrôlé.**

Consigne 1022 : disjoncteur



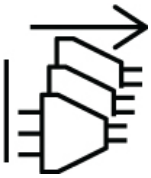
Attention **Afin de réduire le risque de choc électrique ou d'incendie, un équipement de déconnexion à deux pôles et immédiatement accessible doit être incorporé dans le câblage fixe.**

Consigne 1024 : conducteur de mise à la terre

Attention **Cet équipement doit être mis à la terre. Afin de réduire le risque de choc électrique, n'endommagez jamais le conducteur de mise à la terre et n'utilisez pas l'équipement sans avoir préalablement installé un conducteur de mise à la terre adéquat. Contactez l'autorité de contrôle compétente ou un électricien si vous n'êtes pas sûr qu'une mise à la terre correcte a été effectuée.**

Consigne 1028 : plusieurs modules d'alimentation

Attention **Cette unité peut présenter plus d'un connecteur de module d'alimentation. Afin de réduire le risque de choc électrique, débranchez tous les câbles pour mettre l'unité hors tension.**



Consigne 1029 : plaques vierges et capots

Attention **Les plaques vierges et les capots du châssis remplissent trois fonctions importantes : ils réduisent le risque de choc électrique et d'incendie ; ils aident à contenir les interférences électromagnétiques qui pourraient perturber d'autres équipements ; enfin, ils dirigent le flux d'air de refroidissement dans le châssis. Avant d'utiliser le système, vérifiez que toutes les cartes, toutes les plaques et tous les capots avant et arrière sont en place.**

Consigne 1032 : soulever le châssis

Attention **Pour éviter de vous blesser et d'endommager le châssis, n'essayez pas de soulever ni d'incliner le châssis à l'aide des poignées des modules (tels que les blocs d'alimentation, les ventilateurs et les cartes). Ces types de poignées ne sont pas conçus pour supporter le poids de l'unité.**

Consigne 1035 : proximité de l'eau

Attention **N'utilisez pas ce produit près d'un point d'eau, par exemple une baignoire, une cuvette, un évier ou un bac à laver, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.**

Consigne 1046 : installation ou remplacement de l'unité

Attention **Afin de réduire le risque de choc électrique, pour l'installation et le remplacement de l'unité, la connexion de mise à la terre doit être effectuée en premier et débranchée en dernier.**

Si votre unité est équipée de modules, fixez-les à l'aide des vis fournies.

Consigne 1051 : rayonnement laser

Attention **Une fois débranchés, les câbles à fibre optique et certains connecteurs sont susceptibles d'émettre un rayonnement laser invisible. Ne regardez pas les faisceaux à l'œil nu ni à l'aide d'instruments optiques.**

Consigne 1055 : laser de classe 1/1M

Attention **Présence de radiations laser invisibles. Ne pas exposer les utilisateurs de composants optiques télescopiques. Cette consigne s'applique aux produits laser de classe 1/1M.**



Consigne 1056 : câble de fibre optique sans terminaison

Attention **Des radiations laser invisibles peuvent être générées à l'extrémité d'un câble de fibre optique ou d'un connecteur sans terminaison. Ne regardez pas directement à l'aide d'instruments d'optique. Si vous regardez un laser à l'aide de certains instruments d'optique (par exemple une loupe ou un microscope) à une distance de 100 mm ou moins, vous risquez des dommages oculaires.**

Type de fibre et diamètre de cœur (µm)	Longueur d'onde (nm)	Puissance maximale (mW)	Divergence de faisceau (rad)
SM 11	1200-1400	39-50	0,1-0,11
MM 62,5	1200-1400	150	0,18 NA
MM 50	1200-1400	135	0,17 NA
SM 11	1400-1600	112-145	0,11-0,13

Consigne 1074 : conformité aux codes de réglementation électrique régionaux et nationaux

Attention **Afin de réduire le risque de choc électrique ou d'incendie, l'installation de l'équipement doit être conforme aux réglementations électriques locales et nationales en vigueur.**

Consigne 1086 : remplacer le cache sur les terminaux d'alimentation

Attention **Une puissance ou énergie dangereuse peut être présente dans les terminaux électriques. Afin de réduire le risque de choc électrique, assurez-vous que le cache de la borne d'alimentation est en place lorsque celle-ci n'est pas en cours de maintenance. Assurez-vous que les conducteurs non isolés ne sont pas accessibles quand le capot est en place.**

Consigne 1089 : définitions : personne formée et personne qualifiée

Remarque Une personne formée est une personne qui a suivi une formation dispensée par une personne qualifiée et qui prend les précautions nécessaires lors de l'utilisation de l'équipement.

Une personne qualifiée/compétente est une personne qui dispose d'une formation ou d'une expérience relative à la technologie de l'équipement, et qui comprend les risques potentiels lorsqu'elle travaille avec l'équipement concerné.

Consigne 1090 : installation par une personne qualifiée

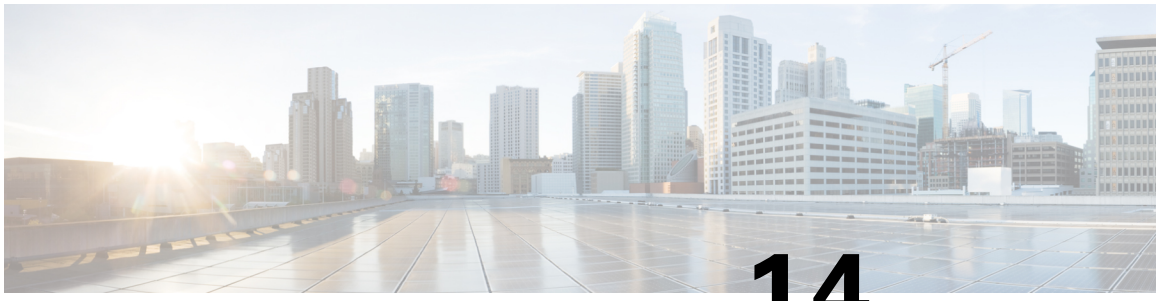
Attention **Seule une personne qualifiée est habilitée à effectuer l'installation, le remplacement et l'entretien de cet équipement. Reportez-vous à la consigne 1 089 pour connaître la définition d'une personne qualifiée.**

Consigne 1091 : installation par une personne formée

Attention **Seule une personne formée ou qualifiée est habilitée à effectuer l'installation, le remplacement et l'entretien de cet équipement. Reportez-vous à la consigne 1089 pour connaître la définition d'une personne qualifiée ou compétente.**

Consigne 9001 : mise au rebut du produit

Attention **La mise au rebut de ce produit doit être effectuée conformément aux réglementations nationales.**



KAPITEL 14

Gesetzliche Auflagen und Sicherheitshinweise—Cisco 8400 Series Secure Routers

- Anweisung 1071 – Definition der Warnhinweise, auf Seite 102
- Anweisung 1005 – Leitungsschutzschalter, auf Seite 102
- Anweisung 1006 – Warnhinweis zum Chassis bei der Rackmontage und -wartung, auf Seite 103
- Anweisung 1008 – Laserprodukt der Klasse 1, auf Seite 103
- Anweisung 1017 – Bereiche mit beschränktem Zutritt, auf Seite 103
- Anweisung 1022 – Trennung der Verbindung zum Gerät, auf Seite 103
- Anweisung 1024 – Erdungsleiter, auf Seite 104
- Anweisung 1028 – Mehr als ein Netzteil, auf Seite 104
- Anweisung 1029 – Leere Frontplatten und Abdeckungen, auf Seite 104
- Anweisung 1032 – Anheben des Chassis, auf Seite 104
- Anweisung 1035 – Nähe zu Wasser, auf Seite 105
- Anweisung 1046 – Installieren oder Ersetzen des Geräts, auf Seite 105
- Anweisung 1051 – Laserstrahlung, auf Seite 105
- Anweisung 1055 – Laser der Klasse 1/1M, auf Seite 105
- Anweisung 1056 – Nicht abgeschlossenes Glasfaserkabel, auf Seite 106
- Anweisung 1074 – Übereinstimmung mit örtlichen und nationalen elektrischen Richtlinien und Bestimmungen, auf Seite 106
- Anweisung 1086 – Schutzabdeckung von Netzklemmen ersetzen, auf Seite 106
- Anweisung 1089 – Definitionen: geschulte und qualifizierte Person, auf Seite 107
- Anweisung 1090 – Installation durch eine geschulte Person, auf Seite 107
- Anweisung 1091 – Installation durch eine geschulte Person, auf Seite 107
- Anweisung 9001 – Entsorgung des Produkts, auf Seite 107

In dieser Veröffentlichung werden folgende Konventionen verwendet:

Hinweis Bedeutet: *Bitte vorsichtig sein.* In dieser Situation kann eine Vorgehensweise möglicherweise zu Schäden an den Geräten oder zu einem Datenverlust führen.

Warnung **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich möglicherweise in einer Situation, in der es zu körperlichen Verletzungen kommen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung von Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SICHER AUF.

Warnung **Anweisungen mit diesem Symbol sollen zusätzliche Informationen bieten und sind mit der Erfüllung bestimmter Auflagen und Kundenanforderungen verbunden.**

Anweisung 1071 – Definition der Warnhinweise

Warnung **WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN**

Bevor Sie an Geräten arbeiten, sollten Sie sich über die mit elektrischen Schaltkreisen verbundenen Gefahren bewusst und mit den Standardverfahren zur Unfallverhütung vertraut sein. Lesen Sie die Installationshinweise, bevor Sie das System nutzen, installieren oder an die Stromversorgung anschließen. Suchen Sie mit der am Anfang jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen für dieses Gerät.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SICHER AUF.



Anweisung 1005 – Leitungsschutzschalter

Warnung **Dieses Produkt ist für Gebäude mit Kurzschlusssicherung (Überstromschutz) gedacht. Stellen Sie sicher, dass der Nennwert der Schutzvorrichtung folgenden Wert nicht überschreitet:**

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

Anweisung 1006 – Warnhinweis zum Chassis bei der Rackmontage und -wartung

Warnung **Treffen Sie bei der Montage oder Wartung des Geräts in einem Rack entsprechende Vorkehrungen, um Verletzungen durch eine mögliche Instabilität des Systems zu vermeiden. Beachten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit die folgenden Hinweise:**

- **Ist das Gerät das einzige im Rack, montieren Sie es unten im Rack.**
- **Soll das Gerät in einem bereits teilweise gefüllten Rack montiert werden, bestücken Sie das Rack von unten nach oben, wobei die schwerste Komponente unten im Rack montiert wird.**
- **Verfügt das Rack über Stabilisierungsvorrichtungen, installieren Sie zunächst diese Vorrichtungen, bevor Sie ein Gerät im Rack montieren oder warten.**

Anweisung 1008 – Laserprodukt der Klasse 1

Warnung **Dieses Produkt ist ein Laserprodukt der Klasse 1.**

Anweisung 1017 – Bereiche mit beschränktem Zutritt

Warnung **Dieses Gerät ist zur Installation in Bereichen mit beschränktem Zutritt vorgesehen. Bereiche mit beschränktem Zutritt dürfen nur von geschulten und qualifizierten Personen betreten werden.**

Anweisung 1022 – Trennung der Verbindung zum Gerät

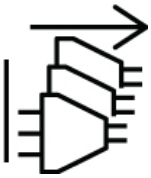
Warnung **Eine einfach zugängliche zweipolige Unterbrechungsvorrichtung muss in die Festverkabelung integriert sein, um die Stromschlag- und Brandgefahr zu minimieren.**

Anweisung 1024 – Erdungsleiter

Warnung **Dieses Gerät muss geerdet sein. Auf keinen Fall den Erdungsleiter unwirksam machen oder das Gerät ohne einen sachgerecht installierten Erdungsleiter verwenden, um die Stromschlag- und Brandgefahr zu minimieren. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob eine sachgerechte Erdung vorhanden ist, wenden Sie sich an die zuständige Inspektionsbehörde oder einen Elektriker.**

Anweisung 1028 – Mehr als ein Netzteil

Warnung **Dieses Gerät kann mit mehr als einem Netzteil verbunden sein. Um die Stromschlag- und Brandgefahr zu minimieren und um sicherzustellen, dass die Stromversorgung der Einheit abgeschaltet ist, müssen alle Anschlüsse entfernt werden.**



Anweisung 1029 – Leere Frontplatten und Abdeckungen

Warnung **Leere Frontplatten und Abdeckungen dienen drei wichtigen Funktionen: Sie minimieren die Stromschlag- und Brandgefahr, sie schirmen elektromagnetische Interferenzen (EMI) ab, die möglicherweise andere Geräte stören, und sie leiten Kühlluft durch das Chassis. Betreiben Sie das System nur, wenn alle Karten, Frontplatten, Frontabdeckungen und hinteren Abdeckungen installiert sind.**

Anweisung 1032 – Anheben des Chassis

Warnung **Um Verletzungen von Personen oder Schäden am Chassis zu vermeiden, dürfen Sie niemals versuchen, das Chassis mithilfe der Griffe an den Modulen (z. B. Netzteile, Lüfter oder Karten) anzuheben oder zu kippen. Diese Griffe sind nicht darauf ausgelegt, das Gewicht des Geräts zu tragen.**

Anweisung 1035 – Nähe zu Wasser

Warnung **Dieses Gerät darf nicht in einer feuchten Umgebung, z.B. in der Nähe von Wasser, einer Badewanne, Waschschüssel, Küchenspüle, Schwimmbad, und so weiter eingesetzt werden.**

Anweisung 1046 – Installieren oder Ersetzen des Geräts

Warnung **Beim Installieren oder Ersetzen des Geräts muss der Schutzleiter immer zuerst angeschlossen bzw. getrennt werden, um die Stromschlag- und Brandgefahr zu minimieren.**

Wenn Ihr Gerät über Module verfügt, befestigen Sie diese mit den mitgelieferten Schrauben.

Anweisung 1051 – Laserstrahlung

Warnung **Von getrennten Fasern oder Anschlüssen kann unsichtbare Laserstrahlung ausgehen. Blicken Sie nicht direkt in Strahlen oder optische Instrumente.**

Anweisung 1055 – Laser der Klasse 1/1M

Warnung **Unsichtbare Laserstrahlung ist vorhanden. Setzen Sie BenutzerInnen von Teleskopoptiken keinem Risiko aus. Dies gilt für Laserprodukte der Klasse 1/1M.**



Anweisung 1056 – Nicht abgeschlossenes Glasfaserkabel

Warnung **Von nicht abgeschlossenen Faserkabeln oder Anschlüssen kann unsichtbare Laserstrahlung ausgehen. Blicken Sie nicht direkt mit optischen Instrumenten darauf. Das Betrachten des Laserausgangs mit bestimmten optischen Geräten (Lupen, Vergrößerungsgläser, Mikroskop usw.) in einem Abstand von 100 mm kann zu Augenschäden führen.**

Glasfaserart und Kerndurchmesser (µm)	Wellenlänge (nm)	Maximale Leistung (mW)	Strahlabweichung (Radius)
SM 11	1200–1400	39–50	0,1–0,11
MM 62,5	1200–1400	150	0,18 NA
MM 50	1200–1400	135	0,17 NA
SM 11	1400–1600	112–145	0,11–0,13

Anweisung 1074 – Übereinstimmung mit örtlichen und nationalen elektrischen Richtlinien und Bestimmungen

Warnung **Die Installation des Geräts muss in Übereinstimmung mit den örtlichen und nationalen elektrischen Richtlinien und Bestimmungen erfolgen, um die Stromschlag- und Brandgefahr zu minimieren.**

Anweisung 1086 – Schutzabdeckung von Netzklemmen ersetzen

Warnung **An den Stromanschlüssen kann gefährliche Spannung oder Energie anliegen. Um die Stromschlaggefahr zu minimieren, stellen Sie sicher, dass eine Abdeckung auf den Netzklemmen angebracht ist, wenn die Netzklemme nicht verwendet wird. Stellen Sie sicher, dass nicht isolierte Leiter nicht zugänglich sind, wenn die Abdeckung angebracht ist.**

Anweisung 1089 – Definitionen: geschulte und qualifizierte Person

Hinweis Als geschulte Person wird eine Person definiert, die von einer qualifizierten Person ausgebildet und geschult wurde. Sie unternimmt die nötigen Vorsichtsmaßnahmen bei der Arbeit mit den Geräten.

Eine qualifizierte Person/qualifiziertes Fachpersonal ist eine Person, die geschult wurde oder über Erfahrung mit den Geräten verfügt und potenzielle Gefahren bei der Arbeit mit den Geräten kennt.

Anweisung 1090 – Installation durch eine geschulte Person

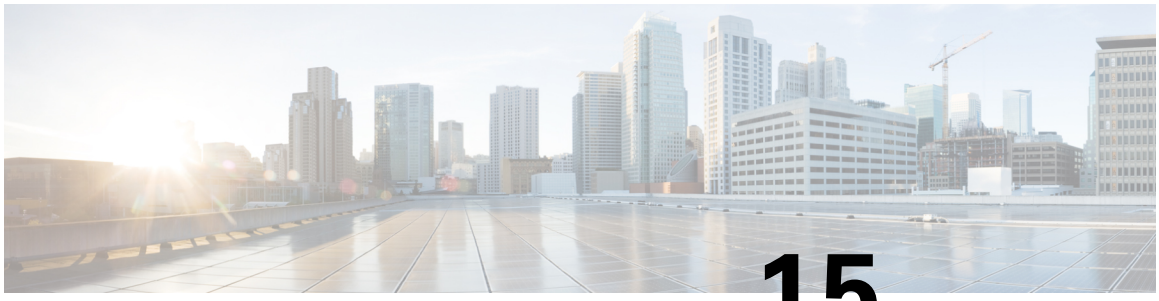
Warnung **Das Installieren, Ersetzen oder Warten dieses Geräts sollte ausschließlich einer qualifizierten Person gestattet werden. Siehe Anweisung 1089 für eine Definition von qualifizierten Personen.**

Anweisung 1091 – Installation durch eine geschulte Person

Warnung **Das Installieren, Ersetzen oder Warten dieses Geräts sollte ausschließlich einer geschulten oder qualifizierten Person gestattet werden. Siehe Anweisung 1089 für eine Definition von geschulten oder qualifizierten Personen.**

Anweisung 9001 – Entsorgung des Produkts

Warnung **Die Entsorgung dieses Produkts sollte gemäß allen Bestimmungen und Gesetzen des Landes erfolgen.**



ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15

Συμμόρφωση με τους κανονισμούς και πληροφορίες ασφαλείας—Cisco 8400 Series Secure Routers

- Δήλωση 1071 — Ορισμός προειδοποίησης, στη σελίδα 110
- Δήλωση 1005 — Διακόπτης κυκλώματος, στη σελίδα 111
- Δήλωση 1006 — Προειδοποίηση περιβλήματος για την τοποθέτηση σε ικρίωμα (ράφι) και επισκευή, στη σελίδα 111
- Δήλωση 1008 — Προϊόν λέιζερ κατηγορίας 1, στη σελίδα 111
- Δήλωση 1017 — Χώρος περιορισμένης πρόσβασης, στη σελίδα 111
- Δήλωση 1022 — Διάταξη αποσύνδεσης, στη σελίδα 112
- Δήλωση 1024 — Αγωγός Γείωσης, στη σελίδα 112
- Δήλωση 1028 — Περισσότερες από μία παροχές ηλεκτρικού ρεύματος, στη σελίδα 112
- Δήλωση 1029 — Πλάκες σύσφιξης απομόνωσης και πλαίσια περιβλήματος, στη σελίδα 112
- Δήλωση 1032 — Ανύψωση του πλαισίου, στη σελίδα 113
- Δήλωση 1035 — Εγγύτητα σε νερό, στη σελίδα 113
- Δήλωση 1046 — Εγκατάσταση ή αντικατάσταση της μονάδας, στη σελίδα 113
- Δήλωση 1051 — Ακτινοβολία λέιζερ, στη σελίδα 113
- Δήλωση 1055 — Λέιζερ κατηγορίας 1 και κατηγορίας 1M, στη σελίδα 114
- Δήλωση 1056 — Μη τερματισμένο καλώδιο οπτικής ίνας, στη σελίδα 114
- Δήλωση 1074 — Συμμόρφωση με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων, στη σελίδα 114
- Δήλωση 1086 — Αντικατάσταση καλύμματος στους πόλους ισχύος, στη σελίδα 115
- Δήλωση 1089 — Ορισμός εκπαιδευμένου και εξειδικευμένου ατόμου, στη σελίδα 115
- Δήλωση 1090 — Εγκατάσταση από εξειδικευμένο άτομο, στη σελίδα 115
- Δήλωση 1091 — Εγκατάσταση από εκπαιδευμένο άτομο, στη σελίδα 115
- Δήλωση 9001 — Απόρριψη προϊόντος, στη σελίδα 116

Το παρόν έγγραφο χρησιμοποιεί τις εξής συμβάσεις:

Σημείωση Εφιστά την προσοχή του αναγνώστη. Σε αυτή την περίπτωση, ενδέχεται να εκτελέσετε μια ενέργεια που είναι πιθανό να προκαλέσει ζημιά στον εξοπλισμό ή απώλεια δεδομένων.

Κίνδυνος ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το σύμβολο προειδοποίησης σημαίνει κίνδυνος. Βρίσκεστε σε μια κατάσταση που θα ενδέχεται να προκαλέσει σωματικό τραυματισμό. Πριν την εργασία με οποιονδήποτε εξοπλισμό, ενημερωθείτε για τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και εξοικειωθείτε με τις τυπικές πρακτικές αποτροπής ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφάλειας που συνοδεύουν τη συσκευή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Κίνδυνος Οι δηλώσεις που χρησιμοποιούν αυτό το σύμβολο παρέχονται για πρόσθετη ενημέρωση και συμμόρφωση με τις απαιτήσεις των κανονισμών και του πελάτη.

Δήλωση **1071** — Ορισμός προειδοποίησης

Κίνδυνος ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν την εργασία με οποιονδήποτε εξοπλισμό, ενημερωθείτε για τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και εξοικειωθείτε με τις τυπικές πρακτικές αποτροπής ατυχημάτων. Πριν από τη χρήση, την εγκατάσταση ή τη σύνδεση του συστήματος στην παροχή ρεύματος, διαβάστε τις οδηγίες εγκατάστασης. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης στην αρχή κάθε δήλωσης προειδοποίησης για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφάλειας για αυτήν τη συσκευή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ



Δήλωση **1005** — Διακόπτης κυκλώματος



Κίνδυνος Αυτό το προϊόν βασίζεται στην εγκατάσταση του κτιρίου για προστασία από βραχυκύκλωμα (υπερένταση). Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς, βεβαιωθείτε ότι οι ονομαστικές τιμές της συσκευής προστασίας δεν υπερβαίνουν τις εξής:

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

Δήλωση **1006** — Προειδοποίηση περιβλήματος για την τοποθέτηση σε ικρίωμα (ράφι) και επισκευή



Κίνδυνος Για την αποτροπή τραυματισμών κατά την τοποθέτηση ή επισκευή της μονάδας σε ικρίωμα, πρέπει να εφαρμοστούν κατάλληλα μέτρα ώστε να διασφαλιστεί ότι το σύστημα παραμένει σταθερό. Οι παρακάτω οδηγίες παρέχονται για να διασφαλιστεί η ασφάλεια:

- Αυτή η μονάδα πρέπει να τοποθετείται στο κάτω μέρος του ικριώματος, εάν είναι η μοναδική μονάδα στο ικρίωμα.
- Κατά την τοποθέτηση της μονάδας σε μερικώς πληρωμένο ικρίωμα, ξεκινήστε τη φόρτωση από το κάτω μέρος προς το επάνω, με το βαρύτερο εξάρτημα να βρίσκεται στη βάση του ικριώματος.
- Εάν η βάση συνοδεύεται από συσκευές σταθεροποίησης, τοποθετήστε τους σταθεροποιητές πριν την τοποθέτηση ή επισκευή της μονάδας στο ικρίωμα.

Δήλωση **1008** — Προϊόν λέιζερ κατηγορίας **1**



Κίνδυνος Προϊόν λέιζερ κατηγορίας **1**.

Δήλωση **1017** — Χώρος περιορισμένης πρόσβασης



Κίνδυνος Αυτή η μονάδα προορίζεται για εγκατάσταση σε χώρους με περιορισμένη πρόσβαση. Στους χώρους με περιορισμένη πρόσβαση έχει πρόσβαση μόνο εξειδικευμένο, εκπαιδευμένο ή πιστοποιημένο προσωπικό.

Δήλωση **1022** — Διάταξη αποσύνδεσης

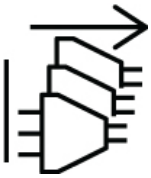
Κίνδυνος Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας και πυρκαγιάς, στη σταθερή καλωδίωση πρέπει να ενσωματώνεται μια άμεσα προσβάσιμη διπολική διάταξη αποσύνδεσης.

Δήλωση **1024** — Αγωγός Γείωσης

Κίνδυνος Αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να είναι γειωμένος. Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, ποτέ μην απενεργοποιείτε τον αγωγό γείωσης και μην χειρίζεστε τον εξοπλισμό χωρίς κατάλληλα εγκατεστημένο αγωγό γείωσης. Επικοινωνήστε με την αρμόδια αρχή εποπτείας ηλεκτρικών συνδέσεων ή με ηλεκτρολόγο, εάν δεν είστε βέβαιοι για τη διαθεσιμότητα κατάλληλης γείωσης.

Δήλωση **1028** — Περισσότερες από μία παροχές ηλεκτρικού ρεύματος

Κίνδυνος Αυτή η μονάδα ενδέχεται να διαθέτει περισσότερες από μία συνδέσεις παροχής ρεύματος. Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, πρέπει να καταργηθούν όλες οι συνδέσεις για την απενεργοποίηση της μονάδας.



Δήλωση **1029** — Πλάκες σύσφιξης απομόνωσης και πλαίσια περιβλήματος

Κίνδυνος Οι πλάκες σύσφιξης απομόνωσης και τα πλαίσια περιβλήματος εξυπηρετούν τρεις σημαντικές λειτουργίες: περιορίζουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας και πυρκαγιάς, περιορίζουν τις ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές **(EMI)** που μπορεί να προκαλέσουν διακοπή άλλου εξοπλισμού και κατευθύνουν τη ροή αέρα ψύξης μέσα στο περίβλημα. Μην χειρίζεστε το σύστημα εάν δεν βρίσκονται στη θέση τους όλες οι κάρτες, οι πλάκες σύσφιξης, τα μπροστινά και πίσω πλαίσια.

Δήλωση **1032** — Ανύψωση του πλαισίου



Κίνδυνος Για την αποφυγή τραυματισμών ή της φθοράς στο πλαίσιο, μην προσπαθήσετε ποτέ να σηκώσετε ή να γείρετε το πλαίσιο χρησιμοποιώντας τις λαβές των μονάδων (όπως είναι τα τροφοδοτικά, οι ανεμιστήρες ή οι κάρτες). Αυτοί οι τύποι λαβών δεν έχουν σχεδιαστεί για να υποστηρίζουν το βάρος της μονάδας.

Δήλωση **1035** — Εγγύτητα σε νερό



Κίνδυνος Μη χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν κοντά σε νερό, για παράδειγμα, κοντά σε μπανιέρα, μπολ πλυσίματος, νεροχύτη κουζίνας, σκάφη πλυσίματος, σε υγρό υπόγειο ή κοντά σε πισίνα.

Δήλωση **1046** — Εγκατάσταση ή αντικατάσταση της μονάδας



Κίνδυνος Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, κατά την εγκατάσταση ή αντικατάσταση της μονάδας, η σύνδεση γείωσης πρέπει να πραγματοποιείται πρώτη και να αποσυνδέεται τελευταία.

Δήλωση **1051** — Ακτινοβολία λέιζερ



Κίνδυνος Οι αποσυνδεδεμένες ίνες ή σύνδεσμοι ενδέχεται να εκπέμπουν αόρατη ακτινοβολία λέιζερ. Μην κοιτάτε τη δέσμη και μην χρησιμοποιείτε οπτικά όργανα για να κοιτάξετε απευθείας σε αυτή.

Δήλωση **1055** — Λέιζερ κατηγορίας **1** και κατηγορίας **1M**

Κίνδυνος Αόρατη ακτινοβολία λέιζερ. Να μην εκτίθενται χρήστες τηλεσκοπικών φακών. Προϊόντα λέιζερ κατηγορίας **1/1M**.



Δήλωση **1056** — Μη τερματισμένο καλώδιο οπτικής ίνας

Κίνδυνος Η άκρη του καλωδίου οπτικής ίνας ή ο σύνδεσμος ενδέχεται να εκπέμπουν αόρατη ακτινοβολία λέιζερ. Μην κοιτάτε απευθείας με οπτικά όργανα. Η θέαση της εξόδου λέιζερ με ορισμένα οπτικά όργανα, για παράδειγμα μεγεθυντικές διόπτρες, μεγεθυντικοί φακοί και μικροσκόπια, από απόσταση **100 mm** ή μικρότερη μπορεί να είναι επικίνδυνη για τα μάτια.

Τύπος οπτικής ίνας και διάμετρος πυρήνα **(μm)**	Μήκος κύματος **(nm)**	Μέγιστη ισχύς **(mW)**	Απόκλιση δέσμης **(rad)**
SM 11	1.200-1.400	39-50	0,1-0,11
MM 62,5	1.200-1.400	150	0,18 NA
MM 50	1.200-1.400	135	0,17 NA
SM 11	1.400-1.600	112-145	0,11-0,13

Δήλωση **1074** — Συμμόρφωση με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων

Κίνδυνος Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς, η εγκατάσταση του εξοπλισμού πρέπει να είναι σύμφωνη με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων.

Δήλωση **1086** — Αντικατάσταση καλύμματος στους πόλους ισχύος

Κίνδυνος

Στους πόλους ισχύος ενδέχεται να υπάρχει επικίνδυνη τάση ή ενέργεια. Για να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα του πόλου ισχύος βρίσκεται στη θέση του όταν δεν γίνεται επισκευή του πόλου ισχύος. Βεβαιωθείτε ότι δεν είναι δυνατή η πρόσβαση σε μη μονωμένους αγωγούς όταν το κάλυμμα είναι στη θέση του.

Δήλωση **1089** — Ορισμός εκπαιδευμένου και εξειδικευμένου ατόμου

Σημείωση

Το εκπαιδευμένο άτομο είναι ένα άτομο το οποίο έχει εκπαιδευτεί και καταρτιστεί από κάποιο εξειδικευμένο άτομο και λαμβάνει τις απαραίτητες προφυλάξεις κατά την εργασία με τον εξοπλισμό.

Το εξειδικευμένο ή πιστοποιημένο άτομο είναι ένα άτομο το οποίο είναι καταρτισμένο ή διαθέτει εμπειρία στην τεχνολογία του εξοπλισμού και κατανοεί τους πιθανούς κινδύνους που ενέχονται κατά την εργασία με τον εξοπλισμό.

Δήλωση **1090** — Εγκατάσταση από εξειδικευμένο άτομο

Κίνδυνος

Μόνο εξειδικευμένα άτομα επιτρέπεται να εγκαθιστούν, αντικαθιστούν ή επισκευάζουν τον εξοπλισμό. Ανατρέξτε στη δήλωση **1089** για την περιγραφή του εξειδικευμένου ατόμου.

Δήλωση **1091** — Εγκατάσταση από εκπαιδευμένο άτομο

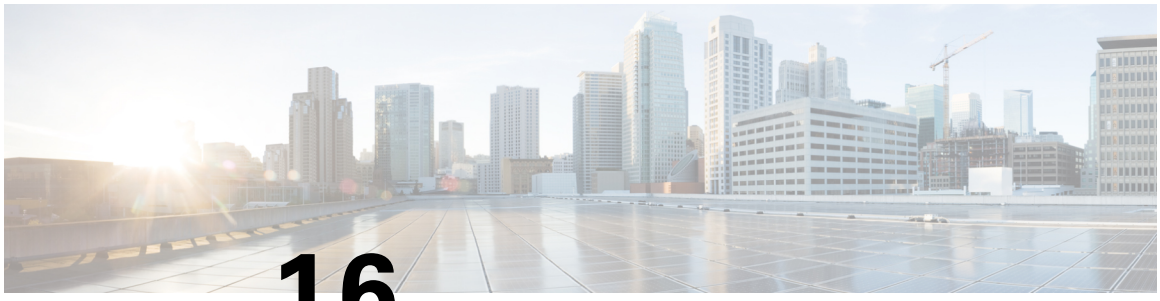
Κίνδυνος

Μόνο ένα εκπαιδευμένο άτομο επιτρέπεται να εγκαθιστά, να αντικαθιστά ή να επισκευάζει τον εξοπλισμό. Ανατρέξτε στη δήλωση **1089** για τον ορισμό του εκπαιδευμένου ή του εξειδικευμένου ατόμου.

Δήλωση **9001** — Απόρριψη προϊόντος



Κίνδυνος Η τελική απόρριψη του προϊόντος πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με όλους τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς.



פרק 16

Cisco 8400 Series Secure Routers
—תאימות לתקינה ומידע בנושא בטיחות

- הצהרה 1071 - הגדרת אזהרה, בדף 118
- הצהרה 1005 - מפסק זרם, בדף 118
- הצהרה 1006 - אזהרה לגבי המארז עבור התקנה וטיפול בארון תקשורת, בדף 119
- הצהרה 1008 - מוצר לייזר בסיווג Class 1, בדף 119
- הצהרה 1017 - אזור מוגבל, בדף 119
- הצהרה 1022 - אמצעי ניתוק, בדף 119
- הצהרה 1024 - מוליך הארקה, בדף 119
- הצהרה 1028 - מספר ספקי כוח, בדף 120
- הצהרה 1029 - לוחות כיסוי ריקים ופאנלים, בדף 120
- הצהרה 1032 - הרמת השלדה, בדף 120
- הצהרה 1035 - קרבה למים, בדף 120
- הצהרה 1046 - התקנה או החלפה של היחידה, בדף 121
- הצהרה 1051 - קרינת לייזר, בדף 121
- הצהרה 1055 - לייזר מ-Class 1 ו-Class 1M , בדף 121
- הצהרה 1056 - כבל סיב אופטי ללא טרמינציה, בדף 121
- הצהרה 1074 - ציות לקודים המקומיים והארציים בנוגע לציוד חשמלי, בדף 122
- הצהרה 1086 - החזרת הכיסוי לנקודות החיבור לחשמל, בדף 122
- הצהרה 1089 - הגדרות של עובד שעבר הדרכה ועובד מיומן, בדף 122
- הצהרה 1090 - התקנה על-ידי עובד מיומן, בדף 122
- הצהרה 1091 - התקנה על-ידי עובד שעבר הדרכה, בדף 123
- הצהרה 9001 - סילוק המוצר, בדף 123

במסמך זה נעשה שימוש במוסכמות הבאות:

הערה משמעו כי הקורא נדרש לנקוט זהירות. במצב זה, אתה עלול לבצע פעולה שתגרום נזק לציוד או לאובדן נתונים.

אזהרה

הוראות בטיחות חשובות

סמל אזהרה זה מתריע על סכנה. אתה נמצא במצב שעלול לסכן את בריאותך הגופנית. לפני הטיפול בכל פריט ציוד שהוא, יש להכיר את הסכנות הכרוכות במעגלים חשמליים וכן את שיטות העבודה המקובלות למניעת תאונות. היעזר במספר ההצהרה המפורט בסופה של כל אזהרה לאיתור תרגומה בעלון אזהרות הבטיחות המתורגמות המצורף להתקן.

יש לשמור הוראות אלה

אזהרה

הצהרות הכוללות סמל זה מסופקות לשם מתן מידע נוסף ולשם ציות לדרישות התקינה והלקוח.

הצהרה **1071** - הגדרת אזהרה

אזהרה

הוראות בטיחות חשובות

לפני הטיפול בכל פריט ציוד שהוא, יש להכיר את הסכנות הכרוכות במעגלים חשמליים וכן את שיטות העבודה המקובלות למניעת תאונות. יש לקרוא את הוראות ההתקנה לפני השימוש, ההתקנה או חיבור המערכת למקור חשמל. יש להיעזר במספר ההצהרה בתחילתה של כל אזהרה כדי לאתר את התרגום שלה בעלון אזהרות הבטיחות של מכשיר זה.

יש לשמור הוראות אלה



הצהרה **1005** - מפסק זרם

אזהרה

מוצר זה מסתמך על מערך ההתקנה במבנה עצמו עבור הגנה מפני קצרים חשמליים (נחשולי מתח). כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות או לשריפה, ודא שהדירוג של התקן המגן אינו גבוה מ:

;AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A

הצהרה 1006 - אזהרה לגבי המארז עבור התקנה וטיפול בארון תקשורת

אזהרה למניעת פגיעה גופנית בעת התקנה או טיפול ביחידה זו בארון תקשורת, יש לנקוט אמצעי זהירות מיוחדים להבטחת יציבות המערכת. להלן מספר קווים מנחים המיועדים להבטיח את בטיחותך:

- יש להתקין יחידה זו בחלקו התחתון של ארון התקשורת, אם זו המערכת היחידה המותקנת בארון.
- בעת הרכבת היחידה בארון תקשורת שמלא באופן חלקי, יש להקפיד שהמערכות בארון התקשורת תהיינה מותקנות כך שהרכיב הכבד ביותר מותקן במדף התחתון והקל ביותר במדף העליון.
- אם ארון התקשורת כולל אמצעי ייצוב, יש להתקין את אמצעי הייצוב לפני הרכבת היחידה בארון, או טיפול בה.

הצהרה 1008 - מוצר לייזר בסיווג Class 1

אזהרה מוצר לייזר בסיווג **Class 1**.

הצהרה 1017 - אזור מוגבל

אזהרה יחידה זו מיועדת להתקנה באזורים בעלי גישה מוגבלת. לאזור בעל גישה מוגבלת יכולים לגשת אנשי צוות מיומנים, אנשי צוות שעברו הדרכה או אנשי צוות מוסמכים.

הצהרה 1022 - אמצעי ניתוק

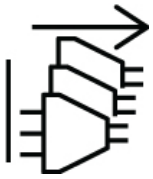
אזהרה כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות ולשריפה, יש לשלב בחיווט הקבוע אמצעי ניתוק נגיש בעל שני קטבים.

הצהרה 1024 - מוליך הארקה

אזהרה חובה להאריק את הציוד. כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות, לעולם אין לנטרל את מוליך ההארקה או לתפעל את הציוד ללא מוליך הארקה המותקן כנדרש. אם אינך בטוח אם קיימת הארקה נאותה, עליך לפנות לרשות המתאימה לבדיקת ציוד חשמלי, או לחשמלאי מוסמך.

הצהרה **1028** - מספר ספקי כוח

אזהרה ייתכן שפריט זה כולל מספר חיבורים לספקי כוח. כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות, יש להסיר את כל החיבורים על מנת להפסיק את אספקת החשמל לפריט.



הצהרה **1029** - לוחות כיסוי ריקים ופאנלים

אזהרה ללוחות קדמיים ולוחות כיסוי ריקים יש שלוש מטרות חשובות: הם מפחיתים את הסיכון להתחשמלות ולשריפה; הם מכילים הפרעות אלקטרו-מגנטיות **(EMI)** שעלולות להפריע לפריטי ציוד אחרים; והם מנתבים את הזרימה של האוויר המקרר ברחבי המארז. אין לתפעל את המערכת אם לא כל הכרטיסים, הלוחות הקדמיים, המכסים הקדמיים והמכסים האחוריים נמצאים במקומם.

הצהרה **1032** - הרמת השלדה

אזהרה כדי למנוע פציעה או נזק לשלדה, אל תנסה להרים את או להטות את השלדה באמצעות הידיות שעל המודולים (למשל ספקי כוח, מאווררים או כרטיסים); הידיות האלה לא מיועדות לתמוך במשקלה של היחידה.

הצהרה **1035** - קרבה למים

אזהרה אין להשתמש במוצר זה בקרבת מים, למשל, ליד אמבטיה, קערת רחיצה, כיור מטבח, גיגית כביסה, במרתף רטוב, או ליד בריכת שחיה.

הצהרה 1046 - התקנה או החלפה של היחידה

אזהרה כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות, צריך תמיד קודם כל לחבר את ההארקה בעת התקנה או החלפה של יחידה, ולנתק אותה רק בסיום.

הצהרה 1051 - קרינת לייזר

אזהרה סיבים או מחברים מנותקים עשויים לפלוט קרינת לייזר בלתי נראית. אין להביט בקרניים לאורך זמן או באופן ישיר באמצעות ציוד אופטי.

הצהרה 1055 - לייזר מ-Class 1 ו-Class 1M

אזהרה אזהרה - קרינת לייזר בלתי נראית. אין לחשוף משתמשים לאופטיקה טלסקופית. מוצרי לייזר מ-**Class 1/1M**.



הצהרה 1056 - כבל סיב אופטי ללא טרמינציה

אזהרה הקצה של כבל הסיב האופטי או המחבר ללא הטרמינציה עשוי לפלוט קרינת לייזר בלתי נראית. אין לצפות ישירות באמצעות ציוד אופטי. צפייה בפליטת הלייזר באמצעות ציוד אופטי מסוים, לדוגמה, לופה, זכוכית מגדלת או מיקרוסקופ, במרחק של **100** מ"מ עלולה לפגוע בעיניים.

סוג סיב וקוטר ליבה (μm)	אורך גל **(nm)**	הספק מרבי **(mW)**	סטיית קרן **(rad)**
SM 11	1400-1200	50-39	0.11-0.1
MM 62.5	1400-1200	150	NA 0.18
MM 50	1400-1200	135	0.17 NA

סוג סיב וקוטר ליבה (**mμ**)	אורך גל (**nm**)	הספק מרבי (**mW**)	סטיית קרן (**rad**)
SM 11	1600-1400	145-112	0.13-0.11

הצהרה **1074** - ציות לקודים המקומיים והארציים בנוגע לציוד חשמלי



אזהרה כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות או שריפה, ההתקנה של הציוד צריכה להתבצע בהתאם להנחיות המקומיות והמדינתיות בנוגע לטיפול בחשמל.

הצהרה **1086** - החזרת הכיסוי לנקודות החיבור לחשמל



אזהרה ייתכן שיזרמו מתח או אנרגיה מסוכנים בנקודות חיבור לחשמל. כדי להפחית את הסיכון למכת חשמל, יש לוודא שהכיסוי של נקודות החיבור לחשמל נמצא במקומו כאשר לא מתבצע טיפול בנקודות החיבור. יש לוודא שלא ניתן לבצע מגע עם המוליכים הלא-מבודדים כאשר הכיסוי נמצא במקומו.

הצהרה **1089** - הגדרות של עובד שעבר הדרכה ועובד מיומן



הערה עובד שעבר הדרכה הוא עובד שקיבל הוראות והדרכה מעובד מיומן, ונוקט באמצעי הזהירות הנדרשים בעת עבודה עם ציוד.

עובד מיומן הוא עובד שקיבל הדרכה או עובד בעל ניסיון שנוגע לטכנולוגיה של הציוד, אשר מבין את הסכנות הפוטנציאליות בעת עבודה עם הציוד.

הצהרה **1090** - התקנה על-ידי עובד מיומן



אזהרה יש להתיר רק לעובד מיומן לבצע פעולות התקנה, החלפה או טיפול בציוד זה. לתיאור של עובד מיומן, עיין בהצהרה **1089**.

הצהרה 1091 - התקנה על-ידי עובד שעבר הדרכה

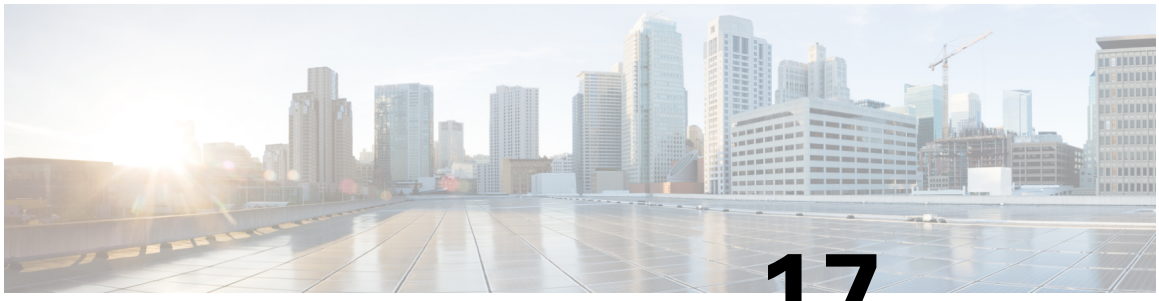


אזהרה יש להתיר רק לעובד שעבר הדרכה או לעובד מיומן לבצע פעולות התקנה, החלפה או שירות בציוד הזה. עיין בהצהרה **1089** לקבלת ההגדרה של עובד שעבר הדרכה או עובד מיומן.

הצהרה 9001 - סילוק המוצר



אזהרה סילוק לצמיתות של מוצר זה יתבצע בהתאם לכל החוקים והתקנות המקומיים.



FEJEZET 17

A szabályozásnak való megfelelésre és a biztonságra vonatkozó információk—Cisco 8400 Series Secure Routers

- Nyilatkozat 1071 – Figyelmeztetés meghatározása, a(z) 126. oldalon
- Nyilatkozat 1005 – Áramköri megszakító, a(z) 127. oldalon
- Nyilatkozat 1006 – Házon való rácsos rögzítésre és szervizelésre vonatkozó figyelmeztetés , a(z) 127. oldalon
- Nyilatkozat 1008 – Osztályú 1 lézer termék, a(z) 127. oldalon
- Nyilatkozat 1017 – Elzárt terület, a(z) 127. oldalon
- Nyilatkozat 1022 – Megszakító eszköz, a(z) 128. oldalon
- Nyilatkozat 1024 – Földelővezeték, a(z) 128. oldalon
- Nyilatkozat 1028 – Több áramforrás, a(z) 128. oldalon
- Nyilatkozat 1029 – Az előlapok és burkolópanelek, a(z) 128. oldalon
- Nyilatkozat 1032 – A készülékház emelése, a(z) 129. oldalon
- Nyilatkozat 1035 – Víz közelsége, a(z) 129. oldalon
- Nyilatkozat 1046 – Az egység üzembe helyezése, illetve cseréje, a(z) 129. oldalon
- Nyilatkozat 1051 – Lézersugárzás, a(z) 129. oldalon
- Nyilatkozat 1055 – Class 1 és Class 1M lézer, a(z) 130. oldalon
- Nyilatkozat 1056 – Lezáratlan száloptikás kábel, a(z) 130. oldalon
- Nyilatkozat 1074 – A helyi és az országos elektrotechnikai előírások betartása, a(z) 130. oldalon
- Nyilatkozat 1086 – Tegye vissza a fedelet a tápcsatlakozókra, a(z) 131. oldalon
- Nyilatkozat 1089 – A betanított és a képzett személy meghatározása, a(z) 131. oldalon
- Nyilatkozat 1090 – Képzett személy által végzett üzembe helyezés, a(z) 131. oldalon
- Nyilatkozat 1091 – Betanított személy által végzett üzembe helyezés, a(z) 131. oldalon
- Nyilatkozat 9001 – Hulladékkezelés, a(z) 132. oldalon

Ez a dokumentum a következő jelölési rendszert használja:

Megjegyzés Jelentése: *„figyeljen a következőkre”*. Az érintett helyzetekben előfordulhat, hogy bizonyos műveletek végrehajtása esetén károsodhat a berendezés, vagy adatok veszhetnek el.

Figyelmeztetés

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Ez a figyelmeztető szimbólum veszélyt jelez. Az adott helyzet személyi sérüléshez vezethet. Mielőtt bármely berendezésen munkát végezne, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. Az egyes figyelmeztetések végén szereplő figyelmeztetésazonosító segítségével megtalálhatja az adott figyelmeztetés fordítását az eszközhöz mellékelt magyar nyelvű biztonsági figyelmeztetések között.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

Figyelmeztetés **Az ezzel a szimbólummal jelölt figyelmeztetések további információt nyújtanak, illetve a törvényi és fogyasztói követelményeknek való megfelelés érdekében kerültek feltüntetésre.**

Nyilatkozat 1071 – Figyelmeztetés meghatározása

Figyelmeztetés

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Mielőtt bármely berendezésen munkát végezne, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. Olvassa el a telepítési útmutatót, mielőtt használná, telepítené vagy csatlakoztatná a rendszert az áramforráshoz. Az egyes figyelmeztetések elején szereplő szám segítségével megtalálhatja az adott figyelmeztetés fordítását az eszközre vonatkozó biztonsági figyelmeztetések között.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT



Nyilatkozat 1005 – Áramköri megszakító



Figyelmeztetés **A termék védelmi rendszerének része az épület kábelezésébe épített, rövidzárlat (túláram) elleni védelem is. Gondoskodjon róla, hogy a készüléket védő eszköz legfeljebb áramerősségre legyen méretezve:**

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

Nyilatkozat 1006 – Házon való rácsos rögzítésre és szervizelésre vonatkozó figyelmeztetés



Figyelmeztetés **Az egység rácson történő rögzítése, illetve szervizelése során bekövetkező személyi sérülések elkerülése érdekében különleges óvintézkedéseket kell tennie a rendszer stabilitásának megőrzéséhez. A következő iránymutatások az Ön biztonságát szolgálják:**

- **Az egységet a legalsó helyre kell szerelni, ha nincs másik egység a rácson.**
- **Ha az egységet részlegesen feltöltött rácsra szereli, alulról fölfelé haladva töltse fel a rácsot úgy, hogy a legnehezebb egység kerüljön legalulra.**
- **Ha stabilizáló eszközök is tartoznak a rácshoz, szerelje fel a stabilizátorokat az egység beszerelése, illetve szervizelése előtt.**

Nyilatkozat 1008 – Osztályú 1 lézer termék



Figyelmeztetés **Osztályú 1 lézer termék.**

Nyilatkozat 1017 – Elzárt terület



Figyelmeztetés **Ez az egység korlátozott hozzáférésű területen történő üzembe helyezésre szolgál. A korlátozott hozzáférésű területhez képzett, szakképzett és betanított személyek férhetnek hozzá.**

Nyilatkozat 1022 – Megszakító eszköz

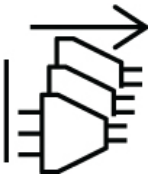
Figyelmeztetés **Az áramütés- vagy tűzveszély csökkentése érdekében a rögzített vezetékeket el kell látni könnyen hozzáférhető, kétpólusú megszakítóval.**

Nyilatkozat 1024 – Földelővezeték

Figyelmeztetés **A berendezés csak védőföldeléssel működtethető. Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében soha ne méretezze alul a földvezetéket, továbbá ne üzemeltesse a berendezést megfelelően telepített védőföldelés nélkül. Ha nem biztos benne, hogy megfelelő földelés áll rendelkezésre, forduljon a helyi elektromos hatóságokhoz vagy egy villanyszerelőhöz.**

Nyilatkozat 1028 – Több áramforrás

Figyelmeztetés **Lehet, hogy a készülék több áramforráshoz is csatlakoztatva van. Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében a készülék áramtalanításához mindegyik csatlakozását le kell választani.**



Nyilatkozat 1029 – Az előlapok és burkolópanelek

Figyelmeztetés **Az üres felfogólapoknak és a burkolati paneleknek három fontos funkciója van: az áramütés- és tűzveszély csökkentése; körülhatárolják az elektromágneses interferenciát (EMI), amely zavarhatja más berendezések működését; továbbá irányítják a hűtőlevegő áramlását a készülékházban. Tilos a rendszer működtetése, ha nincs a helyén az összes kártya, felfogólap, előlap vagy hátlap.**

Nyilatkozat 1032 – A készülékház emelése



Figyelmeztetés **Sérülés és a gépházban keletkező kár elkerülése érdekében ne emelje és ne döntse meg a gépházat a modulokon (tápegységeken, ventilátorokon és kártyákon) lévő fogantyúkkal! Ezek a fogantyúk nem arra készültek, hogy megtartsák az egész készülék súlyát.**

Nyilatkozat 1035 – Víz közelsége



Figyelmeztetés **Ne használja a készüléket víz közelében, például fürdőkád, mosdó, konyhai mosogató mellett, nyirkos pincében vagy úszómedencéhez közel.**

Nyilatkozat 1046 – Az egység üzembe helyezése, illetve cseréje



Figyelmeztetés **Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében a készülék üzembe helyezése vagy kicserélése közben mindig a földelés vezetékét kell elsőként csatlakoztatni, és azt kell utolsóként leválasztani.**

Nyilatkozat 1051 – Lézersugárzás



Figyelmeztetés **A leválasztott optikai szálak és csatlakozók láthatatlan lézersugárzás forrásai lehetnek. Ne nézzen bele a sugárba, és ne nézze közvetlenül, optikai berendezések segítségével!**

Nyilatkozat 1055 – Class 1 és Class 1M lézer

Figyelmeztetés **Láthatatlan lézersugárzás. Ne tegye ki a teleszkópos optikát használókat ennek a sugárzásnak. 1./1M. osztályú lézeres termék.**



Nyilatkozat 1056 – Lezáratlan száloptikás kábel

Figyelmeztetés **A lezáratlan száloptikás kábelek és a csatlakozók láthatatlan lézerfényt bocsáthatnak ki. Ne nézze közvetlenül optikai berendezésekkel! Ha a kibocsátott lézert 100 mm-esnél kisebb távolságból nézi bizonyos optikai eszközökkel (például nagyítóval vagy mikroszkóppal), látáskárosodást szenvedhet.**

A szál típusa és a mag átmérője (µm)	Hullámhossz (nm)	Maximális teljesítmény (mW)	Fénysugár divergencia (rad)
SM 11	1200–1400	39–50	0,1–0,11
MM 62.5	1200–1400	150	0,18 NA
MM 50	1200–1400	135	0,17 NA
SM 11	1400–1600	112–145	0,11–0,13

Nyilatkozat 1074 – A helyi és az országos elektrotechnikai előírások betartása

Figyelmeztetés **Az áramütés- vagy tűzveszély csökkentése érdekében a berendezés üzembe helyezése során be kell tartani a helyi és az adott országban érvényes elektromos előírásokat.**

Nyilatkozat 1086 – Tegye vissza a fedelet a tápcsatlakozókra

Figyelmeztetés **Veszélyes feszültségszint, illetve töltésmennyiség lehet jelen a tápcsatlakozókon. Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ügyeljen arra, hogy a tápcsatlakozó fedele a helyén legyen, amikor a tápcsatlakozót nem szervizelik. Ügyeljen arra, hogy szigeteletlen vezetékek ne legyenek hozzáférhetők, amikor a fedél a helyén van.**

Nyilatkozat 1089 – A betanított és a képzett személy meghatározása

Megjegyzés Betanított személy az, akit képzett személy tanított be és képzett ki, és aki a berendezéssel való munkavégzés előtt megteszi a szükséges óvintézkedéseket.

Képzett/szakképzett személy az, akinek a berendezés esetében alkalmazott technológiai megoldással kapcsolatos képzettsége vagy tapasztalata van, és aki a berendezéssel való munkavégzés esetén tisztában van a potenciális veszélyekkel.

Nyilatkozat 1090 – Képzett személy által végzett üzembe helyezés

Figyelmeztetés **A berendezés üzembe helyezését, kicserélését vagy szervizelését csak képzett személy végezheti. A képzett személy meghatározásával kapcsolatban lásd a következő nyilatkozatot: 1089.**

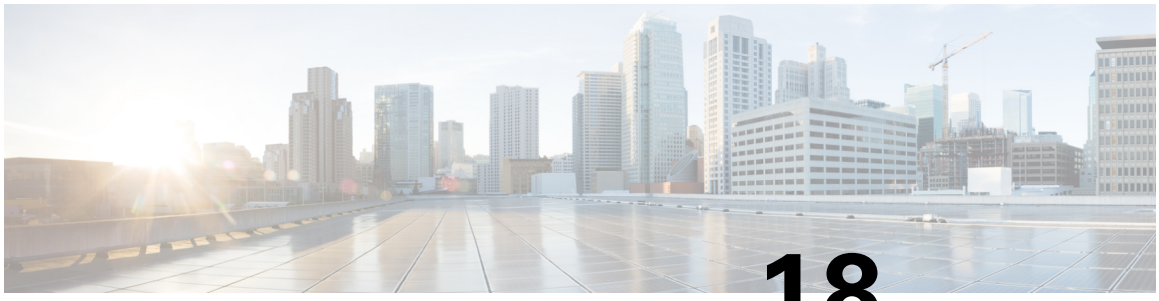
Nyilatkozat 1091 – Betanított személy által végzett üzembe helyezés

Figyelmeztetés **A berendezés üzembe helyezését, kicserélését vagy szervizelését csak betanított vagy képzett személy végezheti. A betanított és a képzett személy meghatározását lásd az 1089-es nyilatkozatban.**

Nyilatkozat 9001 – Hulladékkezelés



Figyelmeztetés **Életciklusának végén a terméket a hatályos nemzeti hulladékkezelési törvények és szabályozások betartásával kell elhelyezni.**



KAFLI 18

Reglufylgni og öryggisupplýsingar—Cisco 8400 Series Secure Routers

• Fullyrðing 1101—Tengt við jarðtengda innstungu, á síðu 133

Í þessu skjali eru notaðar eftirfarandi merkingar:

Athugið Merkir *að lesandi skuli fara varlega*. Í slíkum tilfellum gætirðu gert eitthvað sem kann að valda því að búnaður skemmist eða gögn glatist.

Viðvörun

MIKILVÆGAR ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

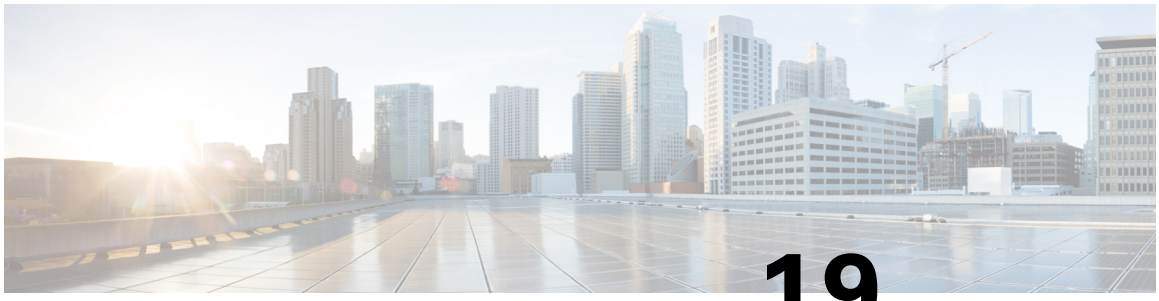
Þetta viðvörunarmerki merkir hættu. Þessar aðstæður gætu valdið líkamstjóni. Áður en þú byrjar að vinna með hvers kyns búnað skaltu gera þér ljósar hætturnar sem tengjast rafrásum og kunna skil á hefðbundnum aðferðum til að koma í veg fyrir slys. Notaðu númer yfirlýsingarinnar í lok hverrar viðvörunar til að finna þýðingu á henni í þýddum viðvörunum sem fylgdu með þessu tæki.

GEYMDU ÞESSAR LEIÐBEININGAR

Viðvörun **Yfirlýsingar sem nota þetta tákn eru látnar fylgja til að veita viðbótarupplýsingar og til að uppfylla kröfur stjórnvalda og viðskiptavina.**

Fullyrðing 1101—Tengt við jarðtengda innstungu

Athugið Í Skandinavíu (Danmörku, Finnlandi, Íslandi, Noregi og Svíþjóð) verður að tengja heimilistækið við jarðtengda innstungu.



CAPITOLO 19

Informazioni sulla conformità alle normative e sulla sicurezza—Cisco 8400 Series Secure Routers

- Avvertenza 1071: definizione delle avvertenze, a pagina 136
- Avvertenza 1005: interruttore automatico, a pagina 136
- Avvertenza 1006: avvertenza sullo chassis per il montaggio in rack e la manutenzione, a pagina 137
- Avvertenza 1008: prodotto laser di classe 1, a pagina 137
- Avvertenza 1017: area ad accesso limitato, a pagina 137
- Avvertenza 1022: sezionatore, a pagina 137
- Avvertenza 1024: conduttore di messa a terra, a pagina 138
- Avvertenza 1028: presenza di più connessioni all'alimentazione, a pagina 138
- Avvertenza 1029: coprislot e pannelli di chiusura, a pagina 138
- Avvertenza 1032: sollevamento dello chassis, a pagina 138
- Avvertenza 1035: vicinanza all'acqua, a pagina 139
- Avvertenza 1046: installazione o sostituzione dell'unità, a pagina 139
- Avvertenza 1051: radiazioni laser, a pagina 139
- Avvertenza 1055: laser di classe 1/1M, a pagina 139
- Avvertenza 1056: cavo in fibra senza terminazione, a pagina 139
- Avvertenza 1074: conformità alle normative elettriche locali e nazionali, a pagina 140
- Avvertenza 1086: riposizionare il coperchio sui terminali di alimentazione, a pagina 140
- Avvertenza 1089: definizioni di persona addestrata e persona esperta, a pagina 140
- Avvertenza 1090: installazione effettuata da personale esperto, a pagina 141
- Avvertenza 1091: installazione effettuata da personale addestrato, a pagina 141
- Avvertenza 9001: smaltimento del prodotto, a pagina 141

In questo documento vengono adottate le seguenti convenzioni:

Nota Invita *il lettore a prestare attenzione.* In questa situazione si rischia di eseguire un'operazione che potrebbe danneggiare l'apparecchiatura o comportare la perdita di dati.

Allerta **ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA**

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di utilizzare qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze fornite con il dispositivo.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Allerta **Le dichiarazioni contenenti questo simbolo hanno lo scopo di fornire ulteriori informazioni e sono conformi ai requisiti normativi e dei clienti.**

Avvertenza 1071: definizione delle avvertenze

Allerta **ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA**

Prima di utilizzare qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Leggere le istruzioni per l'installazione prima di usare, installare o collegare il sistema all'alimentazione. Utilizzare il numero che precede ciascuna avvertenza per individuarne la traduzione tra le avvertenze di sicurezza tradotte fornite per questo dispositivo.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI



Avvertenza 1005: interruttore automatico

Allerta **Questo prodotto dipende dall'impianto dell'edificio per quanto riguarda la protezione contro cortocircuiti (sovracorrente). Assicurarsi che il dispositivo di protezione non abbia un rating superiore a:**

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

Avvertenza 1006: avvertenza sullo chassis per il montaggio in rack e la manutenzione



Allerta **Per evitare infortuni fisici durante il montaggio o la manutenzione di questa unità in un rack, occorre osservare speciali precauzioni per garantire che il sistema rimanga stabile. Le seguenti direttive sono atte a garantire la sicurezza personale:**

- **Se questa è l'unica unità da montare nel rack, posizionarla sul piano inferiore.**
- **Se l'unità deve essere montata in un rack parzialmente pieno, caricare il rack dal basso verso l'alto, con il componente più pesante posizionato sul piano inferiore.**
- **Se il rack è dotato di dispositivi stabilizzanti, installare tali dispositivi prima di procedere al montaggio o alla manutenzione dell'unità nel rack.**

Avvertenza 1008: prodotto laser di classe 1



Allerta **Questo prodotto è un prodotto laser di classe 1.**

Avvertenza 1017: area ad accesso limitato



Allerta **L'installazione di questa unità è prevista per aree ad accesso limitato. Solo personale esperto, addestrato o qualificato può entrare in un'area ad accesso limitato.**

Avvertenza 1022: sezionatore



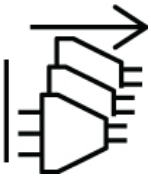
Allerta **Per ridurre il rischio di scosse elettriche e incendi, integrare nel cablaggio fisso un sezionatore bipolare a cui sia facile accedere.**

Avvertenza 1024: conduttore di messa a terra

Allerta **Questa apparecchiatura deve essere dotata di messa a terra. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non escludere mai il conduttore di protezione né usare l'apparecchiatura in assenza di un conduttore di protezione installato in modo corretto. Se non si è certi della disponibilità di un adeguato collegamento di messa a terra, richiedere un controllo alle autorità competenti o rivolgersi a un elettricista.**

Avvertenza 1028: presenza di più connessioni all'alimentazione

Allerta **L'unità può avere più di una connessione all'alimentazione elettrica. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare tutti i collegamenti per diseccitare l'unità.**



Avvertenza 1029: coprislot e pannelli di chiusura

Allerta **I coprislot e i pannelli di chiusura svolgono tre funzioni importanti: riducono il rischio di scosse elettriche e incendi, limitano le interferenze elettromagnetiche (EMI) che potrebbero causare il malfunzionamento di altre apparecchiature e consentono di convogliare l'aria di raffreddamento nello chassis. Non utilizzare l'apparecchiatura se non sono state installate tutte le schede, le piastre di protezione e i pannelli di chiusura frontali e posteriori.**

Avvertenza 1032: sollevamento dello chassis

Allerta **Per evitare lesioni personali o danni allo chassis, non tentare mai di sollevare o inclinare lo chassis utilizzando le impugnature sui moduli, come alimentatori, ventole o schede. Questi tipi di maniglie non sono progettati per sostenere il peso dell'unità.**

Avvertenza 1035: vicinanza all'acqua

Allerta **Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di acqua, ad esempio, vicino ad una vasca da bagno, al lavandino della cucina o del bagno, su superficie bagnata o in prossimità di una piscina.**

Avvertenza 1046: installazione o sostituzione dell'unità

Allerta **Per ridurre il rischio di scosse elettriche, durante le operazioni di installazione o sostituzione dell'unità, i collegamenti di messa a terra devono essere sempre collegati per primi e scollegati per ultimi.**

Se l'unità dispone di moduli, fissarli con le viti fornite.

Avvertenza 1051: radiazioni laser

Allerta **Le fibre o i connettori scollegati possono emettere radiazioni laser invisibili. Non fissare lo sguardo sui raggi laser né osservarli direttamente tramite strumenti ottici.**

Avvertenza 1055: laser di classe 1/1M

Allerta **Presenza di radiazioni laser invisibili. Non esporre agli utenti di ottiche telescopiche. Si applica ai prodotti laser di classe 1/1M.**



Avvertenza 1056: cavo in fibra senza terminazione

Allerta **L'estremità del connettore o del cavo ottico senza terminazione può emettere radiazioni laser invisibili. Non osservarle direttamente con l'impiego di strumenti ottici. L'osservazione del fascio laser con determinati strumenti ottici (come monocoli, lenti di ingrandimento o microscopi) entro una distanza di 100 mm può provocare danni alla vista.**

Tipo di fibra e diametro nucleo (µm)	Lunghezza d'onda (nm)	Potenza massima (mW)	Divergenza di fascio (rad)
SM 11	1200-1400	39-50	0,1-0,11
MM 62,5	1200-1400	150	0,18 NA
MM 50	1200-1400	135	0,17 NA
SM 11	1400-1600	112-145	0,11-0,13

Avvertenza 1074: conformità alle normative elettriche locali e nazionali



Allerta **Per ridurre il rischio di scosse elettriche o incendi, l'installazione dell'apparecchiatura deve essere conforme alle normative elettriche locali e nazionali.**

Avvertenza 1086: riposizionare il coperchio sui terminali di alimentazione



Allerta **I terminali di alimentazione possono avere una tensione pericolosa. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, accertarsi che il coperchio del terminale di alimentazione sia in posizione quando non si effettuano interventi di manutenzione sul terminale di alimentazione. Verificare che i conduttori non isolati non siano accessibili quando il coperchio è chiuso.**

Avvertenza 1089: definizioni di persona addestrata e persona esperta



Nota La persona addestrata è un soggetto istruito e formato da una persona esperta in grado di adottare le precauzioni necessarie quando lavora sulle apparecchiature.

Per persona esperta/qualificata si intende una persona con formazione o esperienza specifica sulla tecnologia delle apparecchiature utilizzate e che ne comprenda i pericoli potenziali.

Avvertenza 1090: installazione effettuata da personale esperto



Allerta **L'installazione, la sostituzione e la manutenzione dell'apparecchiatura devono essere affidate solo a persone esperte. Per la definizione di persone esperte, vedere l'avvertenza 1089.**

All'interno dell'apparecchiatura non sono presenti componenti soggetti a manutenzione. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non aprire.

Avvertenza 1091: installazione effettuata da personale addestrato



Allerta **L'installazione, la sostituzione e la manutenzione dell'apparecchiatura devono essere affidate solo a persone addestrate o esperte. Per la definizione di persone addestrate o esperte, vedere l'avvertenza 1089.**

Avvertenza 9001: smaltimento del prodotto



Allerta **Il prodotto deve essere smaltito in ottemperanza alle normative nazionali vigenti.**



第 20 章

法規制順守および安全性情報—Cisco 8400 Series Secure Routers

- ステートメント 1071 - 警告の定義 （144 ページ）
- ステートメント 1005 - 回路ブレーカー （144 ページ）
- ステートメント 1006 - ラックへの設置と保守に関するシャーシ警告 （145 ページ）
- ステートメント 1008 - クラス 1 レーザー製品 （145 ページ）
- ステートメント 1017 - 立ち入り制限区域 （145 ページ）
- ステートメント 1022 - デバイスの切断 （145 ページ）
- ステートメント 1024 - アース導体 （146 ページ）
- ステートメント 1028 - 複数の電源 （146 ページ）
- ステートメント 1029 - ブランクの前面プレートおよびカバー パネル （146 ページ）
- ステートメント 1032 - シャーシの持ち上げ （146 ページ）
- ステートメント 1035 - 水がある場所の近く （147 ページ）
- ステートメント 1046 - 装置の設置または交換 （147 ページ）
- ステートメント 1051 - レーザー放射 （147 ページ）
- ステートメント 1055 - クラス I およびクラス 1M レーザーまたはその一方 （147 ページ）
- ステートメント 1056 - 未終端の光ファイバ ケーブル （148 ページ）
- ステートメント 1074 - 地域および国の電気規則への適合 （148 ページ）
- ステートメント 1086 - 電源端子のカバー交換 （148 ページ）
- ステートメント 1089 - 教育を受けた担当者および熟練者の定義 （149 ページ）
- ステートメント 1090 - 熟練者による設置 （149 ページ）
- ステートメント 1091 - 教育を受けた担当者による設置 （149 ページ）
- ステートメント 2012 - 日本向け VCCI クラス A に関する警告 （149 ページ）
- ステートメント 8015 - ネットワーク テレコミュニケーション施設での設置場所 （150 ページ）
- ステートメント 9001 - 製品の廃棄 （150 ページ）

このマニュアルでは、次の表記法を使用しています。

（注） 「要注意」の意味です。 機器の損傷またはデータ損失を予防するための注意事項が記述されています。

警告 安全上の重要事項

「危険」の意味です。 人身事故を予防するための注意事項が記述されています。 機器の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止対策に留意してください。 各警告の最後に記載されているステートメント番号を基に、装置に付属の安全についての警告を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。

警告 このシンボルを使ったステートメントは、追加情報および規制要件または顧客要件に準拠するためのものです。

ステートメント 1071 - 警告の定義

警告 安全上の重要な注意事項

装置の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止対策に留意してください。使用、設置、電源への接続を行う前にインストール手順を読んでください。各警告の冒頭に記載されているステートメント番号を基に、装置の安全についての警告を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。



ステートメント 1005 - 回路ブレーカー

警告 この製品は、設置する建物にショート（過電流）保護機構が備わっていることを前提に設計されています。感電または火災のリスクを軽減するため、保護対象の装置は次の定格を超えないようにします。

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

ステートメント 1006 - ラックへの設置と保守に関するシャーシ警告

警告 ラックへのユニットの設置や、ラック内のユニットの保守作業を行う場合は、負傷事故を防ぐため、システムが安定した状態で置かれていることを十分に確認してください。次の注意事項に従ってください。

- ラックにこの装置を一基のみ設置する場合は、ラックの一番下方に設置します。
- ラックに別の装置がすでに設置されている場合は、最も重量のある装置を一番下にして、重い順に下から上へ設置します。
- ラックに安定器具が付属している場合は、その安定器具を取り付けてから、装置をラックに設置するか、またはラック内の装置の保守作業を行ってください。

ステートメント 1008 - クラス 1 レーザー製品

警告 クラス 1 レーザー製品です。

ステートメント 1017 - 立ち入り制限区域

警告 この装置は、出入りが制限された場所に設置されることを想定しています。熟練者、教育を受けた担当者、または資格保持者のみが立ち入り制限区域に入ることができます。

ステートメント 1022 - デバイスの切断

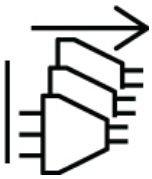
警告 感電または火災のリスクを軽減するため、容易にアクセス可能な切断装置を固定配線に組み込む必要があります。

ステートメント 1024 - アース導体

警告　この装置は、接地させる必要があります。感電のリスクを軽減するため、絶対にアース導体を破損させたり、アース線が正しく取り付けられていない装置を稼働させたりしないでください。アースが適切かどうかはっきりしない場合には、電気検査機関または電気技術者に確認してください。

ステートメント 1028 - 複数の電源

警告　この装置には複数の電源装置接続が存在する場合があります。感電の危険を減らすために、すべての接続を取り外してユニットの電源を切ります。



ステートメント 1029 - ブランクの前面プレートおよびカバー パネル

警告　ブランクの前面プレートおよびカバーパネルには、3 つの重要な機能があります。感電および火災のリスクを軽減すること、他の装置への電磁波干渉（EMI）の影響を防ぐこと、およびシャーシ内の冷気の流れを適切な状態に保つことです。システムは、必ずすべてのカード、前面プレート、前面カバー、および背面カバーを正しく取り付けた状態で運用してください。

ステートメント 1032 - シャーシの持ち上げ

警告　怪我またはシャーシの破損を防ぐために、モジュール（電源装置、ファン、カードなど）のハンドルを持ってシャーシを持ち上げたり、傾けたりすることは絶対に避けてください。これらのハンドルには、ユニットの重量を支える強度はありません。

ステートメント 1035 - 水がある場所の近く

警告　浴槽、洗面器、台所の流し台や洗濯桶、湿気の多い地下室、水泳用のプール付近など、水濡れする可能性のある場所でこの製品を使用しないでください。

ステートメント 1046 - 装置の設置または交換

警告　感電のリスクを軽減するため、装置を設置または交換するときには、必ずアースを最初に接続し、最後に取り外します。

装置にモジュールがある場合は、提供されたネジで固定してください

ステートメント 1051 - レーザー放射

警告　接続されていない光ファイバ ケーブルやコネクタからは目に見えないレーザー光が放射されている可能性があります。レーザー光を直視したり、光学機器を使用して直接見たりしないでください。

ステートメント 1055 - クラス I およびクラス 1M レーザーまたはその一方

警告　目に見えないレーザー放射があります。望遠鏡を使用しているユーザに光を当てないでください。これは、クラス 1/1M のレーザー製品に適用されます。



ステートメント 1056 - 未終端の光ファイバ ケーブル

警告 未終端の光ファイバの末端またはコネクタから、目に見えないレーザー光が放射されている可能性があります。光学機器で直接見ないでください。ある種の光学機器（ルーペ、拡大鏡、顕微鏡など）を使用し、**100 mm** 以内の距離でレーザー出力を見ると、目を傷めるおそれがあります。

ファイバの種類とコア径（μm）	波長（nm）	最大電力（mW）	ビーム発散（rad）
SM 11	1200～1400	39～50	0.1～0.11
MM 62.5	1200～1400	150	0.18 NA
MM 50	1200～1400	135	0.17 NA
SM 11	1400～1600	112～145	0.11～0.13

ステートメント 1074 - 地域および国の電気規則への適合

警告 感電または火災のリスクを軽減するため、機器は地域および国の電気規則に従って設置する必要があります。

ステートメント 1086 - 電源端子のカバー交換

警告 電源端子には危険な電圧またはエネルギーが出ている場合があります。感電のリスクを軽減するために、電源端子の保守を行っていないときは、電源端子のカバーが所定の位置にあることを確認してください。カバーを取り付けたときに、絶縁されていない伝導体に触れない状態になっていることを確認してください。

ステートメント 1089 - 教育を受けた担当者および熟練者の定義

（注） 教育を受けた担当者とは、熟練者から教育やトレーニングを受け、機器を操作する際に必要な予防措置を講じられる人です。

熟練者または資格保持者とは、機器の技術に関するトレーニングを受けているか経験があり、機器を操作する際に潜む危険を理解している人です。

ステートメント 1090 - 熟練者による設置

警告 この機器の設置、交換、または修理は、熟練者のみが実施できます。熟練者の定義については、「ステートメント **1089**」を参照してください。

ステートメント 1091 - 教育を受けた担当者による設置

警告 この機器の設置、交換、または修理は、教育を受けた担当者または熟練者のみが実施できます。教育を受けた担当者または熟練者の定義については、「ステートメント **1089**」を参照してください。

ステートメント 2012 - 日本向け VCCI クラス A に関する警告

警告 この装置は、クラスＡ機器です。この装置を住宅環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。 **VCCI-A**

ステートメント 8015 - ネットワーク テレコミュニケーション施設での設置場所

（注） この装置は、ネットワーク テレコミュニケーション施設での設置に適しています。

ステートメント 9001 - 製品の廃棄

警告 本製品の最終処分は、各国のすべての法律および規制に従って行ってください。



21 장

규정 준수 및 안전정보—Cisco 8400 Series Secure Routers

- 명령문 1071, 경고 정의, 152 페이지
- 명시문 1005, 자동 차단기, 152 페이지
- 명시문 1006, 랙 마운트 및 서비스 작업을 위한 섀시 경고, 153 페이지
- 명시문 1008, 클래스 1 레이저 제품, 153 페이지
- 명시문 1017, 제한 구역, 153 페이지
- 명시문 1022, 분리 디바이스, 153 페이지
- 명령문 1024, 접지 컨덕터, 154 페이지
- 명령문 1028, 하나 이상의 전원 공급 장치, 154 페이지
- 명시문 1029, 빈 페이스플레이트 및 커버 패널, 154 페이지
- 명시문 1032, 섀시 들어 올리기, 154 페이지
- 명시문 1035, 물과의 근접성, 155 페이지
- 명령문 1046, 장치 설치 또는 교체, 155 페이지
- 명시문 1051, 레이저 방사, 155 페이지
- 명시문 1055, 클래스 1/1M 레이저, 155 페이지
- 명령문 1056, 비단절 파이버 케이블, 156 페이지
- 명령문 1074, 지역/국가 전기 코드 규격 준수, 156 페이지
- 명령문 1086, 전원 단자의 커버 교체, 156 페이지
- 명시문 1089, 기능자 및 숙련자 정의, 156 페이지
- 명시문 1090, 숙련자가 설치, 157 페이지
- 명시문 1091, 기능자가 설치, 157 페이지
- 명령문 9001, 제품 폐기, 157 페이지

이 설명서는 다음과 같은 표기 규칙을 사용합니다.

참고 독자가 주의해야 하는 항목을 의미합니다. 이 경우, 장비 손상이나 데이터 손실이 발생할 수 있으므로 주의해야 합니다.

경고! 중요 안전 지침

이 경고 표시는 위험을 나타냅니다. 부상이 발생할 수 있는 상황입니다. 장비를 작동하기 전에 전기 관련 재해에 유의하고 사고 예방을 위해 표준 절차를 숙지하십시오. 각 경고의 끝에는 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾을 수 있도록 명령문 번호가 제공됩니다.

이 지침을 반드시 숙지하십시오.

경고! 이 경고를 사용하는 명령문에는 추가 정보가 제공되어 있으며 규정 및 고객 요구 사항을 준수해야 합니다.

명령문 **1071,** 경고 정의

경고! 중요 안전 지침

장비를 작동하기 전에 전기 관련 재해에 유의하고 사고 예방을 위해 표준 절차를 숙지하십시오. 사용, 설치 또는 전원에 시스템을 연결하기 전에 설치 지침을 읽어보십시오. 각 경고 명령문의 시작에는 이 디바이스에 대한 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾을 수 있도록 명령문 번호가 제공됩니다.

이 지침을 반드시 숙지하십시오.



명시문 **1005,** 자동 차단기

경고! 이 제품은 건물의 단락(과전류) 차단 설비를 사용합니다. 감전 또는 화재 위험을 줄이기 위해 보호 디바이스의 정격 전류가 다음 이하인지 확인하십시오.

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

명시문 **1006,** 랙 마운트 및 서비스 작업을 위한 섀시 경고

경고! 이 장치를 랙에 마운트하거나 점검할 때 신체 상해를 방지하기 위해 시스템이 안정된 상태로 유지되도록 각별히 주의해야 합니다. 다음은 안전을 보장하기 위해 제공되는 지침입니다.

- 이 장치가 랙에 있는 유일한 장치인 경우 랙의 맨 아래쪽에 마운트되어야 합니다.
- 부분적으로 차 있는 랙에 이 장치를 마운트할 때는 가장 무거운 구성 요소가 랙의 맨 아래쪽에 놓이도록 아래쪽에서 위쪽으로 로드합니다.
- 랙에 안정화 디바이스가 있을 경우 랙에 장치를 마운트하거나 서비스하기 전에 안정화 디바이스를 설치하십시오.

명시문 **1008,** 클래스 **1** 레이저 제품

경고! 클래스 **1** 레이저 제품.

명시문 **1017,** 제한 구역

경고! 이 장치는 접근이 제한된 구역에 설치하도록 되어 있습니다. 숙련자, 기능자 또는 자격을 갖춘 담당자만 제한된 액세스 영역에 액세스할 수 있습니다.

명시문 **1022,** 분리 디바이스

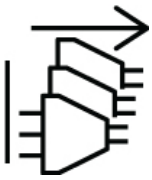
경고! 감전 및 화재 위험을 줄이기 위해 바로 액세스 가능한 **2**극 연결 해제 디바이스를 고정 배선에 통합해야 합니다.

명령문 **1024,** 접지 컨덕터

경고! 이 장비는 접지되어야 합니다. 감전 위험을 줄이기 위해 접지 컨덕터를 끄거나 제대로 설치된 접지 컨덕터 없이 장비를 가동해서는 안 됩니다. 적절한 접지가 가능한지 확실치 않은 경우에는 해당 전기 검사 기관이나 전기 기사에게 문의하십시오.

명령문 **1028,** 하나 이상의 전원 공급 장치

경고! 이 장치에는 전원 공급 장치 연결부가 **2**개 이상 있을 수 있습니다. 감전 위험을 줄이기 위해 모든 연결을 제거하여 전원 공급을 끊습니다.



명시문 **1029,** 빈 페이스플레이트 및 커버 패널

경고! 빈 페이스플레이트와 커버 패널은 세 가지 중요한 기능을 합니다. 감전 및 화재 위험을 줄이고, 다른 장비를 중단시킬 수 있는 **EMI(Electromagnetic Interference)**를 억제하며 섀시를 통해 냉각 기류가 흐르도록 유도합니다. 모든 카드와 보호 커버, 정면 커버 및 후면 커버가 모두 갖춰지기 전에는 시스템을 가동하지 마십시오.

명시문 **1032,** 섀시 들어 올리기

경고! 신체적 상해나 섀시 손상을 방지하려면 전력 공급 장치, 팬, 카드 등의 모듈에 있는 핸들을 사용하여 섀시를 들어 올리거나 기울이지 마십시오. 이러한 손잡이는 무게를 지탱하도록 설계되지 않았습니다.

명시문 **1035,** 물과의 근접성

경고! 이 제품을 물 근처**(**욕조**,** 개수대**,** 싱크대**,** 세탁실 등**),** 축축한 지하실 또는 풀장 근처에서 사용하지 마십시오.

명령문 **1046,** 장치 설치 또는 교체

경고! 감전 위험을 줄이기 위해 장치를 설치하거나 교체할 때 항상 접지를 가장 먼저 연결하고 마지막에 연결을 끊어야 합니다.

유닛에 모듈이 있는 경우 제공된 나사로 모듈을 고정합니다.

명시문 **1051,** 레이저 방사

경고! 분리된 광섬유나 커넥터에서 눈에 보이지 않는 레이저 방사선이 방출될 수 있습니다. 광선을 마주 보거나 광학 기기를 직접 쳐다보지 마십시오.

명시문 **1055,** 클래스 **1/1M** 레이저

경고! 눈에 보이지 않는 레이저 방사가 존재합니다. 사용자가 망원경 광에 노출되게 하지 마십시오. 이는 클래스 **1/1M** 레이저 제품에 적용됩니다.



명령문 **1056,** 비단절 파이버 케이블

경고! 비단절된 파이버 케이블이 또는 커넥터의 끝에서 눈에 보이지 않는 레이저 방사선이 방출될 수 있습니다. 광학 기기를 직접 쳐다보지 마십시오. **100mm** 이내의 거리에서 특정 광학 장비**(**예**:** 확대경**,** 돋보기 및 현미경**)**를 사용하여 레이저 출력을 보면 눈에 위험할 수 있습니다.

파이버 유형 및 코어 지름**(µm)**	파장**(nm)**	최대 전력**(mW)**	빔 확산**(rad)**
SM 11	1200~1400	39~50	0.1~0.11
MM 62.5	1200~1400	150	0.18NA
MM 50	1200~1400	135	0.17 NA
SM 11	1400~1600	112~145	0.11~0.13

명령문 **1074,** 지역**/**국가 전기 코드 규격 준수

경고! 감전 또는 화재 위험을 줄이기 위해 장비를 설치할 때는 지역**/**국가 전기 코드 규격을 따라야 합니다.

명령문 **1086,** 전원 단자의 커버 교체

경고! 전원 단자에는 위험한 전압이나 전류가 있을 수 있습니다. 감전 위험을 줄이려면 전원 단자를 사용하지 않을 때는 전원 단자 커버를 덮어 두십시오. 커버가 씌워져 있을 때는 절연되지 않은 컨덕터가 닿을 가능성은 없는지 확인하십시오.

명시문 **1089,** 기능자 및 숙련자 정의

참고 기능자는 숙련자에게 지침과 교육을 받은 후 장비로 작업할 때 필요한 예방 조치를 취하는 사람입니다.

숙련자 또는 자격을 갖춘 담당자는 장비 기술에 대한 교육을 받았거나 경험을 보유하고 있으며, 장비로 작업할 때 잠재적 위험을 파악하는 사람입니다.

명시문 **1090,** 숙련자가 설치

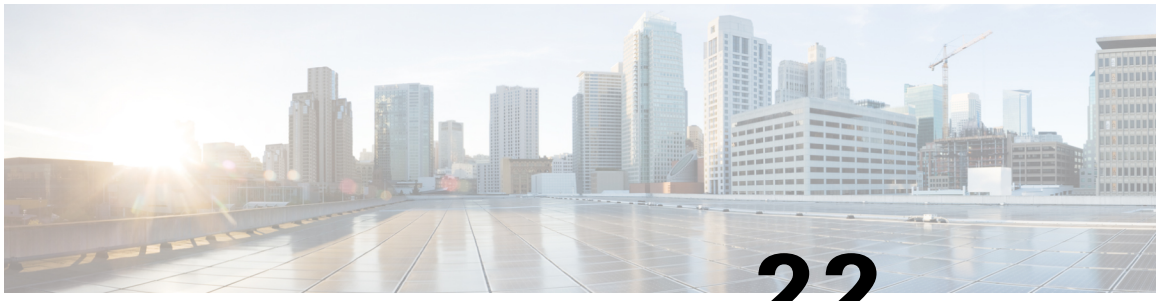
경고! 숙련자만이 장비를 설치 또는 교체하거나 서비스를 제공할 수 있습니다. 명시문 **1089**에서 숙련자에 대한 정의를 참고하십시오.

명시문 **1091,** 기능자가 설치

경고! 기능자 또는 숙련자만이 장비를 설치 또는 교체하거나 서비스를 제공할 수 있습니다. 명시문 **1089**에서 교육을 받은 사람 또는 숙련된 사람에 대한 정의를 찾아보십시오.

명령문 **9001,** 제품 폐기

경고! 이 제품을 폐기하는 경우에는 해당 국가의 법률과 규정을 따라야 합니다.



NODAĻA 22

Atbilstība normatīviem un informācija par drošību—Cisco 8400 Series Secure Routers

- Paziņojums 1071 — brīdinājuma definīcija, lappusē 160
- Paziņojums 1005 — strāvas padeves slēdzis, lappusē 160
- Paziņojums 1006 — brīdinājums par šasiju, kad uzstādāt šo iekārtu statīvā vai veicat iekārtas apkopi statīvā, lappusē 161
- Paziņojums 1008 — 1. Klases lāzera izstrādājums, lappusē 161
- Paziņojums 1017 — ierobežots apgabals, lappusē 161
- Paziņojums 1022 — atvienojiet ierīci, lappusē 161
- Paziņojums 1024 — zemes diriģents, lappusē 162
- Paziņojums 1028 — vairāk nekā viens strāvas padeves avots, lappusē 162
- Paziņojums 1029 — tukšas stiprināšanas plates un pārsega paneļi, lappusē 162
- Paziņojums 1032 — šasijas pacelšana, lappusē 162
- Paziņojums 1035 — tuvums ūdenim, lappusē 163
- Paziņojums 1046 — iekārtas uzstādīšana vai nomaiņa, lappusē 163
- Paziņojums 1051 — lāzera starojums, lappusē 163
- Paziņojums 1055 — 1. klases un 1. M klases lāzers, lappusē 163
- Paziņojums 1056 — optiskais kabelis bez gala savienotāja, lappusē 164
- Paziņojums 1074 — ievērojiet vietējos un valsts elektrotehniskos normatīvus, lappusē 164
- Paziņojums 1086 — strāvas padeves termināļu pārsega nomaiņa, lappusē 164
- Paziņojums 1089 — instruētas un prasmīgas personas definīcija, lappusē 165
- Paziņojums 1090 — prasmīgas personas veikta uzstādīšana, lappusē 165
- Paziņojums 1091 — instruētas personas veikta uzstādīšana, lappusē 165

Šajā dokumentā izmantoti šādi apzīmējumi:

Piezīme Norāda, *ka lasītājam jābūt uzmanīgam.* Šajā situācijā var gadīties, ka jūsu darbību rezultātā var tikt bojāta aparatūra vai zaudēti dati.

Brīdinājums **SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**

Šis brīdinājuma simbols norāda uz bīstamību. Jūs esat situācijā, kurā iespējams gūt traumas. Pirms sākat lietot aparatūru, jums jāapzinās ar elektriskām shēmām saistītie riski un jāapgūst standarta pasākumi nelaimes gadījumu novēršanai. Izmantojiet aiz katra brīdinājuma norādīto norādījuma numuru, lai atrastu šī norādījuma tulkojumu šīs ierīces komplektā iekļautajos drošības brīdinājumu tulkojumos.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS

Brīdinājums **Norādījumi ar šo simbolu sniedz papildinformāciju, un tie ir paredzēti, lai nodrošinātu atbilstību normatīvajām un klientu prasībām.**

Paziņojums 1071 — brīdinājuma definīcija

Brīdinājums **SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**

Pirms sākat lietot aparatūru, jums jāapzinās ar elektriskām shēmām saistītie riski un jāapgūst standarta pasākumi nelaimes gadījumu novēršanai. Pirms sistēmas izmantošanas, uzstādīšanas vai pievienošanas strāvas avotam izlasiet uzstādīšanas instrukcijas. Izmantojiet katra brīdinājuma sākumā redzamo norādījuma numuru, lai atrastu šī norādījuma tulkojumu ierīces drošības brīdinājumu tulkojumos.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS



Paziņojums 1005 — strāvas padeves slēdzis

Brīdinājums **Šī ierīce ir pievienota ēkas īsslēgumu (pārstrāvas) aizsardzības sistēmai. Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena vai ugunsgrēka draudus, pārliecinieties, ka aizsargierīces novērtējums nav lielāks par:**

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

Paziņojums 1006 — brīdinājums par šasiju, kad uzstādāt šo iekārtu statīvā vai veicat iekārtas apkopi statīvā



Brīdinājums **Rumpja traumu novēršanas nolūkā laikā, kad uzstādāt šo iekārtu statīvā vai veicat iekārtas apkopi statīvā, izpildiet īpašus piesardzības pasākumus, lai tādējādi nodrošinātu sistēmas stabilitāti. Tālāk ir norādītās vadlīnijas, kas jums jāievēro personiskās drošības nolūkā:**

- **Šī iekārta ir jāuzstāda statīva apakšā, ja šī ir vienīgā iekārta, kas ievietojama statīvā.**
- **Uzstādot šo iekārtu statīvā, kas ir daļēji aizpildīts, ievietojiet iekārtu statīvā no apakšas virzienā uz augšu un gādājiet, lai smagākā daļa atrastos statīva apakšā.**
- **Ja statīvs ir aprīkots ar stabilizācijas ierīcēm, uzstādiet tās, pirms veiksiet iekārtas uzstādīšanu statīvā vai tehnisko apkopi statīvā.**

Paziņojums 1008 — 1. Klases lāzera izstrādājums



Brīdinājums **1. Klases lāzera izstrādājums.**

Paziņojums 1017 — ierobežots apgabals



Brīdinājums **Šo ierīci paredzēts uzstādīt vietās ar ierobežotu piekļuvi. Vietā ar ierobežotu piekļuvi var piekļūt prasmīgs un instruēts vai kvalificēts personāls.**

Paziņojums 1022 — atvienojiet ierīci



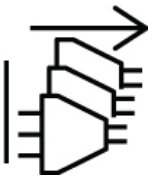
Brīdinājums **Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena un ugunsgrēka risku, fiksētajā vadojumā jāiekļauj ērti pieejama divpolu atvienošanas ierīce.**

Paziņojums 1024 — zemes dirigents

Brīdinājums **Šim aprīkojumam ir jābūt iezemētam. Lai samazinātu elektrotrieciena risku, nekad neatvienojiet zemējuma vadītāju un nelietojiet aprīkojumu bez pievienota atbilstoša zemējuma vadītāja. Ja neesat pārliecināts par atbilstoša zemējuma pieejamību, sazinieties ar attiecīgo energoapgādes pārbaudes iestādi vai elektriķi.**

Paziņojums 1028 — vairāk nekā viens strāvas padeves avots

Brīdinājums **Šī ierīce var būt aprīkota ar vairākiem strāvas padeves savienojumiem. Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, atvienojiet visus savienojumus un pārliecinieties, ka ierīce nevada strāvu.**



Paziņojums 1029 — tukšas stiprināšanas plates un pārsega paneļi

Brīdinājums **Vienlaidu priekšējām plāksnēm un nosegpaneļiem ir trīs svarīgas funkcijas: tie samazina elektriskās strāvas trieciena un ugunsgrēka risku; ierobežo elektromagnētiskos traucējumus (EMI), kas var radīt cita aprīkojuma traucējumus, un nodrošina dzesēšanas gaisa plūsmu korpusā. Nelietojiet sistēmu, ja nav uzstādītas visas kartes, priekšējās plāksnes, priekšējie nosegpaneļi un aizmugurējie nosegpaneļi.**

Paziņojums 1032 — šasijas pacelšana

Brīdinājums **Lai novērstu miesas bojājumus vai šasijas bojājumus, nekad nepaceliet un nesasveriet šasiju, turot aiz moduļu rokturiem (tādiem kā jaudas padeves rokturi, ventilatoru rokturi vai shēmu rokturi). Šādu veidu rokturi nav paredzēti iekārtas svara atbalstīšanai.**

Paziņojums 1035 — tuvums ūdenim

Brīdinājums **Nelietojiet šo izstrādājumu ūdens tuvumā, piemēram, vannas, mazgāšanas trauka, virtuves izlietnes, veļas vannas, mitra pagraba vai peldbaseina tuvumā.**

Paziņojums 1046 — iekārtas uzstādīšana vai nomaiņa

Brīdinājums **Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, zemējuma savienojums ierīces uzstādīšanas vai nomaiņas laikā jāpievieno pirmais un jāatvieno pēdējais.**

Paziņojums 1051 — lāzera starojums

Brīdinājums **Atvienoti optiskie kabeļi vai savienotāji var izstarot neredzamu lāzera starojumu. Aizliegts lūkoties staros vai skatīties uz tiem tieši, izmantojot optiskos instrumentus.**

Paziņojums 1055 — 1. klases un 1. M klases lāzers

Brīdinājums **Neredzama lāzera radiācija. Nepiemērojiet teleskopiskās optikas lietotājiem. 1. klase/1M lāzera izstrādājumi.**



Paziņojums 1056 — optiskais kabelis bez gala savienotāja

Brīdinājums **Optiskā kabeļa bez gala savienotāja vai savienotāja gals var izstarot neredzamu lāzera starojumu. Nelūkojieties tieši lāzera starojumā, izmantojot optiskos instrumentus. Ja lūkojaties lāzera starojumā ar noteiktu optisko instrumentu palīdzību, piemēram, acu lupas, palielināmie stikli un mikroskopi, 100 mm attālumā, var rasties bīstama iedarbība uz acīm.**

Šķiedras veids un kodola diametrs (µm)	Viļņa garums (nm)	Maksimālā jauda (mW)	Staru diverģence (rad)
SM 11	1200–1400	39–50	0,1–0,11
MM 62,5	1200–1400	150	0,18 NA
MM 50	1200–1400	135	0,17 NA
SM 11	1400–1600	112–145	0,11–0,13

Paziņojums 1074 — ievērojiet vietējos un valsts elektrotehniskos normatīvus

Brīdinājums **Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena vai ugunsgrēka risku, aprīkojuma uzstādīšana jāveic atbilstoši vietējiem un valsts elektrotehniskajiem normatīviem.**

Paziņojums 1086 — strāvas padeves termināļu pārsega nomaiņa

Brīdinājums **Jaudas termināļi var vadīt bīstamu strāvu vai enerģiju. Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, pārliecinieties, ka strāvas padeves termināļa pārsegs ir vietā, kad netiek veikta strāvas padeves termināļa apkope. Pārliecinieties, ka neizolēti vadītāji nav pieejami, kad pārsegs ir savā vietā.**

Paziņojums 1089 — instruētas un prasmīgas personas definīcija



Piezīme Instruēta persona ir persona, kuru instruējusi vai apmācījusi prasmīga persona un kura darbā ar aprīkojumu īsteno visus nepieciešamos piesardzības pasākumus.

Prasmīga persona vai kvalificēts personāls ir persona, kas ir pabeigusi apmācību vai kurai ir pieredze darbā ar aprīkojuma tehnoloģiju; darbā ar aprīkojumu šī persona izprot potenciālos riskus.

Paziņojums 1090 — prasmīgas personas veikta uzstādīšana

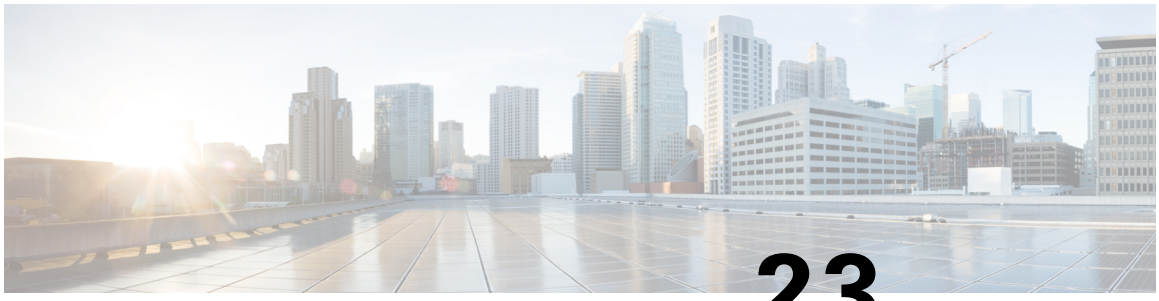


Brīdinājums **Šī aprīkojuma instalēšanu, nomaiņu vai apkopi drīkst veikt tikai prasmīga persona. Skatiet norādījumu 1089 ar prasmīgas personas aprakstu.**

Paziņojums 1091 — instruētas personas veikta uzstādīšana



Brīdinājums **Tikai instruēta vai prasmīga persona drīkst uzstādīt, aizvietot vai apkalpot šo aprīkojumu. Instruētas vai prasmīgas personas definīciju skatiet paziņojumā Nr. 1089.**



SKYRIUS 23

Reglamentinei atitikties ir saugos informacijai—Cisco 8400 Series Secure Routers

- Nuostata 1071 – Įspėjimo apibrėžimas, p. 168
- Nuostata 1005 – Jungtuvas, p. 168
- Nuostata 1006 – Įspėjimai dėl montavimo arba taisymo stove, p. 169
- Nuostata 1008 – 1 klasės lazerinis gaminys, p. 169
- Nuostata 1017 – Vietos apribojimas, p. 169
- Nuostata 1022 – Įrenginio atjungimas, p. 169
- Nuostata 1024 – Žemės laidininkas, p. 170
- Nuostata 1028 – Daugiau nei vienas maitinimo šaltinis, p. 170
- Nuostata 1029 – Priekiniai skydai ir dangteliai, p. 170
- Nuostata 1032 – Korpuso kėlimas, p. 170
- Nuostata 1035 – Artumas prie vandens, p. 171
- Nuostata 1046 – Bloko montavimas arba keitimas, p. 171
- Nuostata 1051 – Lazerio spinduliuotė, p. 171
- Nuostata 1055 – 1 ir 1M klasės lazeriai, p. 171
- Nuostata 1056 – Pluošto kabelis be gnybtų, p. 171
- Nuostata 1074 – Atitiktis vietos ir nacionaliniams elektros kodeksams, p. 172
- Nuostata 1086 – Pakeiskite maitinimo gnybtų dangtelį, p. 172
- Nuostata 1089 – Instruktuotų ir kvalifikuotų asmenų apibrėžimai, p. 172
- Nuostata 1090 – Specialisto atliekamas įdiegimas, p. 173
- Nuostata 1091 – Instruktuoto asmens montavimas, p. 173

Šiame dokumente naudojami tokie sutartiniai ženklai:

Pastaba Tai reiškia, *kad skaitytojas turi būti atsargus.* Šioje situacijoje galite atlikti veiksmą, dėl kurio bus sugadinta įranga arba prarasti duomenys.

Perspėjimas

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Šis perspėjimo simbolis nurodo pavojų. Esamoje situacijoje galimas kūno sužalojimas. Prieš dirbant su bet kokia įranga, atsižvelkite į pavojus, susijusius su elektros grandine, ir susipažinkite su standartine nelaimingų įvykių prevencijos praktika. Naudodami pareiškimo numerį, pateiktą kiekvieno perspėjimo pabaigoje, susiraskite vertimą išverstuose saugumo perspėjimuose, kurie buvo pridėti prie šio prietaiso.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

Perspėjimas

Šiuo simboliu pažymėti pareiškimai pateikiami papildomai informacijai ir siekiant užtikrinti reglamentinių ir kliento reikalavimų laikymosi.

Nuostata 1071 – Įspėjimo apibrėžimas

Perspėjimas

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Prieš dirbant su bet kokia įranga, atsižvelkite į pavojus, susijusius su elektros grandine, ir susipažinkite su standartine nelaimingų įvykių prevencijos praktika. Perskaitykite montavimo nurodymus prieš naudodami, montuodami arba prijungdami sistemą prie maitinimo šaltinio. Naudokite kiekvienos įspėjamosios nuostatos pradžioje esantį numerį, kad surastumėte jos vertimą išverstuose šio įrenginio saugos įspėjimuose.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS



Nuostata 1005 – Jungtuvas

Perspėjimas

Šios įrangos apsaugą nuo trumpojo jungimo turi užtikrinti pastato elektros instaliacija. Norėdami sumažinti elektros smūgio ar gaisro riziką, užtikrinkite, kad apsauginio įtaiso vardinis parametras neviršytų:

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

Nuostata 1006 – Įspėjimai dėl montavimo arba taisymo stove



Perspėjimas **Kad stove montuodami ar taisydami šį įrenginį išvengtumėte sužeidimų, turite imtis ypatingų atsargumo priemonių, kad sistema išliktų stabili. Toliau pateikiamos gairės, kaip užtikrinti jūsų saugumą:**

- **Šis įrenginys turi būti montuojamas stovo apačioje, jei stove yra tik šis vienas įrenginys.**
- **Kai įrenginys montuojamas ne visiškai užpildytame stove, pradėkite montuoti nuo stovo apačios taip, kad apačioje būtų sunkiausi komponentai.**
- **Jei į stovo komplektaciją įtraukti stabilizavimo įrenginiai, prieš stove montuodami įrenginį arba prieš jį taisydami pirmiausia pritvirtinkite stabilizavimo įrenginius.**

Nuostata 1008 – 1 klasės lazerinis gaminys



Perspėjimas **1 klasės lazerinis gaminys.**

Nuostata 1017 – Vietos apribojimas



Perspėjimas **Šis įrenginys skirtas įdiegti riboto patekimo zonose. Į riboto patekimo zoną gali patekti tik specialistai, instruktuoti ir kvalifikuoti darbuotojai.**

Nuostata 1022 – Įrenginio atjungimas



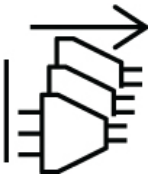
Perspėjimas **Norint sumažinti elektros smūgio ir gaisro riziką, prie fiksuotojo montažo reikia prijungti lengvai pasiekiamą dvipolį atjungimo įtaisą.**

Nuostata 1024 – Žemės laidininkas

Perspėjimas **Ši įranga turi būti įžeminta. Norėdami sumažinti elektros smūgio riziką, niekada neatjunkite įžeminimo laido ir niekada neeksploatuokite įrangos, jei įžeminimo laidas nėra tinkamai įrengtas. Jei nesate įsitikinę, ar įmanoma užtikrinti tinkamą įžeminimą, kreipkitės į atitinkamą elektros sistemų priežiūros įstaigą arba elektriką.**

Nuostata 1028 – Daugiau nei vienas maitinimo šaltinis

Perspėjimas **Šis įrenginys gali turėti daugiau nei vieną maitinimo jungtį. Norint sumažinti elektros smūgio riziką, reikia nutraukti energijos tiekimą į įrenginį, atjungiant visas jungtis.**



Nuostata 1029 – Priekiniai skydai ir dangteliai

Perspėjimas **Priekiniai skydai ir dangteliai atlieka tris svarbias funkcijas: sumažina elektros smūgio ir gaisro riziką; sulaiko elektromagnetinius trukdžius (EMI), galinčius sutrikdyti kitos įrangos veikimą; nukreipia aušinimo oro srautą per bloką. Sistemos neeksploatuokite, kol neįsitikinote, kad visos plokštės, priekiniai skydai, priekiniai ir galiniai dangteliai yra savo vietose.**

Nuostata 1032 – Korpuso kėlimas

Perspėjimas **Kad išvengtumėte sužeidimų ir nepažeistumėte korpuso, niekada nebandykite pakelti ar pakreipti korpuso naudodami atskirų dalių rankenas (pvz., maitinimo šaltinių, ventiliatorių ar plokštelių). Tokio tipo rankenos neskirtos atlaikyti įrenginio svorį.**

Nuostata 1035 – Artumas prie vandens

Perspėjimas **Nenaudokite šio gaminio šalia vandens, pavyzdžiui, šalia vonios, plovimo dubens, virtuvės kriauklės, skalbimo vonios, drėgname rūsyje arba šalia baseino.**

Nuostata 1046 – Bloko montavimas arba keitimas

Perspėjimas **Kad sumažintumėte elektros smūgio riziką, įdiegdami ar keisdami įrenginį, įžeminimo jungtį prijunkite pačią pirmą, o atjunkite – paskutinę.**

Nuostata 1051 – Lazerio spinduliuotė

Perspėjimas **Atjungti laidų pluoštai ir jungtys gali skleisti nematomą lazerio spinduliuotę. Nežiūrėkite į spindulius ir nestebėkite jų tiesiogiai naudodami optinius prietaisus.**

Nuostata 1055 – 1 ir 1M klasės lazeriai

Perspėjimas **Nematoma lazerio spinduliuotė. Apsaugokite nuo poveikio teleskopinės optikos naudotojus. 1 / 1M klasės lazerinis gaminiai.**



Nuostata 1056 – Pluošto kabelis be gnybtų

Perspėjimas **Pluošto kabelio be gnybtų ar jungčių galai gali skleisti nematomą lazerio spinduliuotę. Nežiūrėkite tiesiai, naudodami optinius prietaisus. Žiūrint į lazerį tam tikru optiniu prietaisu, pvz., lūpa, didinamuoju stiklu ar mikroskopu, 100 mm atstumu kyla pavojus akims.**

Pluošto tipas ir šerdies diametras (µm)	Bangos ilgis (nm)	Didžiausia galia (mW)	Spindulio divergencija (rad)
SM 11	1200–1400	39–50	0,1–0,11
MM 62,5	1200–1400	150	0,18 NA
MM 50	1200–1400	135	0,17 NA
SM 11	1400–1600	112–145	0,11–0,13

Nuostata 1074 – Atitiktis vietos ir nacionaliniams elektros kodeksams

Perspėjimas **Norint sumažinti elektros smūgio ar gaisro riziką, šią įrangą reikia įdiegti laikantis visų vietos ir nacionalinių elektros kodeksų.**

Nuostata 1086 – Pakeiskite maitinimo gnybtų dangtelį

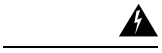
Perspėjimas **Maitinimo gnybtai gali pasižymėti pavojinga įtampa ar energija. Kad sumažintumėte elektros smūgio pavojų, įsitikinkite, kad maitinimo gnybto dangtelis yra vietoje, kai neatliekama maitinimo gnybto techninė priežiūra. Įsitikinkite, kad neizoliuoti laidininkai nepasiekiami, kai dangtelis yra vietoje.**

Nuostata 1089 – Instruktuotų ir kvalifikuotų asmenų apibrėžimai

Pastaba Instruktuotas asmuo yra asmuo, kurį instruktavo ir išmokė kvalifikuotas asmuo ir kuris imasi būtinų atsargumo priemonių dirbdamas su įranga.

Kvalifikuotas asmuo arba kvalifikuotas personalas yra asmuo, turintis mokymo ar patirties įrangos technologijų srityje ir suprantantis galimus pavojus dirbant su įranga.

Nuostata 1090 – Specialisto atliekamas įdiegimas

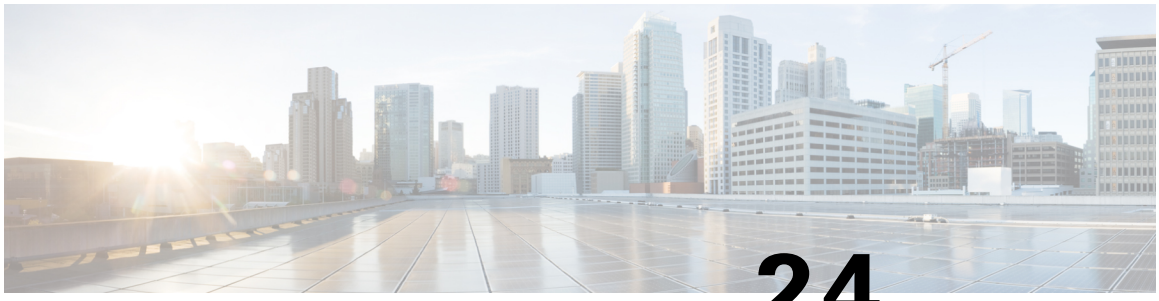


Perspėjimas **Įdiegti, pakeisti arba aptarnauti šią įrangą leidžiama tik specialistams. Sąvokos „specialistas“ apibrėžimą rasite 1089 punkte.**

Nuostata 1091 – Instruktuoto asmens montavimas



Perspėjimas **Tik instruktuotas asmuo arba kvalifikuotas asmuo turi teisę montuoti, pakeisti arba prižiūrėti šią įrangą. Instruktuoto arba kvalifikuoto asmens apibrėžimą rasite 1089 pareiškime.**



ПОГЛАВЈЕ 24

Регулаторна усогласеност и безбедносни информации—Cisco 8400 Series Secure Routers

- Изјава 1071 – Дефиниција за предупредување, на страница 176
- Изјава 1005 – Осигурувач, на страница 176
- Изјава 1006 – Предупредување за шасијата за монтирање и сервисирање на запченик, на страница 177
- Изјава 1008 – Ласерски производ од класа 1, на страница 177
- Изјава 1017 – Ограничена област, на страница 177
- Изјава 1022 – Уред за прекинување на врска, на страница 177
- Изјава 1024 – Земјиште Дириген, на страница 178
- Изјава 1028 – Повеќе од едно напојување, на страница 178
- Изјава 1029 – Празни плочи и заштитни панели, на страница 178
- Изјава 1032 – Подигање на куќиштето, на страница 178
- Изјава 1035 – Близина до вода, на страница 179
- Изјава 1046 – Инсталирање или замена на единицата, на страница 179
- Изјава 1051 – Ласерска радијација, на страница 179
- Изјава 1055 – Ласер од класа 1 и класа 1M, на страница 179
- Изјава 1056 – Непрекинат оптички кабел, на страница 179
- Изјава 1074 – Почитувајте ги локалните и националните кодекси за електрика, на страница 180
- Изјава 1086 – Поставете го капакот на терминалите за напојување, на страница 180
- Изјава 1089 – Дефиниции за обучени и вешти лица, на страница 180
- Изјава 1090 – Инсталација од вешто лице, на страница 181
- Изјава 1091 – Инсталација од обучено лице, на страница 181
- Изјава 9001 – Депонирање на производот, на страница 181

Овој документ ги содржи следниве договори:

Забелешка

Значи дека читателот треба да биде внимателен. Во оваа ситуација, можеби ќе извршите некое дејство кое може да доведе до оштетување на опремата или губење на податоци.

Предупредување

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

Оваа безбедносна ознака значи опасност. Се наоѓате во ситуација која може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со каква било опрема, бидете свесни за опасностите од работата со електрични кола и запознајте се со стандардните процедури за спречување на незгоди. Користете го бројот на исказот што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го пронајдете неговиот превод во преведените безбедносни предупредувања кои што доаѓаат со овој уред.

ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ ИНСТРУКЦИИ

Предупредување

Исказите кои ја користат оваа ознака се доставени како дополнителни информации и се во согласност со барањата на регулативите и потрошувачите.

Изјава **1071 –** Дефиниција за предупредување

Предупредување

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

Пред да работите со каква било опрема, бидете свесни за опасностите од работата со електрични кола и запознајте се со стандардните процедури за спречување на незгоди. Прочитајте ги упатствата за инсталирање пред да го користите, инсталирате или поврзете системот со извор на струја. Користете го бројот на изјава што се наоѓа на почетокот на секое предупредување за да го најдете неговиот превод во преведените безбедносни предупредувања за овој уред.

ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ ИНСТРУКЦИИ



Изјава **1005 –** Осигурувач

Предупредување

За заштита од краток спој (висок напон), овој производ се потпира на инсталацијата при изградбата. За да го намалите ризикот од електричен удар или оган, уверете се дека заштитниот уред е нормиран за не повеќе од:

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

Изјава **1006 –** Предупредување за шасијата за монтирање и сервисирање на запченик

Предупредување

Кога ја монтирате или сервисирате оваа единица на запченик, мора да преземете специјални превентивни мерки за да се осигурате дека системот ќе остане стабилен. Следниве упатства се обезбедени за да ја осигураат Вашата безбедност:

- Оваа единица треба да се монтира на дното на запченикот доколку таа е единствената единица на запчаникот.
- Кога ја монтирате оваа единица на делумно пополнет запченик, вметнете го запченикот од долниот дел кон врвот, така што најтешката компонента да биде на дното на запченикот.
- Доколку со запченикот доаѓаат уреди за стабилизирање, инсталирајте ги стабилизаторите пред да ја монтирате или сервисирате единицата на запченикот.

Изјава **1008 –** Ласерски производ од класа **1**

Предупредување

Ласерски производ од класа **1**.

Изјава **1017 –** Ограничена област

Предупредување

Оваа единица е наменета за инсталирање во области со ограничен пристап. На областа со ограничен пристап може да и пристапи вешто лице, обучено лице или квалификуван персонал.

Изјава **1022 –** Уред за прекинување на врска

Предупредување

За да го намалите ризикот од електричен удар и оган, фиксната мрежна инсталација мора да содржи лесно достапен дво-полен уред за прекинување на врската.

Изјава **1024** – Земјиште Дириген

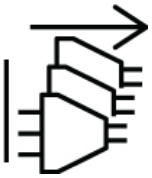
Предупредување

Оваа опрема мора да биде заземјена. За да го намалите ризикот од електричен удар, никогаш не го попречувајте проводникот за заземјување и никогаш не работете со опремата во отсуство на соодветно инсталиран проводник за заземјување. Контактирајте го соодветниот овластен орган за електрична контрола или електричар ако не сте сигурни дека е достапно соодветно заземјување.

Изјава **1028** – Повеќе од едно напојување

Предупредување

Оваа единица може да има поврзано повеќе од едно напојување. За да го намалите ризикот од електричен удар, сите врски мора да се отстранат за да се испразни единицата од енергија.



Изјава **1029** – Празни плочи и заштитни панели

Предупредување

Priekiniai skydai ir dangteliai atlieka tris svarbias funkcijas: sumažina elektros smūgio ir gaisro riziką; sulaiko elektromagnetinius trukdžius (EMI), galinčius sutrikdyti kitos įrangos veikimą; nukreipia aušinimo oro srautą per bloką. Sistemos neeksploatuokite, kol neįsitikinote, kad visos plokštės, priekiniai skydai, priekiniai ir galiniai dangteliai yra savo vietose.

Изјава **1032** – Подигање на куќиштето

Предупредување

За да спречите лична повреда или оштетување на куќиштето, никогаш не обидувајте се да го подигнете или навалите куќиштето со помош на рачките на модулите (како што се напојувањето, вентилаторите или картичките); овие видови на рачки не се дизајнирани да ја поддржат тежината на единицата.

Изјава **1035** – Близина до вода

Предупредување

Не користете го производов во близина на вода, на пример, во близина на када, кујнско лавабо, корито, во влажен подрум или во близина на базен за пливање.

Изјава **1046** – Инсталирање или замена на единицата

Предупредување

За да го намалите ризикот од електричен удар, кога ја инсталирате или заменувате единицата, секогаш треба првин да се поврзе заземјувањето и со истото последно да се прекине врската.

Изјава **1051** – Ласерска радијација

Предупредување

Невидлива ласерска радијација може да се емитува од прекинатите влакна или конектори. Немојте да се загледувате во зраците или да гледате директно со оптички инструменти.

Изјава **1055** – Ласер од класа **1** и класа **1M**

Предупредување

Невидлива радијација од ласер. Не изложувајте ги корисниците на телескопска оптика. Ласерски производи од класа **1/1M**.



Изјава **1056** – Непрекинат оптички кабел

Предупредување

Невидлива ласерска радијација може да се емитува од крајот на непрекинатиот оптичкиот кабел или конекторот. Не гледајте директно без оптички инструменти. Гледајќи во ласерскиот зрак без оптички инструменти, на пример, лупи за очи, лупи и микроскопи, на растојание од **100 mm** може да претставува ризик за очите.

Оптички тип и дијаметар на јадро **(μm)**	Бранова должина **(nm)**	Максимална моќност **(mW)**	Дивергенција на зрак **(rad)**
SM 11	1200-1400	39-50	0,1-0,11
MM 62,5	1200-1400	150	0,18 NA
MM 50	1200-1400	135	0,17 NA
SM 11	1400-1600	112-145	0,11-0,13

Изјава **1074 –** Почитувајте ги локалните и националните кодекси за електрика

Предупредување За да го намалите ризикот од електричен удар или оган, инсталирањето на опремата мора да е во согласност со локалните и националните кодекси за електрика.

Изјава **1086 –** Поставете го капакот на терминалите за напојување

Предупредување Опасен напон или енергија може да бидат присутни на терминалите за напојување. За да се намали ризикот од струен удар, погрижете се капакот на терминалот за напојување да е поставен кога терминалот за напојување не се сервисира. Погрижете се неизолираните спроводници да не се пристапни кога капакот е на место.

Изјава **1089 –** Дефиниции за обучени и вешти лица

Забелешка Обучено лице е некој на кој му се дадени напатствија и е обучен од вешто лице и ги презема потребните мерки на претпазливост кога работи со опрема.

Вешто лице или квалификуван персонал е некој кој има обука или искуство со технологијата на опремата и ги разбира потенцијалните опасности кога работи со опрема.

Изјава **1090** – Инсталација од вешто лице

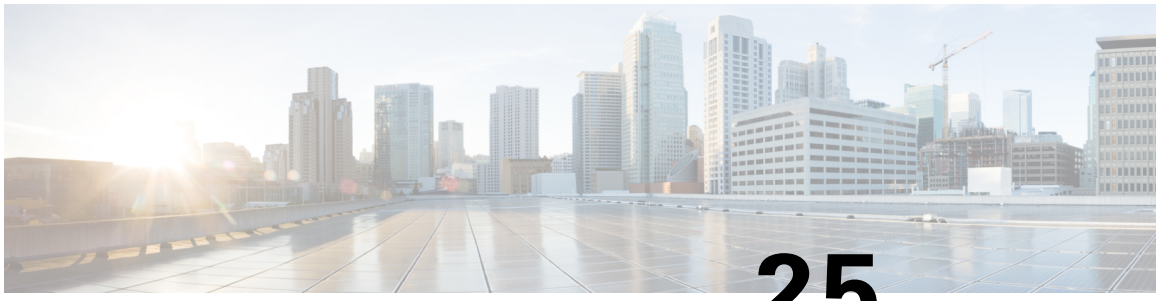
Предупредување Само на квалификувано лице треба да му биде дозволено да инсталира, замени или да ја сервисира оваа опрема. Погледнете ја изјавата **1089** за опис на вешто лице.

Изјава **1091** – Инсталација од обучено лице

Предупредување Само на обучено лице треба да му биде дозволено да инсталира, замени или да ја сервисира оваа опрема. Видете ја изјавата **1089** за дефиницијата за обучено или вешто лице.

Изјава **9001** – Депонирање на производот

Предупредување Крајното депонирање на производот треба да се направи во согласност со сите национални закони и регулативи.



KAPITTEL 25

Informasjon om forskriftsmessig samsvar og sikkerhet—Cisco 8400 Series Secure Routers

- Kunngjøring 1071 – Definisjon av advarsel, på side 184
- Kunngjøring 445 – Koble Chassiset Til Jording, på side 184
- Kunngjøring 1005 – Overbelastningsbryter, på side 185
- Kunngjøring 1006 – Kabinettadvarsel for montering og vedlikeholdsarbeid i stativ, på side 185
- Kunngjøring 1008 – Klasse 1 laserprodukt, på side 185
- Kunngjøring 1017 – Begrenset område, på side 185
- Kunngjøring 1022 – Frakoblingsenhet, på side 186
- Kunngjøring 1024 – Jordingsleder, på side 186
- Kunngjøring 1028 – Mer enn én strømforsyning, på side 186
- Kunngjøring 1029 – Blanke ytterplater og deksler, på side 186
- Kunngjøring 1032 – Løfting av kabinettet, på side 187
- Kunngjøring 1035 – Nærhet til vann, på side 187
- Kunngjøring 1046 – Installasjon eller bytte av enheten, på side 187
- Kunngjøring 1051 – Laserstråling, på side 187
- Kunngjøring 1055 – Klasse 1 og klasse 1M laserprodukter, på side 187
- Kunngjøring 1056 – Ikke-avsluttet fiberkabel, på side 188
- Kunngjøring 1074 – Samsvar med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter, på side 188
- Kunngjøring 1086 – Bytt ut deksel på kraftterminaler, på side 188
- Kunngjøring 1089 – Definisjon av kyndig og opplært personell, på side 189
- Kunngjøring 1090 – Installasjon utført av kyndig personell, på side 189
- Kunngjøring 1091 – Installasjon utført av opplært personell, på side 189
- Kunngjøring 1101 – Koblet til jordet stikkontakt, på side 189
- Kunngjøring 9001 – Produktkassering, på side 190

Dette dokumentet bruker følgende konvensjoner:

Merk Betyr *leser vær forsiktig.* I denne situasjonen, kan du utføre en handling som kan føre til skade på utstyret eller tap av data.

Advarsel

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER

Dette varselsymbolet betyr fare. Du befinner deg i en situasjon som kan forårsake personskade. Før du jobber med utstyr, må du gjøre deg kjent med de farer elektriske strømkretser kan medføre, samt sikkerhetsrutiner som forebygger ulykker. Bruk erklæringsnummeret på slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsvarslingene vedlagt dette utstyret.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Advarsel **Uttalelser som bruker dette symbolet er gitt for ytterligere informasjon og for å overholde regelverk og krav fra kunder.**

Kunngjøring 1071 – Definisjon av advarsel

Advarsel

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER

Før du jobber med noe utstyr, må du gjøre deg kjent med de farer elektriske strømkretser kan medføre samt sikkerhetsrutiner som forebygger ulykker. Les installasjonsinstruksjonene før systemet tas i bruk, installeres eller kobles til strømkilden. Bruk kunngjøringsnummeret på starten av hver advarselskunngjøring for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsvarslene for dette utstyret.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE



Kunngjøring 445 – Koble Chassiset Til Jording

Advarsel **For å redusere faren for elektrisk støt må chassiset til dette utstyret være tilkoblet permanent jording under normal bruk.**

Kunngjøring 1005 – Overbelastningsbryter



Advarsel **Dette produktet er avhengig av bygningens installasjon for beskyttelse mot kortslutning (overstrøm). Kontroller at vernenheten ikke er rangert høyere enn:**

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

Kunngjøring 1006 – Kabinettadvarsel for montering og vedlikeholdsarbeid i stativ



Advarsel **Unngå fysiske skader under montering eller reparasjonsarbeid på denne enheten når den befinner seg i et kabinett. Vær nøye med at systemet er stabilt. Følgende retningslinjer er gitt for å verne om sikkerheten:**

- **Denne enheten bør monteres nederst i kabinettet hvis dette er den eneste enheten i kabinettet.**
- **Denne enheten bør monteres nederst i kabinettet hvis dette er den eneste enheten i kabinettet.**
- **Ved montering av denne enheten i et kabinett som er delvis fylt, skal kabinettet lastes fra bunnen og opp med den tyngste komponenten nederst i kabinettet.**

Kunngjøring 1008 – Klasse 1 laserprodukt



Advarsel **Laserprodukt av klasse 1.**

Kunngjøring 1017 – Begrenset område



Advarsel **Denne enheten er utformet for installasjon i områder med begrenset tilgang. Et område med begrenset tilgang skal kun være tilgjengelig for kyndig, opplært eller sertifisert personell.**

Kunngjøring 1022 – Frakoblingsenhet

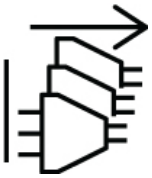
Advarsel **For å redusere faren for elektrisk sjokk og brann, må en lett tilgjengelig topolet sikkerhetsbryter inkorpoeres i ledningssystemet.**

Kunngjøring 1024 – Jordingsleder

Advarsel **Dette utstyret må være jordet. For å redusere faren for elektrisk sjokk må du aldri overstyre jordlederen eller bruke utstyret uten en riktig installert jordleder. Ta kontakt med en elektriker eller riktig myndigheter for elektriske inspeksjoner hvis du er usikker på og egnet jording er tilgjengelig.**

Kunngjøring 1028 – Mer enn én strømforsyning

Advarsel **Denne enheten har kanskje mer enn én strømtilkobling. For å redusere faren for elektrisk sjokk må alle tilkoblinger fjernes for at enheten skal være fullstendig frakoblet.**



Kunngjøring 1029 – Blanke ytterplater og deksler

Advarsel **Frontplater og deksler har tre viktige funksjoner: de reduserer faren for elektrisk sjokk og brann, de holder inne elektromagnetisk interferens som kan påvirke annet utstyr og de fører den kjølende luftstrømmen gjennom chassiset. Ikke benytt systemet med mindre alle kort, frontplater og frem- og bakdeksler er på plass.**

Kunngjøring 1032 – Løfting av kabinettet

Advarsel **Unngå personskade eller skade på kabinettet. Prøv aldri å løfte eller vippe kabinettet etter håndtakene på modulene (som f.eks. strømforsyninger, vifter eller kort). Disse håndtakene er ikke beregnet på å tåle vekten av enheten.**

Kunngjøring 1035 – Nærhet til vann

Advarsel **Produktet skal ikke brukes i nærheten av vann, f. eks. nær badekar, vaskeservant, oppvaskkum eller vaskebalje, i fuktig kjeller eller i nærheten av svømmebasseng.**

Kunngjøring 1046 – Installasjon eller bytte av enheten

Advarsel **For å redusere faren for elektrisk sjokk, må jordingen være den første som kobles til og den siste som kobles fra når enheten installeres eller byttes ut.**

Kunngjøring 1051 – Laserstråling

Advarsel **Det kan forekomme usynlig laserstråling fra fiber eller kontakter som er frakoblet. Stirr ikke direkte inn i strålene eller se på dem direkte gjennom et optisk instrument.**

Kunngjøring 1055 – Klasse 1 og klasse 1M laserprodukter

Advarsel **Advarsel—Usynlig laserstråling. Ikke utsett brukere for teleskopisk optikk. Laserprodukter av klasse 1/1M.**



Kunngjøring 1056 – Ikke-avsluttet fiberkabel

Advarsel **Usynlig laserstråling kan emittere fra enden av den ikke-terminerte fiberkabelen eller koblingen. Ikke se inn i strålen og se heller ikke direkte på strålen med optiske instrumenter. Observering av laserutgang med visse optiske instrumenter (for eksempel øyelupe, forstørrelsesglass eller mikroskoper) innenfor en avstand på 100 mm kan være farlig for øynene.**

Fibertype og kjernediameter (μm)	Bølgelengde (nm)	Maksimal effekt (mW)	Stråledivergens (rad)
SM 11	1200–1400	39–50	0,1–0,11
MM 62.5	1200–1400	150	0,18 NA
MM 50	1200–1400	135	0,17 NA
SM 11	1400–1600	112–145	0,11–0,13

Kunngjøring 1074 – Samsvar med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter

Advarsel **For å redusere faren for elektrisk sjokk eller brann, må installeringen av utstyret overholde lokale og nasjonale retningslinjer for arbeid med elektrisitet.**

Kunngjøring 1086 – Bytt ut deksel på kraftterminaler

Advarsel **Farlig spenning eller strøm kan finnes i kraftterminalene. For å redusere risikoen for elektrisk sjokk må du sørge for at dekslene på kraftterminalene er på plass når kraftterminalen ikke betjenes. Påse at uisolerte ledninger ikke er tilgjengelig når dekselet er på plass.**

Kunngjøring 1089 – Definisjon av kyndig og opplært personell

Merk Opplært personell er noen som har mottatt opplæring fra en kyndig person og tar de nødvendige forholdsreglene når de jobber med utstyret.

Kyndig eller sertifisert personell er noen som har opplæring eller erfaring i å jobbe med utstyret, og forstår de potensielle farene dette kan medføre.

Kunngjøring 1090 – Installasjon utført av kyndig personell

Advarsel **Kun kyndig personell skal ha lov til å installere, bytte ut eller utføre service på dette utstyret. Du finner definisjonen av en kyndig person i erklæring 1089.**

Kunngjøring 1091 – Installasjon utført av opplært personell

Advarsel **Kun opplært eller kyndig personell skal ha lov til å installere, bytte ut eller utføre service på dette utstyret. Se kunngjøring 1089 for definisjonen av opplært eller kyndig personell.**

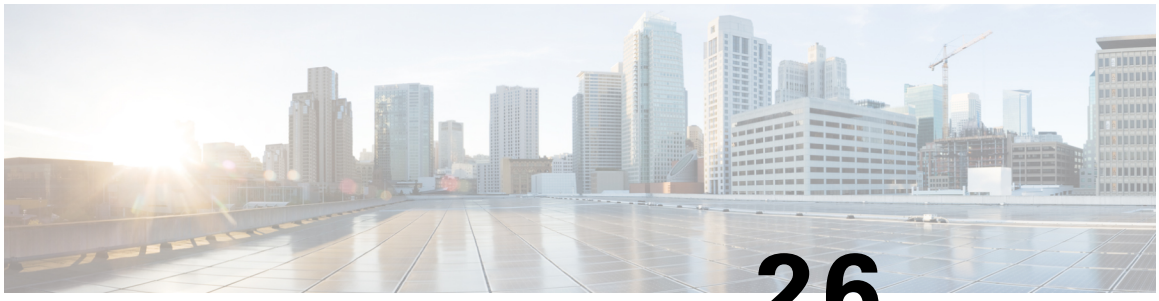
Kunngjøring 1101 – Koblet til jordet stikkontakt

Advarsel **I de skandinaviske landene (Danmark, Finland, Island, Norge og Sverige) må apparatet kobles til en jordet stikkontakt.**

Kunngjøring 9001 – Produktkassering



Advarsel **Endelig kassering av dette produktet skal være i henhold til alle relevante nasjonale lover og bestemmelser.**



ROZDZIAŁ 26

Informacje o zgodności i bezpieczeństwie—Cisco 8400 Series Secure Routers

- Oświadczenie 1071 — Definicja ostrzeżenia, na stronie 192
- Oświadczenie 445 — Podłącz podstawę do uziemienia, na stronie 192
- Oświadczenie 1005 — Zabezpieczenia elektryczne, na stronie 193
- Oświadczenie 1006 — Ostrzeżenie dotyczące montażu i serwisowania urządzenia w stelażu, na stronie 193
- Oświadczenie 1008 — Urządzenie laserowe klasy 1, na stronie 193
- Oświadczenie 1017 — Obszar o ograniczonym dostępie, na stronie 193
- Oświadczenie 1022 — Urządzenie rozłączające, na stronie 194
- Oświadczenie 1024 — Przewód uziemiający, na stronie 194
- Oświadczenie 1028 — Korzystanie z kilku źródeł zasilania, na stronie 194
- Oświadczenie 1029 — Puste płyty czołowe i panele osłaniające, na stronie 194
- Oświadczenie 1032 — Podnoszenie podstawy, na stronie 195
- Oświadczenie 1035 — Bliskość wody, na stronie 195
- Oświadczenie 1046 — Instalacja lub wymiana urządzenia, na stronie 195
- Oświadczenie 1051 — Promieniowanie laserowe, na stronie 195
- Oświadczenie 1055 — Klasa 1 i laser klasy 1M, na stronie 196
- Oświadczenie 1056 — Niezakończony kabel światłowodowy, na stronie 196
- Oświadczenie 1074 — Wymóg przestrzegania miejscowego i krajowego kodeksu elektrycznego, na stronie 196
- Oświadczenie 1086 — Zamknij pokrywę zacisków zasilania, na stronie 197
- Oświadczenie 1089 — Definicje osób przeszkolonych i wykwalifikowanych, na stronie 197
- Oświadczenie 1090 — Instalacja przez osobę wykwalifikowaną, na stronie 197
- Oświadczenie 1091 — Instalacja przez osobę przeszkoloną, na stronie 197
- Oświadczenie 9001 — Utylizacja produktu, na stronie 198

W podręczniku zastosowano następujące konwencje:

Uwaga Oznacza, że *należy zachować ostrożność*. Wskazuje sytuację, w której użytkownik może wykonać czynność skutkującą uszkodzeniem sprzętu lub utratą danych.

Ostrzeżenie **WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Ten symbol ostrzegawczy oznacza zagrożenie. Znajdujesz się w sytuacji, w której narażony jesteś na odniesienie obrażeń cielesnych. Obsługując jakiekolwiek urządzenie, należy zdawać sobie sprawę z grożącego ryzyka porażenia prądem oraz zapoznać się z podstawowymi zasadami zapobiegania wypadkom. Posługując się numerem umieszczonym na końcu każdego ostrzeżenia, należy odnaleźć jego tłumaczenie w przetłumaczonym spisie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa dołączonym to tego urządzenia.

INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ

Ostrzeżenie **Zdania, przy których znajduje się ten symbol, stanowią dodatkową informację pozwalającą na zachowanie zgodności z wymaganiami stawianymi przez prawo oraz przez klienta.**

Oświadczenie 1071 — Definicja ostrzeżenia

Ostrzeżenie **WAŻNA INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA**

Użytkując każde urządzenie, należy pamiętać o ryzyku porażenia prądem elektrycznym oraz zapoznać się z podstawowymi zasadami zapobiegania wypadkom. Przeczytaj instrukcję montażu przed rozpoczęciem użytkowania, montażu lub podłączenia systemu do źródła jego zasilania. Posługując się numerem umieszczonym na początku każdego ostrzeżenia, należy odnaleźć jego przekład w przetłumaczonym spisie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa dołączonym to tego urządzenia.

ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ NA PRZYSZŁOŚĆ



Oświadczenie 445 — Podłącz podstawę do uziemienia

Ostrzeżenie **Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, podstawa tego urządzenia musi być połączona z trwałym uziemieniem podczas normalnego użytkowania.**

Oświadczenie 1005 — Zabezpieczenia elektryczne

Ostrzeżenie **Działanie tego produktu zależy od ochrony przed zwarciami (zabezpieczenie nadprądowe) instalacji budynku. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub pożaru, należy upewnić się, że urządzenie zabezpieczające nie jest większe niż:**

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

Oświadczenie 1006 — Ostrzeżenie dotyczące montażu i serwisowania urządzenia w stelażu

Ostrzeżenie **Aby zapobiec obrażeniom podczas montażu lub serwisowania urządzenia w stelażu, należy zastosować specjalne środki ostrożności zapewniające stabilność systemu. Poniższe wskazówki mają na celu zapewnienie bezpieczeństwa użytkownika:**

- **Urządzenie należy umieścić w dolnej części stelaża, jeżeli w stelażu nie zamontowano żadnych innych urządzeń.**
- **W przypadku montażu urządzenia w częściowo zapełnionym stelażu, urządzenia należy umieszczać od dołu, od najcięższego do najlżejszego.**
- **Jeśli stelaż jest wyposażony w urządzenia stabilizujące, należy je zainstalować przed zamontowaniem urządzenia w stelażu lub serwisowaniem go.**

Oświadczenie 1008 — Urządzenie laserowe klasy 1

Ostrzeżenie **Urządzenie laserowe klasy 1.**

Oświadczenie 1017 — Obszar o ograniczonym dostępie

Ostrzeżenie **Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do instalacji w obszarach o ograniczonym dostępie. Dostęp do obszaru ograniczonego mogą posiadać osoby wykwalifikowane, przeszkolone lub kompetentne.**

Oświadczenie 1022 — Urządzenie rozłączające

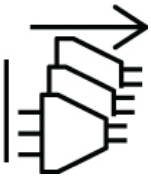
Ostrzeżenie **Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, łatwo dostępne dwubiegunowe urządzenie odłączające powinno stanowić element instalacji stałej.**

Oświadczenie 1024 — Przewód uziemiający

Ostrzeżenie **Niniejszy sprzęt wymaga uziemienia. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie wolno usuwać przewodu uziemiającego ani korzystać ze sprzętu bez odpowiednio zainstalowanego przewodu uziemiającego. W razie wątpliwości dotyczących zapewnienia prawidłowego uziemienia należy skontaktować się z odpowiednim organem ds. elektrycznych lub elektrykiem.**

Oświadczenie 1028 — Korzystanie z kilku źródeł zasilania

Ostrzeżenie **Urządzenie może być podłączone do więcej niż jednego źródła zasilania. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, w celu wyłączenia urządzenia należy odłączyć wszystkie źródła zasilania.**



Oświadczenie 1029 — Puste płyty czołowe i panele osłaniające

Ostrzeżenie **Puste płyty czołowe i panele osłaniające pełnią trzy zasadnicze funkcje: obniżają ryzyko porażenia prądem oraz pożaru, ograniczają zakłócenia elektromagnetyczne (EMI), które mogłyby wpływać na działanie innego sprzętu, a także kierują strumień powietrza chłodzącego wewnątrz obudowy w odpowiednim kierunku. Nie wolno korzystać z systemu, jeśli wszystkie karty, płyty czołowe, pokrywy przednie i tylne nie są założone.**

Oświadczenie 1032 — Podnoszenie podstawy



Ostrzeżenie **Aby zapobiec obrażeniom podczas obsługi lub uszkodzeniom podstawy, nie wolno podnosić ani przechylać podstawy przy użyciu uchwytów w modułach (takich jak zasilacze, wentylatory lub karty); tego rodzaju uchwyty nie są przeznaczone do utrzymania wagi urządzenia.**

Oświadczenie 1035 — Bliskość wody



Ostrzeżenie **Nie wolno używać tego produktu w pobliżu wody, na przykład wanny, umywalki, zlewozmywaka, misek wypełnionych wodą, ani też w wilgotnej piwnicy lub w pobliżu basenu.**

Oświadczenie 1046 — Instalacja lub wymiana urządzenia



Ostrzeżenie **Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem w czasie instalacji lub wymiany urządzenia, uziemienie musi zawsze być podłączane jako pierwsze I odłączane jako ostatnie.**

Oświadczenie 1051 — Promieniowanie laserowe



Ostrzeżenie **Odłączone światłowody lub włókna mogą emitować niewidoczne promieniowanie laserowe. Należy unikać przyglądania się wiązkom laserowym gołym okiem lub bezpośrednio za pomocą przyrządów optycznych.**

Oświadczenie 1055 — Klasa 1 i laser klasy 1M

Ostrzeżenie **Niewidoczne promieniowanie laserowe. Nie narażaj użytkowników optyki teleskopowej. Produkty laserowe klasy 1/1M.**



Oświadczenie 1056 — Niezakończony kabel światłowodowy

Ostrzeżenie **Niewidzialne promieniowanie laserowe może być emitowane na końcu niezakończonego kabla lub złącza światłowodowego. Nie należy oglądać bezpośrednio przy użyciu przyrządów optycznych. Oglądanie lasera przy użyciu określonych instrumentów optycznych, np. lup lub mikroskopów, w odległości 100 mm może stanowić zagrożenie dla oczu.**

Typ światłowodu i średnica rdzenia (µm)	Długość fali (nm)	Maksymalna moc (mW)	Rozbieżność wiązki (rad)
SM 11	1200-1400	39-50	0,1-0,11
MM 62,5	1200-1400	150	0,18 NA
MM 50	1200-1400	135	0,17 NA
SM 11	1400-1600	112-145	0,11-0,13

Oświadczenie 1074 — Wymóg przestrzegania miejscowego i krajowego kodeksu elektrycznego

Ostrzeżenie **Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem lub pożaru, instalacja sprzętu musi przebiegać zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami elektrycznymi.**

Oświadczenie 1086 — Zamknij pokrywę zacisków zasilania



Ostrzeżenie **Zaciski zasilania mogą znajdować się pod niebezpiecznym napięciem. Pokrywa zacisków zasilania powinna być zawsze zamknięta, jeśli zaciski nie są podłączane lub odłączane, co pozwoli ograniczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Nieizolowane żyły przewodów muszą być niedostępne po zamknięciu pokrywy.**

Oświadczenie 1089 — Definicje osób przeszkolonych i wykwalifikowanych



Uwaga Osoba przeszkolona to osoba, która została przeszkolona i poinstruowana przez wykwalifikowaną osobę oraz która podejmuje niezbędne środki ostrożności podczas pracy z urządzeniem.

Osoba wykwalifikowana to osoba, która odbyła szkolenie lub ma doświadczenie w dziedzinie technologii sprzętowej i rozumie potencjalne zagrożenia podczas pracy z urządzeniami.

Oświadczenie 1090 — Instalacja przez osobę wykwalifikowaną



Ostrzeżenie **Tylko wykwalifikowany personel może przeprowadzać instalację, wymianę lub konserwację sprzętu. Zapoznaj się z instrukcją 1089 aby poznać definicję osoby wykwalifikowanej.**

Oświadczenie 1091 — Instalacja przez osobę przeszkoloną

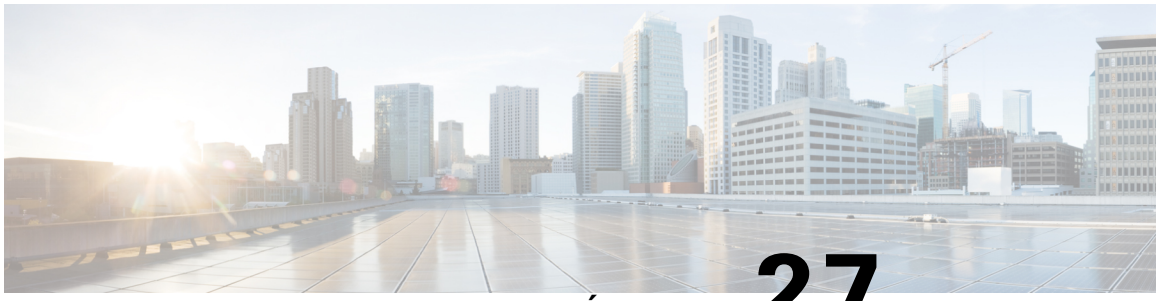


Ostrzeżenie **Tylko przeszkolona lub wykwalifikowana osoba może przeprowadzać instalację, wymianę lub konserwację sprzętu. Patrz oświadczenie 1089 dot. definicji osoby przeszkolonej i wykwalifikowanej.**

Oświadczenie 9001 — Utylizacja produktu



Ostrzeżenie **Ostateczna utylizacja produktu musi odbywać się zgodnie z wszelkimi obowiązującymi przepisami krajowymi.**



CAPÍTULO 27

Conformidade regulamentar e informações de segurança—Cisco 8400 Series Secure Routers

- Declaração 1071: Definição de aviso, na página 200
- Declaração 445: Conectar o chassi ao aterramento permanente, na página 200
- Declaração 1005: Disjuntor, na página 201
- Declaração 1006: Aviso de montagem do chassi no bastidor e sua manutenção, na página 201
- Declaração 1008: Produto a laser Classe 1, na página 201
- Declaração 1017: Área restrita, na página 201
- Declaração 1022: Dispositivo de desconexão, na página 202
- Declaração 1024: Condutor de aterramento, na página 202
- Declaração 1028: Mais de uma fonte de alimentação, na página 202
- Declaração 1029: Placas frontais e painéis de tampa em branco, na página 202
- Declaração 1032: Levantamento do chassi, na página 203
- Declaração 1035: Proximidade da água, na página 203
- Declaração 1046: Instalação ou substituição da unidade, na página 203
- Declaração 1051: Radiação laser, na página 203
- Declaração 1055: Laser classe 1/1M, na página 204
- Declaração 1056: Cabo de fibra sem terminação, na página 204
- Declaração 1074: Compatibilidade com códigos de eletricidade nacionais locais, na página 204
- Declaração 1086: Substituição de tampa nos terminais de energia, na página 205
- Declaração 1089: Definições de pessoa capacitada e qualificada, na página 205
- Declaração 1090: Instalação por pessoa qualificada, na página 205
- Declaração 1091: Instalação por pessoa capacitada, na página 205
- Declaração 9001: Descarte de produtos, na página 206

Este documento utiliza as seguintes convenções:

Observação Significa *que o leitor deve tomar cuidado*. Nesta situação, você pode fazer algo que cause danos ao equipamento ou perda de dados.

Aviso **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Este símbolo de alerta significa perigo. Esta situação pode causar ferimentos. Antes de trabalhar com um equipamento, conheça os perigos relacionados aos circuitos elétricos e os procedimentos normalmente utilizados para evitar acidentes. Utilize o número da instrução disponibilizado no fim de cada aviso para localizar a respectiva tradução dos avisos de segurança que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Aviso **Instruções com este símbolo indicam informações adicionais e conformidade com a regulamentação e necessidades do cliente.**

Declaração 1071: Definição de aviso

Aviso **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Antes de trabalhar com um equipamento, conheça os perigos relacionados aos circuitos elétricos e os procedimentos normalmente utilizados para evitar acidentes. Leia as instruções de instalação antes de usar, instalar ou conectar o sistema à fonte de energia. Utilize o número no início de cada declaração de aviso para localizar a respectiva tradução dos avisos de segurança deste dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES



Declaração 445: Conectar o chassi ao aterramento permanente

Aviso **Para reduzir o risco de choque elétrico, o chassi deste equipamento precisa estar conectado ao aterramento permanente durante o uso normal.**

Declaração 1005: Disjuntor



Aviso **Este produto depende da instalação elétrica do prédio para a proteção contra curtos-circuitos (sobrecarga). Para reduzir o risco de choque elétrico ou incêndio, certifique-se de que a capacidade do dispositivo protetor não seja superior a:**

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

Declaração 1006: Aviso de montagem do chassi no bastidor e sua manutenção



Aviso **Para prevenir danos corporais ao montar ou reparar esta unidade em um bastidor, deverá ser tomado precauções especiais para se certificar de que o sistema possui um suporte estável. As seguintes diretrizes irão ajudá-lo a efetuar o seu trabalho com segurança:**

- **Esta unidade deverá ser montada na parte inferior do bastidor, caso seja a única unidade a ser montada.**
- **Ao montar esta unidade em um bastidor parcialmente ocupada, coloque os itens mais pesados na parte inferior do, arrumando-os de baixo para cima.**
- **Se o bastidor possuir um dispositivo de estabilização, instale-o antes de montar ou reparar a unidade.**

Declaração 1008: Produto a laser Classe 1



Aviso **Este produto é um produto a laser de Classe 1.**

Declaração 1017: Área restrita



Aviso **Essa unidade deve ser instalada em áreas com acesso restrito. Somente pessoal capacitado ou qualificado pode acessar uma área de acesso restrito.**

Declaração 1022: Dispositivo de desconexão

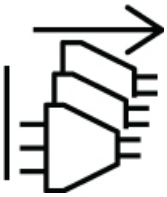
Aviso **Para reduzir o risco de choque elétrico e incêndio, um dispositivo de desconexão de dois polos de fácil acesso deve ser incorporado à fiação fixa.**

Declaração 1024: Condutor de aterramento

Aviso **Esse equipamento deve ser aterrado. Para reduzir o risco de choque elétrico, nunca remova o fio de aterramento nem opere o equipamento se não houver um fio de aterramento adequado. Entre em contato com a empresa fornecedora de energia elétrica ou com um eletricista se não souber se o aterramento está adequado.**

Declaração 1028: Mais de uma fonte de alimentação

Aviso **Essa unidade pode ter mais de uma conexão de fonte de alimentação. Para reduzir o risco de choque elétrico, remova todas as conexões para interromper a alimentação da unidade.**



Declaração 1029: Placas frontais e painéis de tampa em branco

Aviso **Painéis frontais vazios e painéis de cobertura realizam três funções importantes: reduzem o risco de choque elétrico e incêndio, contêm a interferência eletromagnética (EMI) que pode perturbar outros equipamentos e dirigem o fluxo de ar de refrigeração através do chassi. Não opere o sistema a menos que todas as placas, painéis frontais, tampas frontais e tampas traseiras estejam no lugar.**

Declaração 1032: Levantamento do chassi



Aviso **Para evitar lesões pessoais ou danos ao chassi, nunca tente levantar ou inclinar o chassi utilizando as alças dos módulos (como fontes de alimentação, ventoinhas ou placas); esses tipos de alças não são projetados para suportar o peso da unidade.**

Declaração 1035: Proximidade da água



Aviso **Não use o produto próximo à água, por exemplo, perto de banheira, lavatório, pia de cozinha, tanque de lavanderia, em um porão úmido ou próximo a uma piscina.**

Declaração 1046: Instalação ou substituição da unidade



Aviso **Para reduzir o risco de choque elétrico, ao instalar ou substituir a unidade, a conexão do aterramento deverá sempre ser a primeira coisa e a desconexão a última.**

Se a unidade tiver módulos, prenda-os com os parafusos fornecidos.

Declaração 1051: Radiação laser



Aviso **Conectores ou fibras desconectadas podem emitir radiação laser invisível. Não fixe o olhar nos feixes e nem olhe diretamente com instrumentos ópticos.**

Declaração 1055: Laser classe 1/1M

Aviso **A radiação laser invisível está presente. Não exponha a usuários de óptica telescópica. Isso de aplica a produtos a laser classe 1/1M.**



Declaração 1056: Cabo de fibra sem terminação

Aviso **Radiação laser invisível poderá ser emitida pela extremidade do conector ou cabo de fibra não determinado. Não olhe diretamente usando instrumentos ópticos. Observar a saída do laser com determinados instrumentos ópticos, por exemplo, lupas, lentes de aumento e microscópios, a uma distância de 100 mm pode ser prejudicial aos olhos.**

Tipo de fibra e diâmetro do núcleo (µm)	Comprimento de onda (nm)	Potência máxima (mW)	Divergência do feixe (rad)
SM 11	1200-1400	39-50	0,1-0,11
MM 62,5	1200-1400	150	0,18 NA
MM 50	1200-1400	135	0,17 NA
SM 11	1400-1600	112-145	0,11-0,13

Declaração 1074: Compatibilidade com códigos de eletricidade nacionais locais

Aviso **Para reduzir o risco de choque elétrico ou incêndio, a instalação do equipamento deve estar em conformidade com códigos locais e nacionais sobre uso de eletricidade.**

Declaração 1086: Substituição de tampa nos terminais de energia

Aviso **A tensão ou energia perigosa pode estar presente nos terminais de energia. Para reduzir o risco de choque elétrico, verifique se a tampa do terminal de energia está no lugar quando o terminal de energia não estiver recebendo manutenção. Certifique-se de que os condutores não isolados não estejam acessíveis quando a tampa estiver no local.**

Declaração 1089: Definições de pessoa capacitada e qualificada

Observação Uma pessoa capacitada é alguém que foi capacitada e treinada por uma pessoa qualificada e toma as precauções necessárias ao trabalhar com equipamentos.

A pessoa/equipe qualificada é aquela que tem treinamento ou experiência na tecnologia de equipamentos e entende possíveis perigos ao trabalhar com eles.

Declaração 1090: Instalação por pessoa qualificada

Aviso **Somente uma pessoa qualificada deve instalar, substituir ou fazer a manutenção deste equipamento. Consulte a declaração 1089 para obter a definição de uma pessoa qualificada.**

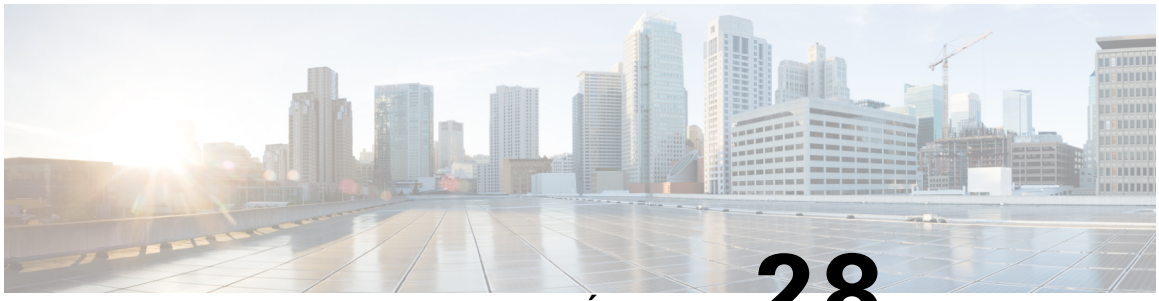
Declaração 1091: Instalação por pessoa capacitada

Aviso **Somente uma pessoa capacitada ou qualificada deve instalar, substituir ou fazer a manutenção deste equipamento. Consulte a instrução 1089 para obter a definição de uma pessoa capacitada ou qualificada.**

Declaração 9001: Descarte de produtos



Aviso **O descarte final desse produto deve ser feito de acordo com todas as leis e normas nacionais.**



CAPÍTULO 28

Regulamentação de Conformidade e Informações de Segurança—Cisco 8400 Series Secure Routers

- Declaração 1071: Definição de aviso, na página 208
- Declaração 445: Ligue o Chassi à Terra, na página 208
- Declaração 1005: Disjuntor, na página 209
- Declaração 1006: Aviso do chassi para montagem em bastidor e manutenção, na página 209
- Declaração 1008: Produto laser de classe 1, na página 209
- Declaração 1017: Área restrita, na página 209
- Declaração 1022: Dispositivo de desconexão, na página 210
- Declaração 1024: Condutor de terra, na página 210
- Declaração 1028: Mais de uma fonte de alimentação, na página 210
- Declaração 1029: Placas frontais e painéis de cobertura, na página 210
- Declaração 1032: Elevar o chassi, na página 211
- Declaração 1035: Proximidade à água, na página 211
- Declaração 1046: Instalação ou substituição da unidade, na página 211
- Declaração 1051: Radiação laser, na página 211
- Declaração 1055: Laser de classe 1/1M, na página 211
- Declaração 1056: Cabo de fibra sem terminais, na página 212
- Declaração 1074: Cumprimento dos códigos elétricos locais e nacionais, na página 212
- Declaração 1086: Substituir proteção em terminais de alimentação, na página 212
- Declaração 1089: Definições de pessoa formada e qualificada, na página 213
- Declaração 1090: Instalação por pessoa qualificada, na página 213
- Declaração 1091: Instalação por pessoa formada, na página 213
- Declaração 9001: Eliminação do produto, na página 213

Neste documento são utilizadas as seguintes convenções:

Nota Quer dizer *atenção leitor.* Desta forma, poderá efectuar uma acção que cause danos no equipemento or perda de dados.

Aviso **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Este símbolo de aviso significa perigo. Está numa situação que poderá causar lesão corporal. Antes de trabalhar em qualquer equipamento, tenha em atenção os perigos inerentes aos circuitos eléctricos e familiarize-se com as práticas padrão para prevenção de acidentes. Utilize o número de declaração fornecido no final de cada aviso para localizar a respectiva tradução, nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Aviso **As declarações que utilizam este símbolo são fornecidas como informação adicional e para cumprimento dos requisitos regulamentares.**

Declaração 1071: Definição de aviso

Aviso **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Antes de trabalhar em qualquer equipamento, tenha em atenção os perigos inerentes aos circuitos elétricos e familiarize-se com as práticas padrão para prevenção de acidentes. Leia as instruções de instalação antes da utilização, instalação ou ligação do sistema à fonte de energia. Utilize o número de declaração fornecido no final de cada declaração de aviso para localizar a respetiva tradução nos avisos de segurança traduzidos deste dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES



Declaração 445: Ligue o Chassi à Terra

Aviso **Para reduzir o risco de choque elétrico, o chassi deste equipamento tem de possuir uma ligação permanente à terra durante a utilização normal.**

Declaração 1005: Disjuntor



Aviso **Este produto depende da instalação elétrica do prédio para a proteção contra curtos-circuitos (sobrecarga). Para reduzir o risco de choque elétrico ou incêndio, certifique-se de que a capacidade do dispositivo protetor não seja superior a:**

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

Declaração 1006: Aviso do chassi para montagem em bastidor e manutenção



Aviso **Para evitar lesões corporais durante a montagem ou a manutenção desta unidade num bastidor, deve tomar precauções especiais para garantir que o sistema permanece estável. As orientações a seguir são fornecidas para garantir a sua segurança:**

- **Esta unidade deve ser montada na parte inferior do bastidor caso seja a única unidade no bastidor.**
- **Ao montar esta unidade num bastidor parcialmente cheio, carregue o bastidor de baixo para cima com o componente mais pesado na parte inferior do mesmo.**
- **Se o bastidor for fornecido com dispositivos de estabilização, instale os estabilizadores antes da montagem ou manutenção da unidade no mesmo.**

Declaração 1008: Produto laser de classe 1



Aviso **Produto laser de classe 1.**

Declaração 1017: Área restrita



Aviso **Esta unidade destina-se a uma instalação em áreas de acesso restrito. As áreas de acesso restrito podem ser acedidas por pessoal qualificado, formado ou competente.**

Declaração 1022: Dispositivo de desconexão

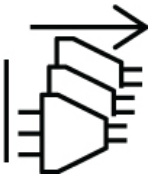
Aviso **Para reduzir o risco de choques elétricos e incêndio, tem de ser incorporado na cablagem fixa um dispositivo de desconexão de dois polos de fácil acesso.**

Declaração 1024: Condutor de terra

Aviso **Este equipamento precisa de ligação à terra. Para reduzir o risco de choques elétricos, nunca elimine o condutor de terra nem opere o equipamento sem um condutor de terra devidamente instalado. Contacte a autoridade de inspeção elétrica adequada ou um eletricista se tiver dúvidas sobre a existência de uma ligação à terra correta.**

Declaração 1028: Mais de uma fonte de alimentação

Aviso **Esta unidade pode ter mais do que uma ligação de fonte de alimentação. Para reduzir o risco de choques elétricos, remova todas as ligações para desativar a unidade.**



Declaração 1029: Placas frontais e painéis de cobertura

Aviso **Os escudos e painéis de cobertura têm três funções importantes: reduzem o risco de choques elétricos e incêndio, contêm as interferências eletromagnéticas (EMI) que podem perturbar outros equipamentos e orientam o fluxo do ar de ventilação no interior do chassi. Não opere o sistema sem que todos os cartões, escudos, tampas frontais e tampas traseiras estejam nos devidos lugares.**

Declaração 1032: Elevar o chassi

Aviso **Para evitar ferimentos ou danos no chassi, nunca tente elevar ou inclinar o chassi através das pegas nos módulos, tais como fontes de alimentação, ventoinhas ou placas. Estes tipos de pegas não foram concebidos para suportar o peso da unidade.**

Declaração 1035: Proximidade à água

Aviso **Não utilizar este produto perto de água; por exemplo, perto de uma banheira, de um lavatório, de um lava-loiças ou de um tanque de lavagem de roupa, em cave húmida ou perto de uma piscina.**

Declaração 1046: Instalação ou substituição da unidade

Aviso **Para reduzir o risco de choques elétricos, durante a instalação ou a substituição da unidade, a ligação de terra deve ser sempre a primeira a ser realizada e a última a ser desligada.**

Declaração 1051: Radiação laser

Aviso **As fibras e os conectores desligados podem emitir radiação laser invisível. Não olhe diretamente para feixes nem os observe diretamente com instrumentos óticos.**

Declaração 1055: Laser de classe 1/1M

Aviso **Radiação laser invisível presente. Não exponha a utilizadores de sistemas óticos telescópicos. Aplicável a produtos laser de Classe 1/1M.**



Declaração 1056: Cabo de fibra sem terminais



Aviso **As extremidades dos cabos de fibra ou dos conectores sem terminais podem emitir radiação laser invisível. Não observe diretamente com instrumentos óticos. A observação do laser com determinados instrumentos óticos, por exemplo, lupas e microscópios, a uma distância de 100 mm pode representar um perigo para os olhos.**

Tipo de fibra e diâmetro do núcleo (µm)	Comprimento de onda (nm)	Potência máxima (mW)	Divergência do feixe (rad)
SM 11	1200-1400	39-50	0,1-0,11
MM 62,5	1200-1400	150	0,18 NA
MM 50	1200-1400	135	0,17 NA
SM 11	1400-1600	112-145	0,11-0,13

Declaração 1074: Cumprimento dos códigos elétricos locais e nacionais



Aviso **Para reduzir os riscos de incêndio ou choque elétrico, a instalação do equipamento deve respeitar os códigos elétricos locais e nacionais.**

Declaração 1086: Substituir proteção em terminais de alimentação



Aviso **Os terminais de alimentação podem conter tensão ou energia perigosa. Para reduzir o risco de choque elétrico, certifique-se de que a cobertura do terminal de alimentação está colocada quando o terminal de alimentação não estiver a ser reparado. Assegure-se de que os condutores sem isolamento não ficam acessíveis quando a proteção está colocada.**

Declaração 1089: Definições de pessoa formada e qualificada

Nota Entende-se por "pessoa formada" alguém que foi instruído e formado por uma pessoa qualificada e que toma as devidas precauções ao trabalhar com o equipamento.

Entende-se por "pessoa qualificada" ou competente alguém que tem formação ou experiência na tecnologia do equipamento e que entende os potenciais perigos de trabalhar com o equipamento.

Declaração 1090: Instalação por pessoa qualificada

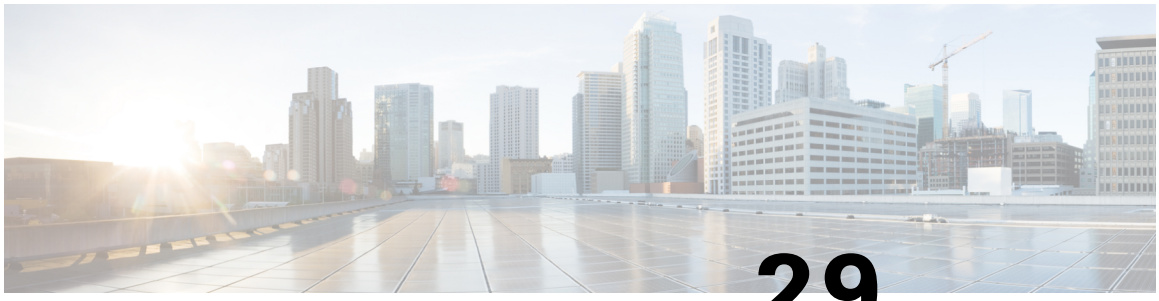
Aviso **O equipamento só deve ser instalado, substituído ou reparado por pessoas qualificadas. Consulte a declaração 1089 para obter uma definição de pessoa qualificada.**

Declaração 1091: Instalação por pessoa formada

Aviso **O equipamento só deve ser instalado, substituído ou reparado por pessoas formadas ou qualificadas. Consulte a declaração 1089 para obter a definição de pessoa formada ou qualificada.**

Declaração 9001: Eliminação do produto

Aviso **A eliminação final deste produto deve ser realizada em conformidade com todas as leis e regulamentos nacionais.**



CAPITOLUL 29

Informații referitoare la siguranță și conformitatea cu reglementările—Cisco 8400 Series Secure Routers

- Declarația 1071 – Definiția avertizărilor, la pagina 216
- Declarația 445 – Conectarea carcasei la împământare, la pagina 216
- Declarația 1005 – Întrerupător de circuit, la pagina 217
- Declarația 1006 – Avertisment privind montarea carcasei pe rack și la operațiunile de service ale acesteia, la pagina 217
- Declarația 1008 – Produs laser din Clasa 1, la pagina 217
- Declarația 1017 – Zonă restricționată, la pagina 217
- Declarația 1022 – Deconectarea dispozitivului, la pagina 218
- Declarația 1024 – Conductorul de la sol, la pagina 218
- Declarația 1028 – Mai mult de o sursă de alimentare, la pagina 218
- Declarația 1029 – Placă frontală liberă și panouri de acoperire, la pagina 218
- Declarația 1032 – Ridicarea carcasei, la pagina 219
- Declarația 1035 – Distanța față de apă, la pagina 219
- Declarația 1046 – Instalarea sau înlocuirea unității, la pagina 219
- Declarația 1051 – Radiație laser, la pagina 219
- Declarația 1055 – Laser din Clasa 1 și din Clasa 1M, la pagina 219
- Declarația 1056 – Cablu de fibră fără terminator, la pagina 220
- Declarația 1074 – Conformitatea cu codurile electrice locale și naționale, la pagina 220
- Declarația 1086 – Înlocuirea capacului de pe bornele de alimentare, la pagina 220
- Declarația 1089 – Definiția unei persoane instruite și experimentate, la pagina 221
- Declarația 1090 – Instalarea de către o persoană experimentată, la pagina 221
- Declarația 1091 – Instalarea de către o persoană instruită, la pagina 221

În acest document sunt utilizate următoarele convenţii:

Notă Înseamnă că *cititorul trebuie să acorde atenție acestor informații*. În această situație, este vorba de acțiuni care ar putea cauza deteriorarea echipamentului sau pierderea datelor.

Avertisment **INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ**

Acest simbol de avertisment marchează o situație periculoasă. Vă aflați într-o situație care ar putea cauza vătămări corporale. Înainte de a utiliza orice echipament, trebuie să fiți conștient de pericolele implicate de circuitele electrice și să fiți familiarizat cu practicile standard de prevenire a accidentelor. Utilizați numărul de la finalul fiecărui avertisment pentru a localiza traducerea avertismentului respectiv în documentele traduse care însoțesc acest dispozitiv.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Avertisment **Declarațiile care utilizează acest simbol sunt furnizate pentru informații suplimentare și pentru a respecta cerințele de reglementare și ale clientului.**

Declara ia 1071 – Defini ia avertizărilor

Avertisment **INSTRUC IUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURAN Ă**

Înainte de a utiliza orice echipament, trebuie să cunoa te i pericolele implicate de circuitele electrice i să vă familiariza i cu practicile standard de prevenire a accidentelor. Citi i instruc iunile de instalare înainte de a utiliza, instala sau conecta sistemul la sursa de alimentare. Utiliza i numărul de la începutul fiecărei declara ii de avertizare pentru a găsi traducerea acesteia în avertismentele de siguran ă traduse pentru acest dispozitiv.

SALVA I ACESTE INSTRUC IUNI



Declara ia 445 – Conectarea carcasei la împământare

Avertisment **Pentru a reduce riscul de electrocutare, carcasa echipamentului trebuie conectată la o împământare permanentă în timpul utilizării.**

Declara ia 1005 – Întrerupător de circuit



Avertisment **Acest produs depinde de instala ia de protec ie la scurtcircuite (supracurent) a clădirii. Pentru a reduce riscurile de electrocutare sau de incendiu, asigura i-vă că dispozitivul de protec ie nu are o cota ie mai mare de:**

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

Declara ia 1006 – Avertisment privind montarea carcasei pe rack i la opera iunile de service ale acesteia



Avertisment **Pentru a preveni rănirea corpului în timpul opera iunilor de montare sau de service ale acestei unități i din rack, trebuie să lua i măsuri speciale de precau ie, pentru a vă asigura că sistemul va rămâne stabil. Următoarele instruc iuni sunt oferite pentru a vă asigura siguran a:**

- **Această unitate trebuie montată în partea de jos a rackului, dacă este singura unitate din rack.**
- **La montarea acestei unități i într-un rack completat par ial, încărca i rackul începând de jos în sus, cu cea mai grea componentă amplasată în partea de jos a rackului.**
- **Dacă rackul este furnizat cu dispozitive de stabilizare, instala i mai întâi aceste dispozitive de stabilizare, înainte de a monta sau de a efectua opera iuni de service pentru unitatea din rack.**

Declara ia 1008 – Produs laser din Clasa 1



Avertisment **Produs laser din Clasa 1.**

Declara ia 1017 – Zonă restric ionată



Avertisment **Această unitate este destinată instalării în zone cu acces restric ionat. O zonă cu acces restric ionat poate fi accesată de către personal experimentat, instruit sau calificat.**

Declara ia 1022 – Deconectarea dispozitivului

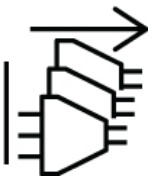
Avertisment **Pentru a reduce riscurile de electrocutare sau de incendiu, în cablajul fix trebuie încorporat un dispozitiv bipolar de deconectare cu acces direct.**

Declarația 1024 – Conductorul de la sol

Avertisment **Acest echipament trebuie să fie împământat. Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu demonta i niciodată cablul de împământare i nu folosi i echipamentul în absen a unui conductor de împământare instalat corespunzător. Contactați autoritățile corespunzătoare de inspecție electrică sau un electrician în cazul în care nu sunteți sigur dacă aveți la dispoziție echipamentul de împământare corespunzător.**

Declara ia 1028 – Mai mult de o sursă de alimentare

Avertisment **Este posibil ca această unitate să aibă mai multe conexiuni la sursa de alimentare. Pentru a reduce riscul de electrocutare, trebuie demontate toate conexiunile pentru a de-energiza unitatea.**



Declara ia 1029 – Placă frontală liberă i panouri de acoperire

Avertisment **Panourile i capacele frontale îndeplinesc trei func ii importante: reduc riscurile de electrocutare i de incendiu; preiau interferen ele electromagnetice (EMI) care pot deranja func ionarea altor echipamente; direc ionează fluxul aerului de răcire prin asiu. Nu folosi i sistemul decât dacă toate plăcile, panourile, capacele frontale i din spate sunt montate.**

Declara ia 1032 – Ridicarea carcasei

Avertisment **Pentru a preveni rănirea personalului sau deteriorarea carcasei, nu încerca i niciodată să ridica i sau să mi ca i carcasa utilizând mânerele modulelor (precum cele ale surselor de alimentare, ventilatoarelor sau plăcilor); aceste tipuri de mânere nu pot accepta greutatea unită ii.**

Declara ia 1035 – Distan a fa ă de apă

Avertisment **Nu utiliza i acest produs în apropierea apei, de exemplu, în apropierea unei căzi de baie, a unui vas de spălat, a unei chiuvete de bucătărie, a unei căzi de rufe, într-un subsol umed sau în apropierea unei piscine.**

Declara ia 1046 – Instalarea sau înlocuirea unită ii

Avertisment **Pentru a reduce riscul de electrocutare, la instalarea sau la înlocuirea unită ii, conexiunea la împământare trebuie să fie cuplată întotdeauna prima i deconectată ultima.**

Declara ia 1051 – Radia ie laser

Avertisment **Cablurile sau conectorii pentru fibră deconecta i pot emite radia ii laser invizibile. Nu privi i în raze sau vizualiza i direct cu instrumente optice.**

Declara ia 1055 – Laser din Clasa 1 i din Clasa 1M

Avertisment **Radia ie laser invizibilă. Nu expune i utilizatorii de echipamente optice telescopice. Produse laser din Clasa 1/1M.**



Declara ia 1056 – Cablu de fibră fără terminator

Avertisment **Capătul fără terminator al cablului sau conectorului de fibră poate emite radia ie laser invizibilă. Nu privi i direct cu instrumente optice. Privirea în ie irea laser cu anumite instrumente optice, cum ar fi lentile, lupe i microscoape, de la o distan ă mai mică de 100 mm poate prezenta riscuri pentru ochi.**

Tip de fibră i diametru miez (µm)	Lungime de undă (nm)	Putere maximă (mW)	Divergen a razei (rad)
SM 11	1200-1400	39-50	0,1-0,11
MM 62.5	1200-1400	150	0,18 NA
MM 50	1200-1400	135	0,17 NA
SM 11	1400-1600	112-145	0,11-0,13

Declara ia 1074 – Conformitatea cu codurile electrice locale i na ionale

Avertisment **Pentru a reduce riscurile de electrocutare sau de incendiu, instalarea echipamentului trebuie să fie efectuată în conformitate cu codurile electrice locale i na ionale.**

Declara ia 1086 – Înlocuirea capacului de pe bornele de alimentare

Avertisment **Pe bornele de alimentare, pot fi prezente tensiuni sau energie periculoase. Pentru a reduce riscul de electrocutare, asigura i-vă că toate capacele bornelor de alimentare sunt la locul lor atunci când nu se desfă oară activită i de între inere. Asigura i-vă că niciun conductor neizolat nu este accesibil atunci când capacul este în pozi ie.**

Declara ia 1089 – Defini ia unei persoane instruite i experimentate

Notă O persoană instruită este o persoană care a fost instruită și antrenată de o persoană cu experiență și care ia măsurile de precauție necesare când lucrează cu echipamentul.

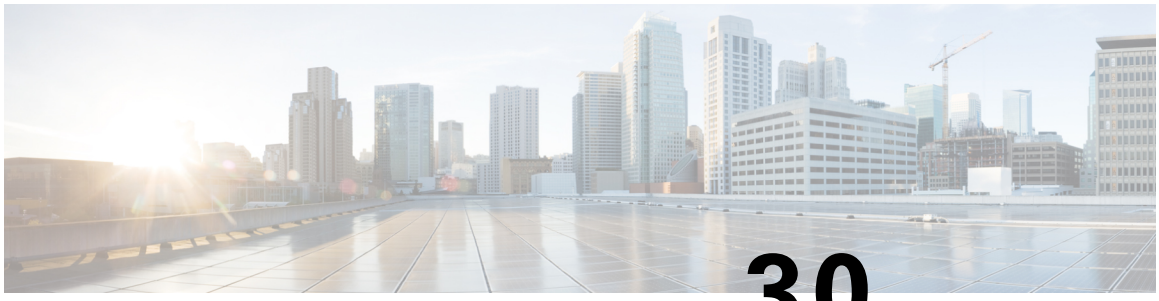
O persoană instruită sau o persoană calificată este o persoană care are instruire sau experiență în tehnologia echipamentului și care înțelege riscurile potențiale când lucrează cu echipamentul.

Declara ia 1090 – Instalarea de către o persoană experimentată

Avertisment **Instalarea, înlocuirea sau lucrările de service pentru acest echipament trebuie efectuate numai de către persoane experimentate. Consulta i enun ul 1089 care descrie o persoană experimentată.**

Declara ia 1091 – Instalarea de către o persoană instruită

Avertisment **Numai unei persoane instruite i experimentate trebuie să i se permită să instaleze, să înlocuiască sau să între ină echipamentul. Consulta i declara ia 1089 pentru defini ia unei persoane instruite i experimentate.**



ГЛАВА 30

Информация о безопасности и соблюдении нормативных требований—Cisco 8400 Series Secure Routers

- Заявление 1071. Определение предупреждений, на странице 224
- Заявление 445. Подключение корпуса к заземлению, на странице 225
- Заявление 1005. Автоматический выключатель, на странице 225
- Заявление 1006. Предупреждение о монтаже в стойку и обслуживанию корпуса, на странице 225
- Заявление 1008. Лазерный продукт класса 1, на странице 225
- Заявление 1017. Зона с ограниченным доступом, на странице 226
- Заявление 1022. Отключайте устройство, на странице 226
- Заявление 1024. Провод заземления, на странице 226
- Заявление 1028. Несколько блоков питания, на странице 226
- Заявление 1029. Панели-заглушки и закрывающие панели, на странице 227
- Заявление 1032. Поднятие корпуса, на странице 227
- Заявление 1035. Близость воды, на странице 227
- Заявление 1046. Установка и замена устройства, на странице 227
- Заявление 1051. Лазерное излучение, на странице 227
- Заявление 1055. Лазер класса 1/1M, на странице 228
- Заявление 1056. Волоконно-оптический кабель с открытым концом, на странице 228
- Заявление 1074. Соблюдение местных и национальных электротехнических правил и норм, на странице 228
- Заявление 1086. Замена крышки на клеммах питания, на странице 229
- Заявление 1089. Определение проинструктированных и квалифицированных специалистов, на странице 229
- Заявление 1090. Установка квалифицированным специалистом, на странице 229
- Заявление 1091. Монтаж проинструктированным специалистом, на странице 229
- Заявление 9001. Утилизация продуктов, на странице 230

В данной публикации используются следующие условные обозначения:

Примечание — Обозначает, что читателю следует быть осторожным. Это значит, что пользователь может совершить действия, которые могут привести к повреждению оборудования или потере данных.

Предупреждение — ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот символ означает опасность. Пользователь находится в ситуации, которая может нанести вред здоровью. Перед тем как начать работу с любым оборудованием, пользователь должен узнать о рисках, связанных с электросхемами, а также познакомиться со стандартными практиками предотвращения несчастных случаев. С помощью номера заявления в конце предупреждения безопасности можно установить его перевод в документе с переведенными предупреждениями безопасности, который входит в комплект поставки данного устройства.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

Предупреждение — Заявления, в которых используется данный символ, предоставляются в качестве дополнительной информации и соответствуют нормативным требованиям и требованиям заказчиков.

Заявление **1071.** Определение предупреждений

Предупреждение — ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Прежде чем начинать работу с любым оборудованием, пользователь должен узнать об опасностях работы с электрическими цепями, а также ознакомиться со стандартными приемами предотвращения несчастных случаев. Перед началом эксплуатации, установки или подключения к источнику питания прочитайте инструкции по монтажу системы. По номеру заявления в начале каждого предупреждающего положения можно найти его перевод в документе с переведенными предупреждениями о соблюдении техники безопасности для данного устройства.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ



Заявление **445.** Подключение корпуса к заземлению

Предупреждение Чтобы уменьшить риск поражения электрическим током, в процессе использования корпус данного оборудования должен быть подключен к постоянному заземлению.

Заявление **1005.** Автоматический выключатель

Предупреждение Это изделие относится к электрооборудованию здания и рассчитано на защиту от короткого замыкания (сверхтока). Во избежание риска поражения электрическим током номинальные параметры защитного устройства не должны превышать следующие значения:

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

Заявление **1006.** Предупреждение о монтаже в стойку и обслуживанию корпуса

Предупреждение Для предотвращения травм при монтаже или обслуживании этого устройства в стойке необходимо принять особые меры предосторожности, обеспечивающие устойчивость системы. Соблюдайте приведенные ниже инструкции по обеспечению безопасности.

- Если это единственное устройство в стойке, его следует установить в самой нижней части стойки.
- При установке этого устройства в частично заполненной стойке загружайте стойку снизу вверх, устанавливая самые тяжелые компоненты в нижней части стойки.
- Если стойка оснащена приспособлениями для повышения устойчивости, устанавливайте их перед началом монтажа или обслуживания устройства в стойке.

Заявление **1008.** Лазерный продукт класса **1**

Предупреждение Лазерный продукт класса **1.**

Заявление **1017.** Зона с ограниченным доступом

Предупреждение Данный блок предназначен для установки в помещениях с ограниченным доступом. Входить в помещения с ограниченным доступом разрешено только обученным, проинструктированным и квалифицированным сотрудникам.

Заявление **1022.** Отключайте устройство

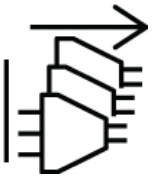
Предупреждение Во избежание риска поражения электрическим током в стационарную проводку должно быть встроено легкодоступное двухполюсное устройство защитного отключения.

Заявление **1024.** Провод заземления

Предупреждение Это оборудование должно быть заземлено. Во избежание риска поражения электрическим током не допускайте повреждения провода заземления и не эксплуатируйте оборудования без правильно подключенного провода заземления. При возникновении любых сомнений по поводу заземления обратитесь в ведомство, отвечающее за электротехнический контроль, или к электрику.

Заявление **1028.** Несколько блоков питания

Предупреждение Данное устройство может подключаться к нескольким блокам питания. Во избежание риска поражения электрическим током для отключения питания устройства необходимо отсоединять все подключения.



Заявление **1029.** Панели-заглушки и закрывающие панели

Предупреждение

Лицевая панель и закрывающие панели выполняют три важные функции: препятствуют воздействию опасных напряжений и токов внутри корпуса; сдерживают электромагнитные помехи, которые могут нарушить работу другого оборудования; направляют поток охлаждающего воздуха через корпус. Не эксплуатируйте систему, пока не будут установлены все платы, лицевые панели, задняя и передняя крышки.

Заявление **1032.** Поднятие корпуса

Предупреждение

Во избежание травм или повреждения корпуса ни в коем случае не поднимайте и не наклоняйте корпус за ручки модулей (таких как блоки питания, вентиляторы и платы); ручки этих компонентов не рассчитаны на вес устройства.

Заявление **1035.** Близость воды

Предупреждение

Не эксплуатируйте данное изделие рядом с источниками воды, например, рядом с ванной комнатой, прачечной, кухонной раковиной или химчисткой, во влажном подвале или поблизости от бассейна.

Заявление **1046.** Установка и замена устройства

Предупреждение

Во избежание риска поражения электрическим током при установке или замене устройства заземляющее соединение должно всегда подсоединяться в первую очередь и отсоединяться в последнюю.

Заявление **1051.** Лазерное излучение

Предупреждение

Отсоединенные оптоволоконные кабели или разъемы могут быть источниками невидимого лазерного излучения. Не смотрите на лазерный луч и не направляйте на него оптические приборы.

Заявление **1055.** Лазер класса **1/1M**

Предупреждение

Оборудование является источником лазерного излучения невидимого диапазона. Пользователи должны находиться вдали от телескопических оптических систем. Это относится к лазерным устройствам класса **1/1M**.



Заявление **1056.** Волоконно-оптический кабель с открытым концом

Предупреждение

Открытый конец волоконно-оптического кабеля или разъем могут быть источником невидимого лазерного излучения. Не смотрите на них напрямую через оптические приборы. Наблюдая за лазерным лучом через некоторые оптические приборы (например, лупы, увеличители и микроскопы) с расстояния менее **100** мм, можно повредить глаза.

Тип волокна и диаметр сердцевины (мкм)	Длина волны (нм)	Макс. мощность (мВт)	Расхождение пучка (рад)
Одномодовое, 11	1200–1400	39–50	0,1–0,11
Многомодовое, 62,5	1200–1400	150	NA 0,18
Многомодовое, 50	1200–1400	135	NA 0,17
Одномодовое, 11	1400–1600	112–145	0,11–0,13

Заявление **1074.** Соблюдение местных и национальных электротехнических правил и норм

Предупреждение

Во избежание риска поражения электрическим током или возгорания установка оборудования должна производиться в соответствии с местными и национальными электротехническими правилами и нормами.

Заявление **1086.** Замена крышки на клеммах питания

Предупреждение

На клеммах электропитания может присутствовать опасное напряжение или накопленная энергия. Чтобы снизить риск поражения электрическим током, убедитесь, что крышка клеммы питания находится на месте, когда клемма питания не обслуживается. Убедитесь в отсутствии поблизости оголенных проводов при закрытой крышке.

Заявление **1089.** Определение проинструктированных и квалифицированных специалистов

Примечание

Проинструктированный специалист — это специалист, который был проинструктирован и обучен квалифицированным специалистом и принимает все необходимые меры предосторожности при работе с оборудованием.

Квалифицированный специалист, или квалифицированный персонал, — специалист, который прошел обучение или имеет опыт в области технологии оборудования и имеет представление о возможной опасности при работе с оборудованием.

Заявление **1090.** Установка квалифицированным специалистом

Предупреждение

Установку, ремонт и обслуживание данного оборудования может выполнять только квалифицированный специалист. Определение квалифицированного специалиста **1089** см. в заявлении.

Заявление **1091.** Монтаж проинструктированным специалистом

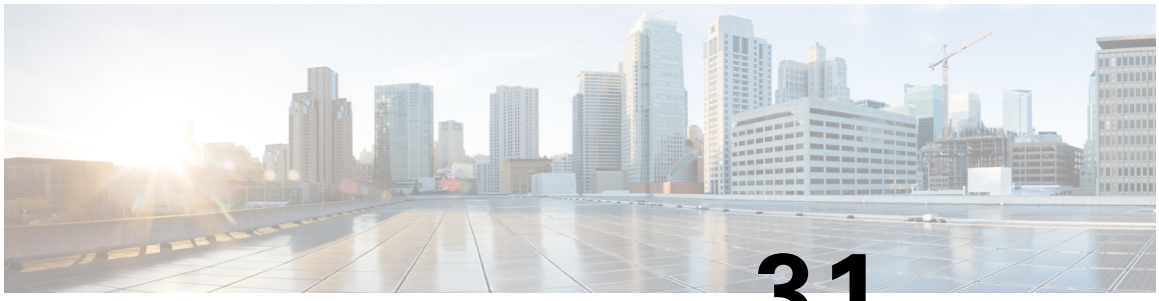
Предупреждение

Монтаж, ремонт и обслуживание данного оборудования может выполнять только проинструктированный или квалифицированный специалист. Определение обученного или квалифицированного специалиста см. в заявлении **1089**.

Заявление **9001.** Утилизация продуктов



Предупреждение Утилизация данного продукта должна проводиться в соответствии со всеми государственными законами и нормами.



KAPITOLA 31

Dodržiavanie predpisov a bezpečnostné informácie—Cisco 8400 Series Secure Routers

- Vyhlásenie 1071 – Definícia upozornenia, na strane 232
- Vyhlásenie 445 – Pripojte šasi k uzemneniu, na strane 232
- Vyhlásenie 1005 – Istič, na strane 233
- Vyhlásenie 1006 – Upozornenie týkajúce sa montáže a servisu zariadení v stojane, na strane 233
- Vyhlásenie 1008 – Laserový produkt triedy 1, na strane 233
- Vyhlásenie 1017 – Priestor s obmedzeným prístupom, na strane 233
- Vyhlásenie 1022 – Odpojovacie zariadenie, na strane 234
- Vyhlásenie 1024 – Uzemňovací vodič, na strane 234
- Vyhlásenie 1028 – Viac ako jeden napájací zdroj, na strane 234
- Vyhlásenie 1029 – Jednoduché čelné panely a ochranné kryty, na strane 234
- Vyhlásenie 1032 – Zdvíhanie šasi, na strane 235
- Vyhlásenie 1035 – Blízkosť k vode, na strane 235
- Vyhlásenie 1046 – Inštalácia a výmena zariadenia, na strane 235
- Vyhlásenie 1051 – Laserové žiarenie, na strane 235
- Vyhlásenie 1055 – Laser triedy 1 a 1M, na strane 235
- Vyhlásenie 1056 – Neukončený zväzkový kábel, na strane 236
- Vyhlásenie 1074 – Dodržiavajte štátne a miestne elektrotechnické normy, na strane 236
- Vyhlásenie 1086 – Výmena krytu na napájacích svorkách, na strane 236
- Vyhlásenie 1089 – Definície vyškoleného a skúseného pracovníka, na strane 237
- Vyhlásenie 1090 – Inštalácia skúseným pracovníkom, na strane 237
- Vyhlásenie 1091 – Inštalácia vyškoleným pracovníkom, na strane 237
- Vyhlásenie 9001 – Likvidácia výrobku, na strane 237

Tento dokument využíva nasledujúce dohody:

Poznámka Prečítajte *si pozorne.* V tejto situácii by mohlo vaše konanie spôsobiť poškodenie vybavenia alebo stratu údajov.

Varovanie **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

Tento varovný symbol znamená nebezpečenstvo. Ste v situácii, ktorá by mohla viesť k telesnému poraneniu. Pred prácou na ktoromkoľvek zariadení si uvedomte riziká v súvislosti s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými postupmi predchádzania nehodám. Preklad každého upozornenia nájdete v preložených bezpečnostných upozorneniach dodávaných s týmto zariadením podľa čísla vyhlásenia, ktoré sa nachádza na konci každého upozornenia.

TIETO POKYNY SI ULOŽTE.

Varovanie **Vyhlásenia s týmto symbolom obsahujú doplňujúce informácie a sú v súlade s regulačnými požiadavkami a požiadavkami zákazníkov.**

Vyhlásenie 1071 – Definícia upozornenia

Varovanie **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

Tento výstražný symbol znamená nebezpečenstvo. Ste v situácii, ktorá by mohla viesť k telesnému poraneniu. Pred prácou na ktoromkoľvek zariadení si uvedomte riziká v súvislosti s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými postupmi predchádzania nehodám. Preklad každého upozornenia nájdete v preložených bezpečnostných upozorneniach dodávaných s týmto zariadením podľa čísla vyhlásenia, ktoré sa nachádza na konci každého upozornenia.

TIETO POKYNY SI ODLOŽTE



Vyhlásenie 445 – Pripojte šasi k uzemneniu

Varovanie **Na zníženie rizika zásahu elektrickým prúdom musí byť šasi zariadenia počas normálneho používania pripojené k trvalému uzemneniu.**

Vyhlásenie 1005 – Istič



Varovanie **Tento výrobok využíva inštaláciu v budove na ochranu pred skratom (nadprúdová ochrana). Dimenzovanie ochranného zariadenia nesmie prekročiť uvedené hodnoty, aby ste znížili riziko zasiahnutia elektrickým prúdom alebo požiaru:**

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

Vyhlásenie 1006 – Upozornenie týkajúce sa montáže a servisu zariadení v stojane



Varovanie **Ak chcete pri montáži a vykonávaní servisu tohto zariadenia v stojane predísť telesnému poraneniu, musíte prijať osobitné opatrenia na zabezpečenie stability systému. Na zaistenie vašej bezpečnosti uvádzame tieto usmernenia:**

- **Ak je toto zariadenie jediným zariadením v stojane, malo by sa inštalovať v spodnej časti stojana.**
- **Pri montáži tohto zariadenia v čiastočne zaplnenom stojane zaplňte stojan zdola nahor tak, aby bola najťažšia súčasť v spodnej časti stojana.**
- **Ak sú súčasťou stojana stabilizačné zariadenia, nainštalujte ich pred montážou alebo servisom zariadenia v stojane.**

Vyhlásenie 1008 – Laserový produkt triedy 1



Varovanie **Laserový produkt triedy 1.**

Vyhlásenie 1017 – Priestor s obmedzeným prístupom



Varovanie **Toto zariadenie je určené na inštaláciu v priestoroch s obmedzeným prístupom. Prístup do priestoru s obmedzeným prístupom je možný len pomocou špeciálneho nástroja, zámku a kľúča alebo iných zabezpečovacích prostriedkov.**

Vyhlásenie 1022 – Odpojovacie zariadenie

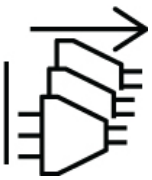
Varovanie **Na zníženie rizika zasiahnutia elektrickým prúdom a požiaru musí byť súčasťou pevného pripojenia ľahko prístupné dvojpólové odpojovacie zariadenie.**

Vyhlásenie 1024 – Uzemňovací vodič

Varovanie **Toto zariadenie musí byť uzemnené. Na zníženie rizika zasiahnutia elektrickým prúdom nikdy nevynechajte uzemňovací vodič ani nepracujte so zariadením, ak chýba správne nainštalovaný uzemňovací vodič. Ak si nie ste istí, či je zariadenie správne uzemnené, kontaktujte príslušný elektrotechnický inšpekčný orgán alebo elektrikára.**

Vyhlásenie 1028 – Viac ako jeden napájací zdroj

Varovanie **Toto zariadenie môže mať viac ako jedno pripojenie k napájaciemu zdroju. Na zníženie rizika zasiahnutia elektrickým prúdom treba odstrániť všetky pripojenia, aby v zariadení nezostala elektrická energia.**



Vyhlásenie 1029 – Jednoduché čelné panely a ochranné kryty

Varovanie **Jednoduché čelné panely a ochranné kryty majú tri dôležité funkcie: znižujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom a požiaru, zabraňujú šíreniu elektromagnetického rušenia (EMI), ktoré môže rušiť ďalšie zariadenia, a usmerňujú prúdenie ochladzujúceho vzduchu v zariadení. Nepracujte so systémom, ak nie sú na svojom mieste všetky štítky, čelné panely a predné a zadné kryty.**

Vyhlásenie 1032 – Zdvíhanie šasi

Varovanie **Ak chcete zabrániť zraneniam a poškodeniu šasi, nikdy sa ho nepokúšajte zdvíhať ani nakláňať pomocou rukovätí na moduloch (napr. napájaní, ventilátoroch alebo kartách). Tieto typy rukovätí nie sú určené na zdvíhanie hmotnosti jednotky.**

Vyhlásenie 1035 – Blízkosť k vode

Varovanie **Tento výrobok nepoužívajte v blízkosti vody, napríklad v blízkosti vane, umývadla, kuchynského drezu, vane na pranie, vo vlhkom suteréne alebo v blízkosti bazéna.**

Vyhlásenie 1046 – Inštalácia a výmena zariadenia

Varovanie **Na zníženie rizika zasiahnutia elektrickým prúdom pri inštalácii alebo výmene zariadenia je vždy potrebné ako prvé pripojiť uzemnenie alebo ho odpojiť ako posledné.**

Vyhlásenie 1051 – Laserové žiarenie

Varovanie **Odpojené vodiče alebo konektory môžu vyžarovať neviditeľné laserové žiarenie. Nedívajte sa do svetelných lúčov ani ich priamo nesledujte pomocou optických prístrojov.**

Vyhlásenie 1055 – Laser triedy 1 a 1M

Varovanie **Neviditeľné laserové žiarenie. Nevystavujte používateľov teleskopických optických zariadení. Laserové výrobky triedy 1/1M.**



Vyhlásenie 1056 – Neukončený zväzkový kábel

Varovanie **Z konca neukončeného zväzkového kábla alebo konektora môže vychádzať neviditeľné laserové žiarenie. Nepozerajte sa na produkt priamo pomocou optických prístrojov. Ak budete sledovať laser pomocou určitých optických prístrojov (napr. lúp, zväčšovacích skiel či mikroskopov) zo vzdialenosti do 100 mm, hrozí riziko poškodenia zraku.**

Typ zväzku a priemer jadra (µm)	Vlnová dĺžka (nm)	Maximálny výkon (mW)	Divergencia lúča (rad)
SM 11	1200 – 1400	39 – 50	0,1 – 0,11
MM 62,5	1200 – 1400	150	0,18 NA
MM 50	1200 – 1400	135	0,17 NA
SM 11	1400 – 1600	112 – 145	0,11 – 0,13

Vyhlásenie 1074 – Dodržiavajte štátne a miestne elektrotechnické normy

Varovanie **Inštalácia zariadenia musí spĺňať miestne a vnútroštátne elektrické kódy, aby sa zabránilo riziku zasiahnutia elektrickým prúdom alebo požiaru.**

Vyhlásenie 1086 – Výmena krytu na napájacích svorkách

Varovanie **Na svorkách elektrickej energie sa môže vyskytovať nebezpečné elektrické napätie alebo elektrická energia. Aby ste znížili riziko zásahu elektrickým prúdom, musí byť kryt napájacej svorky na svojom mieste, keď sa napájacia svorka práve nepoužíva. Neizolované konektory nesmú byť odhalené, keď je kryt na svojom mieste.**

Vyhlásenie 1089 – Definície vyškoleného a skúseného pracovníka

Poznámka Vyškolený pracovník je pracovník, ktorý absolvoval poučenie a školenie od skúsenej osoby a pri práci so zariadením rešpektuje požadované preventívne opatrenia.

Skúsený alebo kvalifikovaný pracovník je pracovník, ktorý má školenie alebo skúsenosti s technológiou zariadenia a rozumie potenciálnym rizikám súvisiacim s prácou so zariadením.

Vyhlásenie 1090 – Inštalácia skúseným pracovníkom

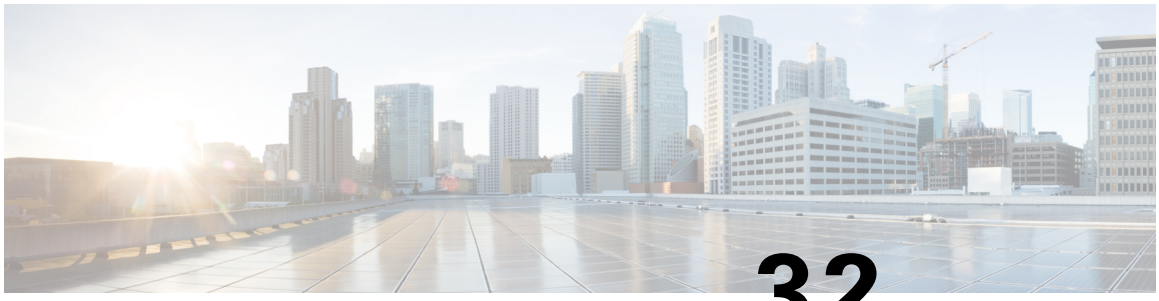
Varovanie **Inštalovať a vymieňať zariadenie alebo vykonávať jeho servis smú len skúsení pracovníci. Opis skúseného pracovníka nájdete vo vyhlásení 1089.**

Vyhlásenie 1091 – Inštalácia vyškoleným pracovníkom

Varovanie **Inštalovať a vymieňať zariadenie alebo vykonávať jeho servis smú len vyškolení alebo skúsení pracovníci. Definíciu vyškoleného alebo skúseného pracovníka nájdete vo vyhlásení 1089.**

Vyhlásenie 9001 – Likvidácia výrobku

Varovanie **Konečná likvidácia tohto výrobku by sa mala vykonávať podľa všetkých štátnych právnych predpisov.**



POGLAVJE 32

Informacije o skladnosti s predpisi in varnosti—Cisco 8400 Series Secure Routers

- Izjava 1071 – Definicija opozorila, na strani 240
- Izjava 445 – Ohišje priključite na ozemljitev, na strani 240
- Izjava 1005 – Odklopnik, na strani 241
- Izjava 1006 – Opozorila glede ohišja pri nameščanju v omaro in servisiranju, na strani 241
- Izjava 1008 – Laserski izdelek razreda 1, na strani 241
- Izjava 1017 – Omejeno območje, na strani 241
- Izjava 1022 – Prekinjanje povezave z napravo, na strani 242
- Izjava 1024 – Ozemljitveni vodnik, na strani 242
- Izjava 1028 – Več kot en napajalni priključek, na strani 242
- Izjava 1029 – Slepe maske in pokrovne plošče, na strani 242
- Izjava 1032 – Dviganje ohišja, na strani 243
- Izjava 1035 – Bližina vodi, na strani 243
- Izjava 1046 – Nameščanje ali zamenjava enote, na strani 243
- Izjava 1051 – Lasersko sevanje, na strani 243
- Izjava 1055 – Laserski izdelek razreda 1 in razreda 1M, na strani 243
- Izjava 1056 – Nezaključen optični kabel, na strani 244
- Izjava 1074 – Upoštevajte lokalne in nacionalne električne predpise, na strani 244
- Izjava 1086 – Znova namestite pokrov na napajalnih sponkah, na strani 244
- Izjava 1089 – Definiciji poučene osebe in izkušene osebe, na strani 245
- Izjava 1090 – Namestitev, ki jo opravi izkušena oseba, na strani 245
- Izjava 1091 – Namestitev, ki jo opravi poučena oseba, na strani 245
- Izjava 9001 – Odmetavanje izdelka, na strani 245

V tem dokumentu se uporabljajo naslednji dogovori:

Opomba Pomeni, naj bo *bralec previden.* V teh okoliščinah lahko izvedete dejanje, ki bi lahko imelo za posledico poškodbe opreme ali izgubo podatkov.

Opozorilo **POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE**

Ta znak opozarja na nevarnost. Ste v okoliščinah, ki bi lahko povzročile telesne poškodbe. Pred deli na kakršni koli opremi upoštevajte nevarnosti električnih vezij in se seznanite s standardnimi postopki za preprečevanje nesreč. S številko izjave, navedeno na koncu vsakega opozorila, poiščite prevod v prevedenih varnostnih opozorilih, ki ste jih dobili s to napravo.

SHRANITE TA NAVODILA

Opozorilo **Izjave, ki uporabljajo ta znak, so navedene za dodatne informacije ter skladnost s predpisi in zahtevami strank.**

Izjava 1071 – Definicija opozorila

Opozorilo **POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE**

Pred deli na kakršni koli opremi upoštevajte nevarnosti električnih vezij in se seznanite s standardnimi postopki za preprečevanje nesreč. Pred uporabo, namestitvijo ali priključitvijo sistema na vir napajanja preberite navodila za namestitev. S številko izjave, navedeno na začetku vsakega opozorila, poiščite prevod v prevedenih varnostnih opozorilih za to napravo.

SHRANITE TA NAVODILA



Izjava 445 – Ohišje priključite na ozemljitev

Opozorilo **Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara mora biti ohišje te opreme med delovanjem priključeno na trajno ozemljitev.**

Izjava 1005 – Odklopnik



Opozorilo **Ta izdelek uporablja napeljavo zgradbe za zaščito pred kratkim stikom (pretokovno zaščito). Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara ali požara poskrbite, da nazivna vrednost zaščitne naprave ne presega:**

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

Izjava 1006 – Opozorila glede ohišja pri nameščanju v omaro in servisiranju



Opozorilo **Zaradi preprečevanja telesnih poškodb pri nameščanju ali servisiranju te enote v omari morate upoštevati posebne previdnostne ukrepe za zagotavljanje, da sistem ostane stabilen. Naslednje smernice so namenjene zagotavljanju vaše varnosti:**

- **Če je ta enota edina v omari, mora biti nameščena na dnu omare.**
- **Pri namestitvi te enote v delno napolnjeno omaro komponente nameščajte od dna proti vrhu, in sicer tako, da je najtežja komponenta na dnu omare.**
- **Če je omara opremljena s stabilizatorji, jih namestite pred nameščanjem ali servisiranjem enote v omaro.**

Izjava 1008 – Laserski izdelek razreda 1



Opozorilo **Laserski izdelek razreda 1.**

Izjava 1017 – Omejeno območje



Opozorilo **Ta enota je namenjena namestitvi na območjih z omejenim dostopom. Dostop do območja z omejenim dostopom je mogoč samo s posebnim orodjem, ključavnico in ključem ali drugim varnostnim ukrepom.**

Izjava 1022 – Prekinjanje povezave z napravo

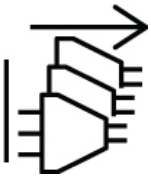
Opozorilo **Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara in požara mora biti v fiksni napeljavi vgrajena prosto dostopna dvopolna izklopna naprava.**

Izjava 1024 – Ozemljitveni vodnik

Opozorilo **Ta oprema mora biti ozemljena. Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara nikoli ne obidite ozemljitvenega voda in opreme ne uporabljajte brez ustrezno nameščenega ozemljitvenega voda. Če niste prepričani, ali je na voljo ustrezna ozemljitev, se obrnite na ustrezen urad ali elektrikarja.**

Izjava 1028 – Več kot en napajalni priključek

Opozorilo **Ta enota ima lahko več priključkov na vir napajanja. Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara je treba odstraniti vse priključke, da naprava ni pod napetostjo.**



Izjava 1029 – Slepe maske in pokrovne plošče

Opozorilo **Slepe maske in pokrovne plošče imajo tri pomembne funkcije: zmanjšujejo nevarnost električnega udara in požara, zadržujejo elektromagnetne motnje (EMI), ki lahko motijo drugo opremo, in usmerjajo tok hladilnega zraka skozi ohišje. Sistema ne uporabljajte, če niso nameščeni vsi kartice, maske ter sprednji in hrbtni pokrovi.**

Izjava 1032 – Dviganje ohišja

Opozorilo **Zaradi preprečevanja telesnih poškodb ali poškodb ohišja nikoli ne poskušajte dvigniti ohišja ali ga nagniti z ročaji na modulih (npr. na napajalnikih, ventilatorjih ali karticah); te vrste ročajev niso namenjene podpiranju teže enote.**

Izjava 1035 – Bližina vodi

Opozorilo **Tega izdelka ne uporabljajte v bližini vode, na primer ob kopalni kadi, umivalniku, kuhinjskem koritu, kadi v pralnici, v mokri kleti ali v bližini bazena.**

Izjava 1046 – Nameščanje ali zamenjava enote

Opozorilo **Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara pri namestitvi ali zamenjavi enote je treba ozemljitev vedno priključiti prvo in odklopiti zadnjo.**

Izjava 1051 – Lasersko sevanje

Opozorilo **Iz nepriključenih vlaken ali priključkov se lahko oddaja nevidna laserska svetloba. Ne glejte v žarke in si ne ogledujte neposredno z optičnimi inštrumenti.**

Izjava 1055 – Laserski izdelek razreda 1 in razreda 1M

Opozorilo **Nevidna laserska svetloba Ne izpostavljajte uporabnikov teleskopskih optičnih instrumentov. Laserski izdelki razreda 1/1M.**



Izjava 1056 – Nezaključen optični kabel

Opozorilo **Iz nezaključenega konca optičnega kabla ali priključka lahko seva nevidna laserska svetloba. Ne glejte neposredno z optičnimi inštrumenti. Če v laserski izhod na razdalji do 100 mm gledate z nekaterimi optičnimi inštrumenti, kot so lupe, povečevalna stekla in mikroskopi, lahko pride do poškodb oči.**

Vrsta vlakna in premer jedra (µm)	Valovna dolžina (nm)	Največja moč (mW)	Divergenca žarka (rad)
SM 11	1200–1400	39–50	0,1–0,11
MM 62,5	1200–1400	150	0,18 NA
MM 50	1200–1400	135	0,17 NA
SM 11	1400–1600	112–145	0,11–0,13

Izjava 1074 – Upoštevajte lokalne in nacionalne električne predpise

Opozorilo **Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara ali požara mora biti namestitev opreme v skladu z vsemi lokalnimi in nacionalnimi predpisi o električni opremi.**

Izjava 1086 – Znova namestite pokrov na napajalnih sponkah

Opozorilo **Na napajalnih spojkah je lahko nevarna napetost ali energija. Za zmanjšanje nevarnosti električnega udara se prepričajte, da je pokrov napajalnih sponk nameščen, ko ne izvajate del na njih. Poskrbite, da neizolirani vodniki ne bodo dostopni, ko je pokrov nameščen.**

Izjava 1089 – Definiciji poučene osebe in izkušene osebe

Opomba Poučena oseba je nekdo, ki ga je poučila in usposobila izkušena oseba ter pri delu z opremo upošteva potrebne previdnostne ukrepe.

Izkušena ali kvalificirana oseba je nekdo, ki ima usposabljanje in izkušnje za tehnologijo opreme ter razume potencialne nevarnosti pri delu z opremo.

Izjava 1090 – Namestitev, ki jo opravi izkušena oseba

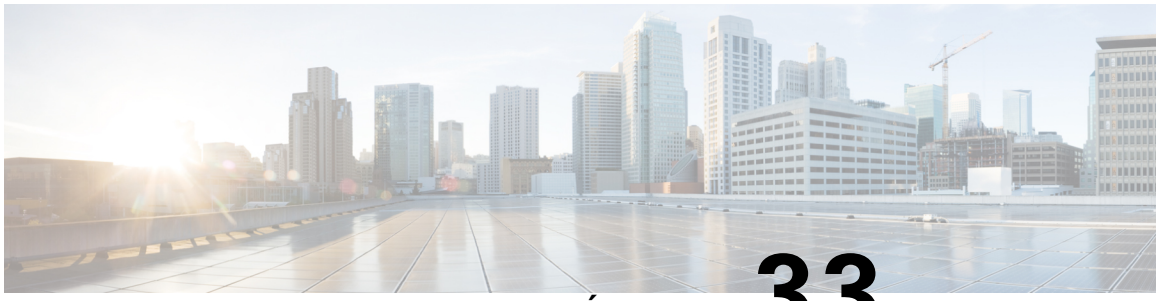
Opozorilo **Nameščanje, zamenjavo ali servisiranje te opreme sme opraviti samo izkušena oseba. Za opis izkušene osebe glejte izjavo 1089.**

Izjava 1091 – Namestitev, ki jo opravi poučena oseba

Opozorilo **To opremo sme namestiti, zamenjati ali servisirati samo poučena ali izkušena oseba. Definicija poučene ali izkušene osebe je v izjavi 1089.**

Izjava 9001 – Odmetavanje izdelka

Opozorilo **Izdelek zavrzite skladno z vsemi nacionalnimi predpisi in zakonodajo.**



CAPÍTULO 33

Cumplimiento de las normas e información de seguridad—Cisco 8400 Series Secure Routers

- Declaración 1071: Definición de advertencia, en la página 248
- Declaración 1005: Disyuntor del circuito, en la página 248
- Declaración 1006: Advertencia del chasis para montaje en rack y reparación, en la página 249
- Declaración 1008: Producto láser de clase 1, en la página 249
- Declaración 1017: Área restringida, en la página 249
- Declaración 1022: Dispositivo de desconexión, en la página 249
- Declaración 1024: Conductor de puesta a tierra, en la página 250
- Declaración 1028: Más de una fuente de energía, en la página 250
- Declaración 1029: Placas y paneles de cubierta ciegos, en la página 250
- Declaración 1032: Elevación del chasis, en la página 250
- Declaración 1035: Proximidad al agua, en la página 251
- Declaración 1046: Instalación o sustitución de la unidad, en la página 251
- Declaración 1051: Radiación láser, en la página 251
- Declaración 1055: Láser de clase 1/1M, en la página 251
- Declaración 1056: Cable de fibra sin terminal, en la página 252
- Declaración 1074: Cumplimiento de los códigos eléctricos locales y nacionales, en la página 252
- Declaración 1086: Vuelva a colocar la cubierta de los terminales eléctricos, en la página 252
- Declaración 1089: Definiciones de persona instruida y capacitada, en la página 253
- Declaración 1090: Instalación por parte de una persona capacitada, en la página 253
- Declaración 1091: Instalación por parte de una persona instruida, en la página 253
- Declaración 9001: Eliminación del producto, en la página 253

En este documento se utilizan las siguientes convenciones:

Nota Significa que *el lector debe tener precaución.* En esta situación, es posible que realice alguna acción que provoque daños en el equipo o la pérdida de datos.

Advertencia **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

Este símbolo de advertencia indica peligro. Puede sufrir lesiones físicas. Antes de manipular cualquier equipo, debe ser consciente de los peligros que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Utilice el número de advertencia que aparece al final de cada una para localizar su traducción en las advertencias de seguridad que acompañan a este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencia **Las declaraciones que utilizan este símbolo se incluyen para aportar información adicional y cumplir con los requisitos legales y de los clientes.**

Declaración 1071: Definición de advertencia

Advertencia **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

Antes de manipular cualquier equipo, debe ser consciente de los peligros que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Lea las instrucciones de instalación antes de usar, instalar o conectar el sistema a la fuente de alimentación. Utilice el número de declaración que aparece al principio de cada declaración de advertencia para localizar su traducción en las advertencias de seguridad traducidas de este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



Declaración 1005: Disyuntor del circuito

Advertencia **Este producto utiliza el sistema de protección contra cortocircuitos (sobretensión) instalado en el edificio. Cerciórese de que el dispositivo de protección no sea superior a:**

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

Declaración 1006: Advertencia del chasis para montaje en rack y reparación



Advertencia **Para evitar daños físicos al montar o reparar esta unidad en un rack, debe prestar especial atención a que el sistema se mantenga estable. Le ofrecemos las siguientes directrices para garantizar su seguridad:**

- **Esta unidad debe montarse en la parte inferior del rack si es la única unidad del rack.**
- **Al montar esta unidad en un rack parcialmente completo, cargue el rack de abajo a arriba con el componente más pesado en la parte inferior.**
- **Si el rack cuenta con dispositivos que proporcionen estabilidad, instale estos dispositivos antes de montar o reparar la unidad en el rack.**

Declaración 1008: Producto láser de clase 1



Advertencia **Este producto es un producto láser de clase 1.**

Declaración 1017: Área restringida



Advertencia **Esta unidad ha sido diseñada para ser instalada en áreas de acceso restringido. Solo el personal cualificado, capacitado o instruido puede acceder a un área de acceso restringido.**

Declaración 1022: Dispositivo de desconexión



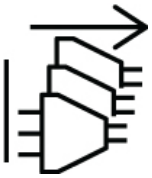
Advertencia **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, es necesario incorporar un dispositivo de desconexión de dos polos fácilmente accesible en el cableado fijo.**

Declaración 1024: Conductor de puesta a tierra

Advertencia **Este equipo debe conectarse a tierra. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desactive nunca el conductor de puesta a tierra ni utilice el equipo sin un conductor de puesta a tierra correctamente instalado. Póngase en contacto con la autoridad de inspección eléctrica pertinente o con un electricista si no está seguro de contar con una conexión a tierra apropiada.**

Declaración 1028: Más de una fuente de energía

Advertencia **Esta unidad puede tener más de una conexión de fuente de energía. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte todas las conexiones para descargar la unidad.**



Declaración 1029: Placas y paneles de cubierta ciegos

Advertencia **Las placas frontales y los paneles de cubierta ciegos desempeñan tres importantes funciones: reducen el riesgo de descarga eléctrica o incendio, contienen la interferencia electromagnética (EMI) que puede interrumpir el funcionamiento de otros equipos y dirigen el flujo de aire de refrigeración por el chasis. No ponga el sistema en funcionamiento a menos que todas las tarjetas, placas frontales, cubiertas delanteras y cubiertas traseras estén en su sitio.**

Declaración 1032: Elevación del chasis

Advertencia **Para evitar lesiones personales o daños en el chasis, nunca intente levantar o inclinar el chasis utilizando las asas de los módulos, como las fuentes de alimentación, los ventiladores o las tarjetas. Este tipo de tiradores no están diseñados para soportar el peso de la unidad.**

Declaración 1035: Proximidad al agua

Advertencia **No utilice este producto cerca del agua; por ejemplo, cerca del baño, del fregadero de la cocina, del lavadero, en un sótano mojado, o cerca de una piscina.**

Declaración 1046: Instalación o sustitución de la unidad

Advertencia **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, la conexión a tierra debe hacerse siempre en primer lugar y desconectarse en último al instalar o sustituir la unidad.**

Si la unidad tiene módulos, asegúrelos con los tornillos incluidos.

Declaración 1051: Radiación láser

Advertencia **Los conectores o fibras desconectados pueden emitir radiación láser invisible. No mire fijamente los haces ni mire directamente con instrumentos ópticos.**

Declaración 1055: Láser de clase 1/1M

Advertencia **La radiación por láser invisible está presente. No exponga a los usuarios de telescopios ópticos. Esto se aplica a los productos láser de clase 1 y 1M.**



Declaración 1056: Cable de fibra sin terminal

Advertencia **Puede que se emita radiación láser invisible desde el final del cable de fibra o conector sin terminal. No lo mire directamente con instrumentos ópticos. Mirar la salida láser con determinados instrumentos ópticos (por ejemplo, lupas binoculares o de aumento y microscopios) a una distancia de 100 mm puede ser peligroso para los ojos.**

Tipo de fibra y diámetro del núcleo (µm)	Longitud de onda (nm)	Alimentación máxima (mW)	Beam Divergence (rad)
SM 11	1200-1400	39-50	0,1-0,11
MM 62,5	1200-1400	150	0,18 NA
MM 50	1200-1400	135	0,17 NA
SM 11	1400-1600	112-145	0,11-0,13

Declaración 1074: Cumplimiento de los códigos eléctricos locales y nacionales

Advertencia **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, la instalación del equipo debe cumplir con los códigos eléctricos locales y nacionales.**

Declaración 1086: Vuelva a colocar la cubierta de los terminales eléctricos

Advertencia **Puede haber voltaje o energía peligrosos en los terminales eléctricos. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de que la cubierta del terminal de alimentación esté en su lugar cuando no se esté reparando el terminal. Asegúrese de que no se pueda acceder a los conductores no aislados cuando la cubierta esté colocada.**

Declaración 1089: Definiciones de persona instruida y capacitada

Nota Una persona instruida es aquella persona que ha sido instruida y formada por una persona capacitada y que toma las precauciones necesarias a la hora de trabajar con el equipo.

Una persona capacitada o cualificada es aquella persona que posee formación o experiencia en la tecnología del equipo y que entiende los posibles riesgos a la hora de trabajar con el equipo.

Declaración 1090: Instalación por parte de una persona capacitada

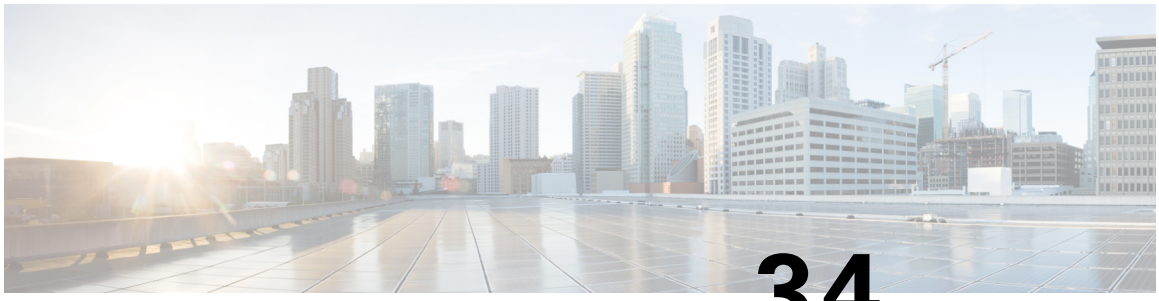
Advertencia **Solo se debe permitir a una persona capacitada que instale, sustituya o repare este equipo. Consulte la advertencia 1089 para obtener la definición de persona capacitada.**

Declaración 1091: Instalación por parte de una persona instruida

Advertencia **Solo se debe permitir a una persona instruida o capacitada que instale, sustituya o repare este equipo. Consulte la declaración 1089 para obtener la definición de persona capacitada o instruida.**

Declaración 9001: Eliminación del producto

Advertencia **Al desechar este producto deben tenerse en cuenta todas las leyes y normativas nacionales.**



KAPITEL 34

Information om överensstämmelse med regelverk och säkerhetskrav—Cisco 8400 Series Secure Routers

- Redogörelse 1071 – Varningsdefinition, på sidan 256
- Redogörelse 445 – Anslut chassit till en jordad kontakt, på sidan 256
- Redogörelse 1005 – Säkring, på sidan 257
- Redogörelse 1006 – Chassivarning för rackmontering och service, på sidan 257
- Redogörelse 1008 – Laserprodukt klass 1, på sidan 257
- Redogörelse 1017 – Skyddsområde, på sidan 257
- Redogörelse 1022 – Koppla från enhet, på sidan 258
- Redogörelse 1024 – Jordledare, på sidan 258
- Redogörelse 1028 – Fler än ett nätaggregat, på sidan 258
- Redogörelse 1029 – Tomma täckplåtar, på sidan 258
- Redogörelse 1032 – Lyfta chassit, på sidan 259
- Redogörelse 1035 – Närhet till vatten, på sidan 259
- Redogörelse 1046 – Installera eller ersätta enheten, på sidan 259
- Redogörelse 1051 – Laserstrålning, på sidan 259
- Redogörelse 1055 – Laser klass 1 och klass 1M, på sidan 259
- Redogörelse 1056 – Oterminerad fiberkabel, på sidan 260
- Redogörelse 1074 – Följ lokala och nationella elbestämmelser, på sidan 260
- Redogörelse 1086 – Byta skyddet på strömterminaler, på sidan 260
- Redogörelse 1089 – Definitioner av instruerad och kunnig person, på sidan 261
- Redogörelse 1090 – Montering av kunnig person, på sidan 261
- Redogörelse 1091 – Montering av en instruerad person, på sidan 261
- Redogörelse 1101 – Ansluten till ett jordat uttag, på sidan 261
- Redogörelse 9001 – Produktåtervinning, på sidan 261

I dokumentet används följande konventioner:

OBS! Betyder *var aktsam.* I denna situation kanske du gör något som kan leda till att utrustningen skadas eller till dataförlust.

Varning **VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

Den här varningssymbolen indikerar fara. Det finns risk för kroppsskador. Innan du börjar arbeta med utrustningen måste du vara medveten om riskerna med elektriska kretsar och känna till de normala förfarandena för att förhindra olyckor. Använd numret som finns angivet vid varje varning för att hitta den översatta varningen bland de översatta säkerhetsvarningarna som medföljde enheten.

SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA

Varning **Innehåll med denna symbolen är för ytterligare information och för efterlevnad av regelverk och kundkrav.**

Redogörelse 1071 – Varningsdefinition

Varning **VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

Innan du börjar arbeta med utrustningen måste du vara medveten om riskerna med elektriska kretsar och känna till de normala förfarandena för att förhindra olyckor. Läs installationsinstruktionerna innan du använder, installerar eller ansluter systemet till en strömkälla. Använd numret i början av varje varning för att hitta den översatta varningen bland de översatta säkerhetsvarningarna för enheten.

SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA



Redogörelse 445 – Anslut chassit till en jordad kontakt

Varning **För att minska risken för elektriska stötar måste utrustningens chassi anslutas till en permanent jordad kontakt vid normal användning.**

Redogörelse 1005 – Säkring



Varning **Denna produkt är beroende av i byggnaden installerat kortslutningsskydd (överströmsskydd). Kontrollera att skyddsanordningen inte har högre märkvärde än:**

AC: 20 A (North America); 16 A (Europe except UK); 13 A (UK); DC: 30 A;

Redogörelse 1006 – Chassivarning för rackmontering och service



Varning **För att undvika kroppsskada när du installerar eller utför underhållsarbete på denna enhet på en ställning måste du vidta särskilda försiktighetsåtgärder för att försäkra dig om att systemet står stadigt. Följande riktlinjer ges för att trygga din säkerhet:**

- **Om denna enhet är den enda enheten på ställningen skall den installeras längst ned på ställningen.**
- **Om denna enhet installeras på en delvis fylld ställning skall ställningen fyllas nedifrån och upp, med de tyngsta enheterna längst ned på ställningen.**
- **Om ställningen är försedd med stabiliseringsdon skall dessa monteras fast innan enheten installeras eller underhålls på ställningen.**

Redogörelse 1008 – Laserprodukt klass 1



Varning **Laserprodukt av klass 1.**

Redogörelse 1017 – Skyddsområde



Varning **Denna enhet är avsedd för installation i områden med begränsat tillträde. Ett område med begränsat tillträde kan endast tillträdas med hjälp av specialverktyg, lås och nyckel eller annan säkerhetsanordning.**

Redogörelse 1022 – Koppla från enhet

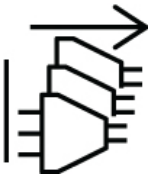
Varning **För att minska risken för elstöt och brand måste en lättillgänglig två-polig frånkopplingsenhet monteras på den fasta ledningen.**

Redogörelse 1024 – Jordledare

Varning **Utrustningen måste vara jordad. För att minska risken för elstöt ska du aldrig sätta jordledaren ur spel eller använda utrustningen i avsaknad av lämplig monterad jordledare. Kontakta lämplig elinspektionsmyndighet eller en elektriker om du är osäker på om en lämplig jordning kan utföras.**

Redogörelse 1028 – Fler än ett nätaggregat

Varning **Enheten kan ha fler än en strömanslutning. För att minska risken för elstötar måste alla anslutningar tas bort så att strömmen helt kopplas bort.**



Redogörelse 1029 – Tomma täckplåtar

Varning **Tomma täckplåtar har tre viktiga funktioner: de minskar risken för elstöt och brand, de har elektromagnetiska störningar (EMI) som kan störa annan utrustning och de riktar flödet av kylluft genom chassit. Använd inte systemet om inte alla kort, täckplåtar, främre och bakre skydd är på plats.**

Redogörelse 1032 – Lyfta chassit

Varning **För att förhindra personskada eller skada på chassit får du aldrig försöka att lyfta eller luta chassit med användning av modulhandtag (t ex tillbehör, fläktar eller kort); sådana handtag är inte avsedda att bära upp enhetens vikt.**

Redogörelse 1035 – Närhet till vatten

Varning **Produkten får ej nyttjas i våtutrymme, t.ex. i närheten av badkar, tvättfat, diskho eller tvättbalja, i fuktig källare eller i närheten av badbassäng.**

Redogörelse 1046 – Installera eller ersätta enheten

Varning **För att minska risken för elstötar vid installation eller byte av enheten måste jordanslutningen anslutas först och kopplas bort sist.**

Redogörelse 1051 – Laserstrålning

Varning **Osynlig laserstrålning kan avges från frånkopplade fibrer eller kontaktdon. Rikta inte blicken in i strålar och titta aldrig direkt på dem med hjälp av optiska instrument.**

Redogörelse 1055 – Laser klass 1 och klass 1M

Varning **Osynlig laserstrålning Exponera inte användare för teleskopisk optik. Laserprodukter klass 1/1M**



Redogörelse 1056 – Oterminerad fiberkabel



Varning **Osynlig laserstrålning kan komma från änden på en oavslutad fiberkabel eller -anslutning. Titta inte rakt in i strålen eller direkt på den med optiska instrument. Att titta på laserstrålen med vissa optiska instrument (t.ex. lupper, förstoringsglas och mikroskop) från ett avstånd på 100 mm kan skada ögonen.**

Fibertyp och kärndiameter (µm)	Våglängd (nm)	Maximal energi (mW)	Stråldivergens (rad)
SM 11	1200–1400	39–50	0,1–0,11
MM 62.5	1200–1400	150	0,18 NA
MM 50	1200–1400	135	0,17 NA
SM 11	1400–1600	112–145	0,11–0,13

Redogörelse 1074 – Följ lokala och nationella elbestämmelser



Varning **För att minska risken för elstöt eller brand måste monteringen av utrustningen uppfylla lokala och nationella elföreskrifter.**

Redogörelse 1086 – Byta skyddet på strömterminaler



Varning **Farlig spänning eller energi kan finnas på strömterminaler. Se till att strömterminalens skydd sitter på plats när strömterminalen inte servas för att minska risken för elstötar. Se till att det inte går att komma åt oisolerade ledare när skydden sitter på plats.**

Redogörelse 1089 – Definitioner av instruerad och kunnig person

OBS! En instruerad person är någon som har instruerats och utbildats av en kunnig person och som vidtar nödvändiga försiktighetsåtgärder vid användning av utrustningen.

En kunnig person eller kvalificerad personal är personer som har utbildning i eller erfarenhet av utrustningens teknik och som förstår de faror som kan uppstå vid arbete med utrustningen.

Redogörelse 1090 – Montering av kunnig person

Varning **Endast en kunnig person får montera, byta eller utföra service på utrustningen. Se uttalandet 1089 för beskrivning av kunnig person.**

Redogörelse 1091 – Montering av en instruerad person

Varning **Endast en instruerad eller kunnig person får montera, byta eller utföra service på utrustningen. Se redogörelse 1089 för definitionen av en instruerad eller kunnig person.**

Redogörelse 1101 – Ansluten till ett jordat uttag

Varning **I skandinaviska länder (Danmark, Finland, Island, Norge och Sverige) måste enheten vara ansluten till ett jordat uttag.**

Redogörelse 9001 – Produktåtervinning

Varning **Vid deponering hanteras produkten enligt gällande lagar och bestämmelser.**

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: https://www.cisco.com/c/en/us/about/legal/trademarks.html. Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1721R)

© 2024 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.